

Dishwasher

USER MANUAL

PHILCO



Famous for Quality the World Over


PD 108 DTBIS

**Dear customer,
Thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.**

CONTENTS

PART 1: SAFETY PRECAUTIONS	2
PART 2: TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	5
PART 3: INSTALLATION	6
PART 4: BEFORE USING THE APPLIANCE.....	9
PART 5: LOADING YOUR DISHWASHER	13
PART 6: PROGRAMME TABLE	16
PART 7: THE CONTROL PANEL.....	17
PART 8: CLEANING AND MAINTENANCE.....	21
PART 9: Technical specifications	26
PART 10: PRODUCT INFORMATION SHEET.....	27

PART 1: SAFETY PRECAUTIONS

 **WARNING!** Please adhere to the precautions below when using the dishwasher:

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.


Children must not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance cannot be performed by children without supervision.

If the supply cable gets damaged, have it replaced by a specialized service center in order to avoid dangerous situations. It is prohibited to use an appliance with the supply cable damaged.

Do not leave the door in the open position to prevent the risk of tripping.

When storing dishes into the dishwasher:

-  **WARNING:** Knives and other utensils with sharp points and edges must be placed in the basket with points facing downwards or stored horizontally.
- Sharp items should be placed so that they cannot damage the door gasket.

- Knives and other similar sharp items should always be placed with their handles pointing upwards so that the sharp edge would not hurt anybody.
- Do not use the dishwasher to wash plastic items that have not been labeled as dishwasher safe by the manufacturer. The presence of plastic dishes in the dishwasher causes worsening of drying process results. Please adhere to the manufacturer's recommendations regarding plastic items that have not been labeled as dishwasher safe.

This appliance is intended to be used in households and similar premises, such as

- kitchenettes in shops, offices and other workplaces;
 - agricultural facilities;
 - hotels, motels, and other accommodation facilities where appliances are used by guests;
 - bed and breakfast facilities.
- Do not sit or stand on the door and dish baskets of the dishwasher and to not use force during operation.
 - Do not place any heavy items on the appliance and do to stand on the door when it is open. The appliance might tip over towards the front.

Use only detergents and polishing agents intended to be used with automatic dishwashers. Never use soap, detergents or washing agents for manual dish washing.

Make sure to prevent children from accessing detergents and polishing agents and also open door of the dishwasher that might contain residues of the agents as they are strongly alkaline and might be very dangerous.

The appliance, the power cord or the electric outlet must not lie in, touch or be submerged in water or any other liquid to avoid electrical hazards.

If the power cord gets damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service technician or another person with similar qualification so that safety is not jeopardized.

The appliance must not stand on the power cord.

The appliance should be connected to the water supply using a new hose, not using a hose that has already been used.

Dispose of packaging in a proper manner.

The power cord must not be excessively or dangerously bent or compressed during installation.

The controls are not to be played with.

Make sure that the openings in the bottom part of the appliance are not blocked by the carpet.

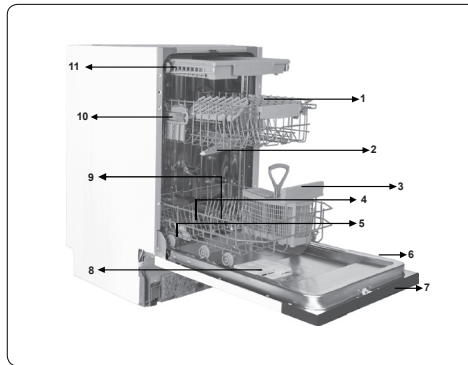
The dishwasher should be used only for the purpose it was intended for - for washing dishes.

This dishwasher is for interior use only.

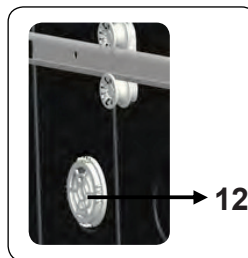
PLEASE READ THOSE SAFETY PRECAUTIONS CAREFULLY AND STORE THEM FOR FUTURE REFERENCE

PART 2: TECHNICAL SPECIFICATIONS

General appearance



1. Upper basket with racks
2. Upper spray arm
3. Lower basket
4. Lower spray arm
5. Filters
6. Rating plate
7. Control panel
8. Detergent and rinse-aid dispenser
9. Cutlery basket
10. Salt dispenser
11. Upper basket track latch
12. Turbo Drying Unit: This system enhances the drying performance of your dishes.



PART 3: INSTALLATION

Machine positioning

When positioning the machine, place it in an area where dishes can be easily loaded and unloaded. Do not put the machine in an area where the ambient temperature falls below 0°C.

Read all warnings located on the packaging before removing the packaging and positioning the machine. Place the machine close to a water tap and drain. Take into consideration that the connections will not be altered once the machine is in position.

Do not hold the machine by its door or panel.

Leave an adequate distance around the machine to allow ease of movement when cleaning.



Ensure the water inlet and outlet hoses are not squeezed or trapped and that the machine does not stand on the electrical cable while positioning. Adjust the feet so the machine is level and balanced. The machine should be placed on flat ground otherwise it will be unstable and the door of the machine will not close properly.

Water connection

We recommend fitting a filter to your water inlet supply in order to prevent damage to your machine due to contamination (sand, rust, etc.) from indoor plumbing. This will also help prevent yellowing and deposit formation after washing.

Note printing on the water inlet hose!

If models are marked with 25°, the water temperature may be max. 25 °C (cold water).

For all other models:

Cold water preferred; hot water max. temperature 60 °C.

Water inlet hose



WARNING!

Use the new water inlet hose supplied with your machine, do not use an old machine's hose.

**WARNING!**

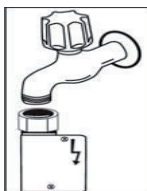
Run water through the new hose before connecting.

**WARNING!**

Connect the hose directly to the water inlet tap. The pressure supplied by the tap should be a minimum of 0.03 MPa and a maximum of 1 MPa. If the pressure exceeds 1 MPa, a pressure relief valve must be fitted between the connection.

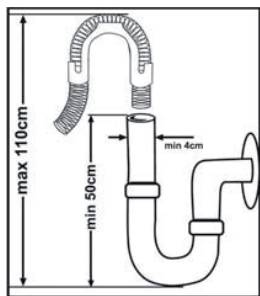
**WARNING!**

After the connections are made, turn the tap on fully and check for water leaks. Always turn off the water inlet tap after a wash program has finished.

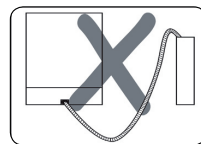


An Aquastop water spout is available with some models. Do not damage it or allow it to become kinked or twisted.

Drain Hose



Connect the water drain hose directly to water drain hole or to the sink outlet spigot. This connection should be minimum 50 cm and maximum 110 cm from floor plane.

**IMPORTANT!**

Items will not wash properly if a drain hose longer than 4 m is used.

Electrical connection



WARNING!

Your machine is set to operate at 220-240 V. If the mains voltage supply to your machine is 110 V, connect a transformer of 110/220 V and 3000 W between the electrical connection.



Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the "Technical Specifications" table.



The earthed plug of the machine must be connected to an earthed outlet supplied by suitable voltage and current.



In the absence of earthing installation, an authorised electrician should carry out an earthing installation. In the case of use without earthing installed, we will not be responsible for any loss of use that may occur.



The plug on this appliance may incorporate 13A fuse depending on the target country.
(For Example UK, Saudi Arabia)

PART 4: BEFORE USING THE APPLIANCE

Preparing your dishwasher for first use

- Make sure the electricity and supply water specifications match the values indicated in the installation instructions for the machine.
- Remove all packaging material inside the machine.
- Set the water softener level.
- Fill the rinse aid compartment.

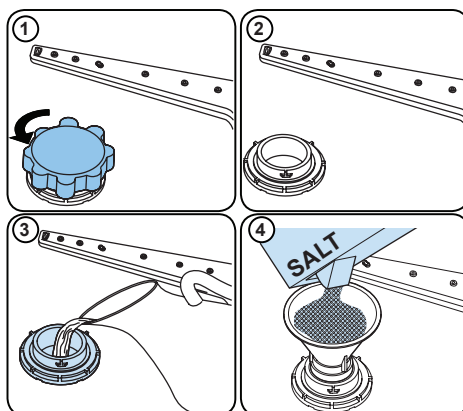
Salt usage

For a good washing function, the dishwasher needs soft, i.e. less calcareous water. Otherwise, White lime residues will remain on the dishes and the interior equipment. This will negatively affect your machine's washing, drying and shining performance. When water flows through the softener system, the ions forming the hardness are removed from the water and the water reaches the softness required to obtain the best washing result. Depending on the level of hardness of the inflowing water, these ions that harden the water accumulate rapidly inside the softener system. Therefore, the softener system has to be refreshed so that it operates with the same performance also during the next wash. For this purpose, dishwasher salt is used.

Machine can only be used by special dishwasher salt to soften the water. Do not use any small grained or powdered type of salts which can easily soluble. Using any other type of salt can damage your machine.

Fill the salt

To add softener salt, open the salt compartment cap by turning it counter clockwise. (1) (2) At first use, fill the compartment with 1 kg salt and water (3) until it is almost overflowing. If available, using a funnel (4) will make filling easier. Replace the cap and close it. After every 20-30 Cycles add salt into your machine until it fills up (approx. 1 kg).


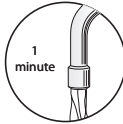





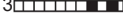





The salt compartment should only be filled with water when the appliance is used for the first time.

Only salt intended for use in dishwashers should be used.

When salt overflows and gets out of the salt container, launch a short washing programme to protect the dishwasher from corrosion. Otherwise there is a risk of corrosion forming in the dishwasher.

Test strip

	Run water through the tap (1min.)	Keep the strip in the water (1sec)	Shake the strip.	Wait (1min.)	Set the hardness level of your machine.
					1  2  3  4  5  6 

NOTE:

The level is set to 3 as default. If the water is well water or has a hardness level above 90 dF, we recommend that you use filter and refinement devices.

Water Hardness Table

Level	German dH	French dF	British dE	Indicator
1	0-5	0-9	0-6	L1 is seen on the display.
2	6-11	10-20	7-14	L2 is seen on the display.
3	12-17	21-30	15-21	L3 is seen on the display.
4	18-22	31-40	22-28	L4 is seen on the display.
5	23-31	41-55	29-39	L5 is seen on the display.
6	32-50	56-90	40-63	L6 is seen on the display.

Water Softener System

The dishwasher is equipped with a water softener which reduces the hardness in the mains water supply. To find out the hardness level of your tap water, contact your water company or use a test strip (if available).

Setting

- Turn the machine on by pressing the On/Off button.
- Press the Program button for at least 3 seconds immediately after the machine is turned on.
- Release the Program button when "SL" is shown. Next, the last setting level is displayed.
- Press the program button to set the desired level. Each press of the program button increases the level. Once level 6 has been reached, the next press returns the level to 1.
- The last selected water hardness level is stored in the memory by turning the machine off with the On/Off button.

Detergent usage

Only use detergents specifically designed for domestic dishwashers. Keep your detergents in cool, dry places out of reach of children.

Add the proper detergent for the selected program to ensure the best performance. The amount of detergent needed depends on the cycle, load size, and soil level of dishes.

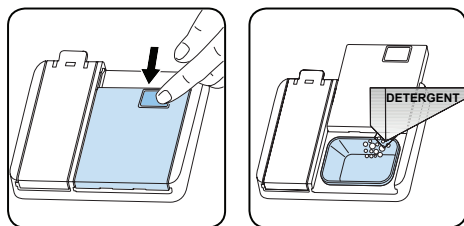
Do not fill detergent into the detergent compartment more than required; otherwise you can see whitish streaks or bluish layers on glass and dishes and may cause glass corrosion. Continued use of too much detergent may cause machine damage. Using little detergent can result in poor cleaning and you can see whitish streaks in hard water.

See the detergent manufacturer's instructions for a further information.

Filling the detergent

Push the latch to open the dispenser and pour in the detergent.

Close the lid and press it until it locks in place. The dispenser should be refilled just before the start of each programme. If the dishes are heavily soiled, place additional detergent in the pre-wash detergent chamber.



Using combined detergents

These products should be used according to the manufacturer's instructions.

Never put combined detergents into the interior section or the cutlery basket.

Combined detergents contain not only the detergent but also rinse-aid, salt replacement substances and additional components depending on the combination.

We recommend you do not use combined detergents in short programmes.

Please use powder detergents in such programmes. If you encounter problems when using combined detergents, please contact the detergent manufacturer.

When you stop using combined detergents, make sure that water hardness and rinse aid settings are set to the correct level.

Rinse-aid usage

The rinse aid helps to dry the dishes without streaks and stains. Rinse-aid is required for stain-free utensils and clear glasses. The rinse aid is automatically released during the hot rinse phase. If rinse aid dosage setting set too low, whitish stains remains on dishes and dishes do not dry and washed clean. If rinse aid dosage setting set too high, you can see bluish layers on glass and dishes.

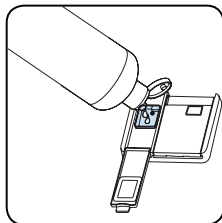
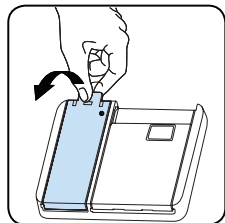
Filling the rinse-aid and setting

To fill the rinse aid compartment, open the rinse-aid compartment cap. Fill the compartment with rinse aid to the MAX level and then close the cap. Be careful not to overflow the rinse aid compartment and wipe up any spills.

In order to change the rinse aid level, follow the below steps before turning on the machine:

- Turn on the machine by pressing the On/Off button.
- Press the Up button for at least 5 seconds immediately after the machine is turned on.
- Release the Up button when all leds blink twice. The last setting level is displayed.
- Press Up or Down button to increase or decrease the hardness level.
- Turn off the machine to save the setting.
- The factory setting is "4".

If the dishes are not drying properly or are spotted, increase the level. If blue stains form on your dishes, decrease the level.



Level	Brightener Dose	Indicator
1	Rinse-aid not dispensed	r1 is shown on the display.
2	1 dose is dispensed	r2 is shown on the display.
3	2 doses are dispensed	r3 is shown on the display.
4	3 doses are dispensed	r4 is shown on the display.
5	4 doses are dispensed	r5 is shown on the display.

PART 5: LOADING YOUR DISHWASHER

For best results, follow these loading guidelines. Loading the household dishwasher up to the capacity indicated by the manufacturer will contribute to energy and water savings.

Manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended. You can place cups, glasses, stem ware, small plates, bowls, etc. in upper basket. Do not lean long glasses against one another or they cannot remain steady and may receive damage. When placing long stem glasses and goblets, lean them against the basket edge or rack and not against other items.

Place all containers such as cups, glasses and pots into the dishwasher with the opening facing downwards otherwise water can collect on items.

If there is cutlery basket in machine, you are recommended to use the cutlery grid in order to obtain the best result. Place all large (pots, pans, lids, plates, bowls etc.) and very dirty items in the lower rack.

Dishes and cutlery should not be placed above each other.



WARNING!

Take care not to obstruct the rotation of spray arms.



WARNING!

Make sure after loading the dishes do not prevent opening the detergent dispenser.

Recommendations

Remove any coarse residue on dishes before placing the dishes in the machine. Start the machine with full load.



NOTE:

Do not overload the drawers or place dishes in the wrong basket.

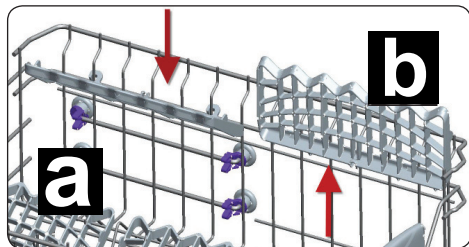


WARNING!

To avoid any possible injuries, place long-handle and sharp pointed knives with their sharp points facing down or horizontally on the baskets.

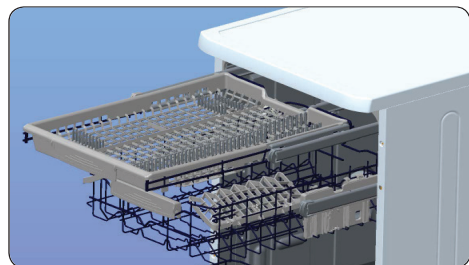
Top basket Dish rack

Upper basket racks have two positions: open (a) and closed (b). You can place cups on the racks to be washed. You can also place long forks, knives and spoons on the racks laterally.

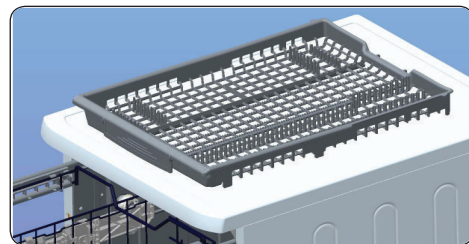


Upper Cutlery Basket

The upper cutlery basket is designed for the placement of large and small cutlery and utensils.



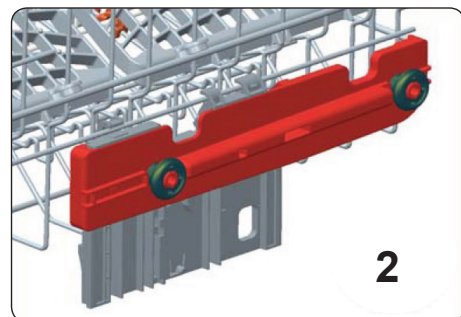
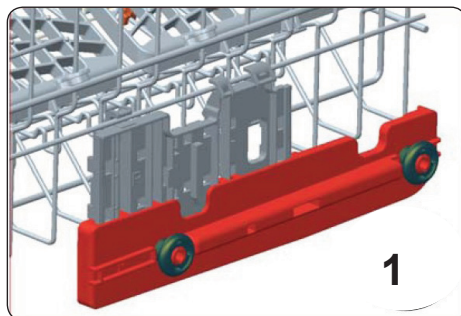
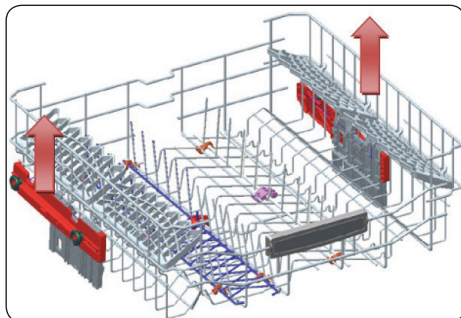
It is easily removed from the dishwasher, therefore allows ease of use when removing your items, along with the basket, after washing.



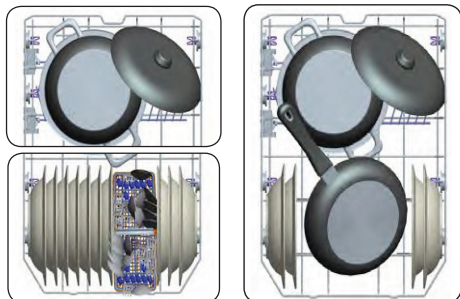
WARNING: Knives and other sharp objects must be placed horizontally in the cutlery basket.

2b) Height adjustment

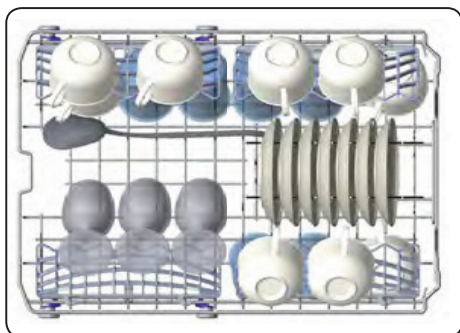
The upper basket includes a mechanism which enables the height of the basket to be adjusted up (1) or down (2) without having to remove the basket. Hold the basket on both sides and pull it up or push it down, ensuring both sides of the upper basket are in the same position.



Alternative Basket Loads Lower Basket



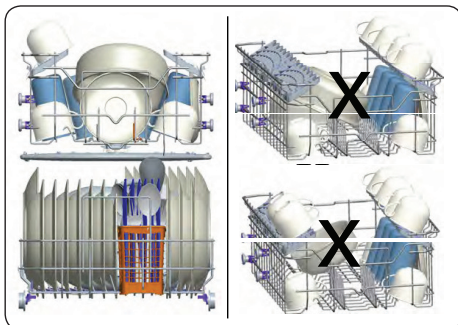
Top basket



Incorrect Loads

Incorrect loading can cause poor washing and drying performance. Please follow the manufacturer's recommendations for a good performance result.

Incorrect loads



Important Note for Test Laboratories

For detailed information required for tests according to EN normatives and a softcopy of the manual, please send the model name and serial number to the following address: dishwasher@standardtest.info

PART 6: PROGRAMME TABLE

	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8
Program Name:	Mini 14'	Quick 30'	Eco	Dual Pro Wash 60°C	Super 50'	Smart 30°C - 50°C	Smart 50°C - 60°C	Smart 60°C - 70°C
Type of Soil:	Fastest program for lightly soiled and recently used dishes and suitable for 4 place settings.	Suitable for lightly soiled dishes and quick wash.	Standard program for normally soiled daily using dishes with reduced energy and water consumptions.	Suitable for both lightly soiled delicate glassware on upper rack and heavily soiled crockery on lower rack.	Suitable for normally soiled daily dishes with faster program.	Auto program for normally soiled delicate dishes.	Auto program for normally soiled dishes.	Auto program for heavily soiled dishes.
Level of Soil:	Light	Light	Medium	Heavy	Medium	Medium	Medium	Heavy
Amount of Detergent: A: 25 cm ³ B: 15 cm ³ *	B	A	A	A	A	A	A	A
Program Duration (h:min)	00:14	00:30	03:05	01:46	00:50	01:14 - 01:27	01:28 - 01:44	01:51 - 02:51
Electricity consumption (kWh/cycle)	0.340	0.650	0.674	1.600	1.000	0.650 - 0.850	1.050 - 1.325	1.250 - 1.900
Water consumption (l/cycle)	6.6	9.9	9.0	15.4	9.5	9.7 - 16.0	9.6 - 16.7	10.0 - 20.0

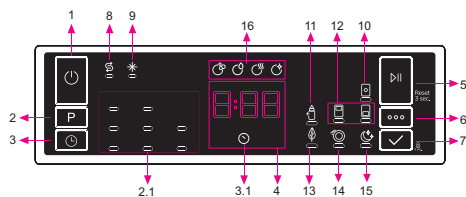
- The program duration may change according to the amount of dishes, the water temperature, the ambient temperature and selected additional functions.
- Values given for programmes other than the eco programme are indicative only.
- Eco programme is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption, and that it is used to assess compliance with the EU ecodesign legislation.
- Washing tableware in a household dishwasher usually consumes less energy and water in the use phase than hand dishwashing when the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions.
- Only use powder detergent for short programs.
- Short programs do not include drying.
- To assist drying, we recommend slightly opening the door after a cycle is complete.
- You can access the product database where the model information is stored by reading the QR code on the energy label.



NOTE:

According to regulations 1016/2010 and 1059/2010, Eco program energy consumption values may differ. This table is in line with regulations 2019/2022 and 2017/2022

PART 7: THE CONTROL PANEL



1. On/Off Button
2. Program Selection Button
- 2.1. Program Indicators
3. Delay Button
- 3.1. Delay Indicator
4. Remaining Time Indicator
5. Start/Pause Button
6. Options Button
7. Select Button
8. Salt Indicator
9. Rinse Aid Indicator
10. Tablet Indicator
11. Extra Hygiene Indicator
12. Half Load Indicators
13. Energy Save Indicator
14. Extra Fast Indicator
15. Extra Silent Indicator
16. Washing Step Indicators
 - a- Washing Step Indicator
 - b- Rinse Step Indicator
 - c- Drying Step Indicator
 - d- End Step Indicator

1. On/Off Button

Turn the machine on by pressing the On/Off button.

2. Program Selection Button

Select a suitable programme by pressing the Programme button. The selected program indicator (2.1) will be on. For the details of the programs refer to section Program Table.

3. Delay Button

You can delay the start time of the programme for 1-2...24 hours by pressing the delay button (3) before the programme starts. The delay indicator (3.1) will be on. If you want to change the delay time, first press the Start/Pause button and then the delay button to select a new delay time. To activate the new delay time, press the Start/Pause button. To cancel the delay, you need to switch to 0 hour by using the delay when the machine is paused.

4. Remaining Time Indicator

Programme flow can be monitored via the Wash, Rinse, Dry, End indicators and Remaining Time Indicator.

5. Start/Pause Button

Press the Start/Pause button to start the programme. The wash lamp turns on and the Remaining Time Indicator shows the programme duration. It also indicates the remaining time during the programme flow.

If you open the door of your machine when the programme is running the duration of the programme pauses, and related washing step indicator blinks.

6. Options Button

Options can be selected by pressing the Options button repeatedly. The chosen option will be indicated by a blinking LED.

7. Select Button

Select the option by pressing the Select button. The LED for the chosen option will then remain lit.

8. Salt Indicator

When there is insufficient softening salt, the salt lack warning indicator turns on and you should fill up the salt chamber.

9. Rinse Aid Indicator

When the rinse aid level is low, the rinse aid lack warning indicator turns on and you should fill the rinse aid chamber.

10. Tablet Indicator

Select the Tablet Detergent function when using a combined detergent that contains salt, rinse aid or other extras. The Tablet Detergent Indicator will remain on for as long as it is selected.

11. Extra Hygiene Indicator

Select the Extra Hygiene function to increase the wash temperature, for a maximum hygiene washing operation. The Extra Hygiene Indicator will illuminate.

12. Half Load Indicator

Select the Half Load function to choose which area of the dishwasher contains dishes to be washed. You can select both baskets, the upper basket only, or the lower basket only. Press the button until the indicator corresponding to the basket containing the dishes to be washed illuminates. The Half Load Indicator will illuminate while this function is in operation. Dishes placed in other areas will not be washed.

13. Energy Save Indicator

Select the Energy Save option to enable the door of the machine to open at the end of the programme to increase drying efficiency. This function also saves energy by operating at a lower temperature.

14. Extra Fast Indicator

Select the Extra Fast function to decrease the duration of a programme, providing more economical water usage. The Extra Fast Indicator will illuminate.

15. Extra Silent Indicator

Select the Extra Silent function for a more sensitive and silent washing operation. The Extra Silent Indicator will illuminate. This option reduces the sound pressure level of the washing.

16. Washing Step Indicators

The display will show the indicator corresponding to the status of the programme in operation. While the Drying indicator is on, the machine will remain silent with respect to the programme you have selected for 15 to 100 minutes.

* Wash

* Rinse

* Dry

* End



NOTE: Child lock is activated/deactivated by pressing select button (7) for about 3 seconds. When it is activated, all leds blink and "CL" is shown on Remaning Time Indicator (4) once. When it is deactivated, all leds and "CL" blink twice.



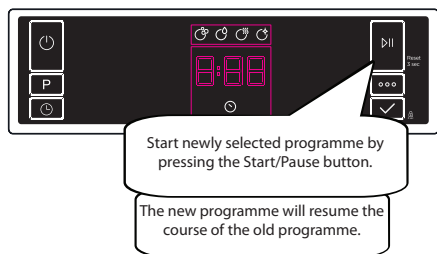
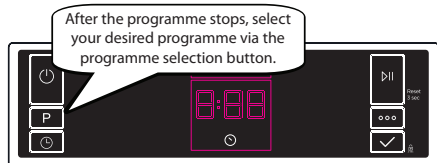
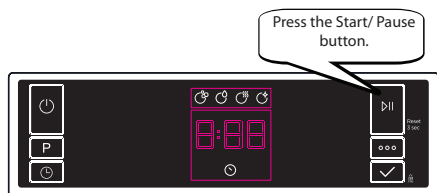
NOTE: If you switch the machine to off position after selecting the delay time and the programme has started, the delayed time is cancelled.



NOTE: To save any program as favourite program, press program selection (2) and delay (3) buttons at the same time. To select favourite program, press program selection button (2) for 3 seconds.

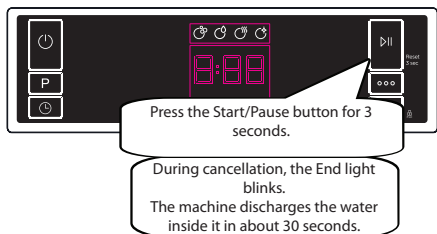
7.1. Changing a programme

If you would like to change the programme when the machine is already running.

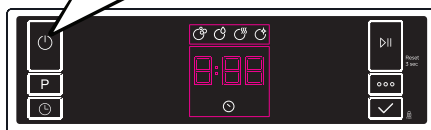


7.2. Cancelling a programme

If you would like to cancel a programme when it is running.



When the End light turns on, switch your machine off by pressing the On/Off button.



7.3. Switching the Machine Off

Switch your machine off with On/Off button after the programme has ended and the End light turns on.

Pull the plug out of the outlet. Turn off the water tap.



NOTE: Do not open the door before the programme ends.

NOTE: At the end of washing programme, you can leave the door of your machine ajar to hasten the drying.

NOTE: If the door of machine is opened or power is cut off during washing the programme will continue when the door is closed or the power is restored.

Buzzer Sound Control (Model Depending)

To change the buzzer sound level, follow the below steps:

1. Open the door and press Option (6) and Select (7) buttons at the same time for 3 seconds.
2. When sound setting is recognized, buzzer gives a long sound and machine will display last set level, from "S0" to "S3".
3. To decrease sound level press Select button (7). To increase sound level, press Options button (6).
4. To save the selected sound level, turn off the machine. "S0" level means all voices are off. Factory setting is "S3".

Save Power Mode

To activate or deactivate save power mode, follow the below steps:

1. Open the door and press Program (2) and Option (6) buttons at the same time for 3 seconds.
2. After 3 seconds, the machine will display last Setting, "IL1" or "IL0".
3. When Save Power Mode is activated, "IL1" will be displayed. On this mode, interior lights (if available) will turn off 2 minutes after the door is opened, and the machine will turn off 15 minutes after any intervention in order to save energy.
4. When Save Power Mode is deactivated "IL0" will be displayed. If Save Power Mode is deactive, interior lights will be on as long as the door is open, and the machine will always be on unless it is turned off by user.
5. To save the selected setting, turn off the machine. In factory setting, Save Power Mode is active.

Natural Ion Tech (Model Depending)

This function provides extra hygiene to the machine thanks to Ion Technology. It operates as an independent program. This function is activated by pressing Options button (6) for 3 seconds in ready state. At the end of 3 seconds, "Ion" will be displayed which indicates that Natural Ion Tech function is activated. The button is released after "Ion" is displayed. If there is no intervention by user, 24 hours after activation of Natural Ion Tech function, it is automatically cancelled.

NOTE: If machine is turned off, Natural Ion Tech function is cancelled.

NOTE: Natural Ion Tech function does not work with any program.

Crystalight (Model Depending)

This technology which have Ion and Light Technology together, provides to extra hygiene. It prevents bad odor during a washing program that includes a drying step. Crystalight function is activated or deactivated before starting program by pressing Options button (6) for 6 seconds. At the end of 6 seconds, "U1" will be displayed which indicates Crystalight function is activated. When it is deactivated, at the end of 6 seconds, "U0" will be displayed. Crystalight setting follows Natural Ion Tech setting. Default set is "U0".

NOTE: If user do not deactivate Crystalight function at the end of program, it will remain active until the machine turns off.

NOTE: If Crystalight or Natural Ion Tech function is active, Natural Ion Tech warning led lights up like dimming during door is open.

PART 8: CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning your dishwasher is important to maintain the machine's service life. Make sure that the water softening setting (if available) is done correctly and correct amount of detergent is used to prevent limescale accumulation. Refill the salt compartment when the salt sensor light comes on.

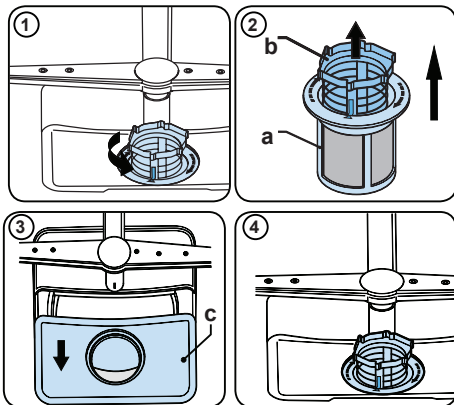
Oil and limescale may build up in your Dishwasher over time. If this occurs:

- Fill the detergent compartment but do not load any dishes. Select a programme which runs at high temperature and run the Dishwasher empty. If this does not clean your Dishwasher sufficiently, use a cleaning agent designed for use with dishwashers.
- To extend the life of your dishwasher, clean the appliance regularly on each month
- Wipe the door seals regularly with a damp cloth to remove any accumulated residue or foreign objects.

Filters

Clean the filters and spray arms at least once a week. If any food waste remains or foreign objects on the coarse and fine filters, remove them and clean them thoroughly with water.

- a) Micro Filter b) Coarse Filter
c) Metal Filter

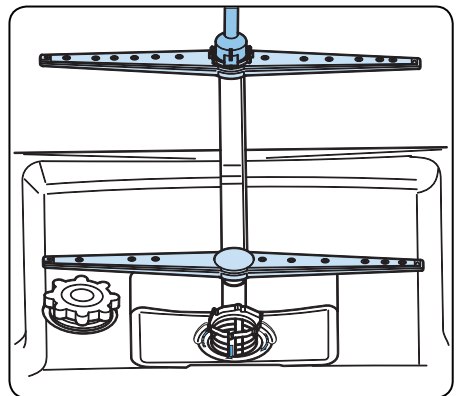


To remove and clean the filter combination, turn it counter clockwise and remove it by lifting it upwards (1). Pull the coarse filter out of the micro filter (2). Then pull and remove the metal filter (3). Rinse the filter with lots of water until it is free of residue. Reassemble the filters. Replace the filter insert, and rotate it clockwise (4).

- Never use your dishwasher without a filter.
- Incorrect fitting of the filter will reduce the washing effectiveness.
- Clean filters are necessary for proper running of the machine.

Spray arms

Make sure that the spray holes are not clogged and that no food waste or foreign object is stuck to the spray arms. If there is any clogging, remove the spray arms and clean them under water. To remove the upper spray arm, undo the nut holding it in position by turning it clockwise and pulling it downwards. Make sure that the nut is properly tightened when refitting the upper spray arm.



Drain Pump

Large food residues or foreign objects which were not captured by the filters may block the waste water pump. The rinsing water will then be above the filter.

Warning Risk of cuts!

When cleaning the waste water pump, ensure that you do not injure yourself on pieces of broken glass or pointed implements.

In this case:

1. First always disconnect the appliance from the power supply.
2. Take out baskets.
3. Remove the filters.
4. Scoop out water, use a sponge if required.
5. Check the area and remove any foreign objects.
6. Install filters.
7. Re-insert baskets.

TROUBLESHOOTING

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
The programme does not start.	Your Dishwasher is not plugged in.	Plug your Dishwasher in.
	Your Dishwasher is not switched on.	Switch your Dishwasher on by pressing the On/Off button.
	Fuse blown.	Check your indoor fuses.
	Water inlet tap is closed.	Turn on the water inlet tap.
	Your Dishwasher door is open.	Close the Dishwasher door.
	Water inlet hose and machine filters are clogged.	Check the water inlet hose and machine filters and make sure they are not clogged.
Water remains inside the machine.	Water drain hose is clogged or twisted.	Check the drain hose, then either clean or untwist it.
	The filters are clogged.	Clean the filters.
	The programme is not finished yet.	Wait until the programme is finished.
Shaking and hitting noises are heard during a wash operation.	The spray arm is hitting the dishes in the lower basket.	Move or remove items blocking the spray arm.
Partial food wastes remain on the dishes.	Dishes placed incorrectly, sprayed water not reaching affected dishes.	Do not overload baskets.
	Dishes leaning each another.	Place dishes as instructed in the section on loading your dishwasher.
	Not enough detergent used.	Use the correct amount of detergent, as instructed in the programme table.
	Wrong wash programme selected.	Use the information in the programme table to select the most appropriate programme.
	Spray arms clogged with food waste.	Clean the holes in the spray arms with thin objects.
	Filters or water drain pump clogged or filter misplaced.	Check the drain hose and filters are correctly fitted.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Whitish stains remains on dishes.	Not enough detergent used.	Use the correct amount of detergent, as instructed in the programme table.
	Rinse aid dosage and/or water softener setting set too low.	Increase rinse aid and/or water softener level.
	High water hardness level.	Increase water softener level and add salt.
	Salt compartment cap not closed properly.	Check that the salt compartment cap is closed properly.
Dishes do not dry.	Drying option is not selected.	Select a programme with a drying option.
	Rinse aid dosage set too low.	Increase rinse aid dosage setting.
Increase rinse aid dosage setting.	Stainless-steel quality of the dishes is insufficient.	Use only dishwasher-proof sets.
	High level of salt in wash water.	Adjust the water hardness level using water hardness table.
	Salt compartment cap not closed properly.	Check that the salt compartment cap is closed properly.
	Too much salt spilled in the Dishwasher while filling it with salt.	Use funnel while filling salt to the compartment to avoid spillage.
	A poor mains grounding.	Consult a qualified electrician immediately.
Detergent remains in the detergent compartment.	Detergent was added when the detergent compartment was wet.	Make sure detergent compartment is dry before use.

AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO

TROUBLE CODE	POSSIBLE FAULT	WHAT TO DO
FF	Water inlet system failure	Make sure the water inlet tap is open and water is flowing.
		Separate the inlet hose from the tap and clean the filter of the hose.
		Contact for service if the error continues.
F5	Pressure system failure	Contact for service.
F3	Continuous water input	Close the tap and contact for service.
F2	Inability to discharge water	Water discharge hose and filters may be clogged.
		Cancel the program.
		If the error continues, contact for service.
F8	Heater error	Contact for service.
F1	Overflow	Unplug the machine and close the tap.
		Contact for service.
FE	Faulty electronic card	Contact for service.
F7	Overheating	Contact for service.
F9	Diverter position error	Contact for service.
F6	Faulty heater sensor	Contact for service.
HI	High voltage failure	Contact for service.
LO	Low voltage failure	Contact for service.

The installation and repairing procedures should always be carried out by the Authorised Service Agent in order to avoid possible risks. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons. Repairs may be carried out by technicians only. If a component has to be replaced, ensure that only original spare parts are used.

Improper repairs or use of non-original spare parts may cause considerable damage and put the user at considerable risk.

Contact information for your customer service can be found on the back of this document.

Function-relevant genuine spare parts according to the corresponding Ecodesign order can be obtained from Customer Service for a period of at least 10 years from the date on which your appliance was placed on the market within the European Economic Area.

PART 9: TECHNICAL SPECIFICATIONS

Capacity	10 place settings
Height	820 mm - 870 mm
Width	450 mm
Depth	550 mm
Net Weight	40 kg
Operating voltage / Frequency	220-240 V, 50 Hz
Total Power	1900 W
Water supply pressure	Maximum: 1 (Mpa) Minimum: 0.03 (Mpa)
Total current	10 A

Conformity with the standards and Test data / EU Declaration of Conformity

This product meets the requirements of all applicable EU directives with the corresponding harmonised standards, which provide for CE marking.

Important Note for User:

For softcopy of this user manual, please contact following address: "dishwasher@standardtest.info". In your e-mail, please provide the model name and serial number (20 digits) which you can find on the appliance door.

PART 10: PRODUCT INFORMATION SHEET

Product Information Sheet

PHILCO 

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016

Supplier's name or trademark: PHILCO

Supplier's address: Černokostelecká 2111, 10000 Prague, CZ

Model identifier: PD 108 DTBIS

General product parameters: Built-in dishwasher 45 cm wide

Parameter	Value	Parameter	Value	
Rated capacity (kg)	10	Dimensions in cm	Height	82
			Width	45
			Depth	57
EEI _w	55.9	Energy efficiency class *	D	
Cleaning performance index	1.13	Drying performance index	1.07	
Energy consumption in kWh [per cycle], based on the eco programme using cold water fill. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.674	Water consumption in litres [per cycle], based on the eco programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	9	
Programme duration (h:min)	3:05	Type	Built-in	
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)	44	Airborne acoustical noise emission class	B	
Off-mode (W)	0.5	Standby mode (W)	-	
Delay start (W) (if applicable)	4	Networked standby (W) (if applicable)	-	

Minimum duration of the guarantee offered by the supplier: 24 months

Additional information:

Weblink to the supplier's website, where the information in point 6 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2022 is found: www.philco.cz

* A (highest efficiency) to G (lowest efficiency)

TECHNICAL INFORMATION

Technical information can be found on the type plate on the inside of the appliance and on the energy label. The QR code, on the supplied energy label, contains a link to register the appliance in the EU Eprel database. Keep the energy label, the instructions for use, together with other documents supplied with the device.

TESTING INFORMATION

The delivered device is in accordance with EcoDesign and EN62552. Air access requirements for proper operation of the device, the minimum distance from the wall and the dimensions of the device are part of this manual. If you have any further questions, please contact the manufacturer.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

Model name and serial number can be found on the rating plate. Position of rating plate can be changed without notice.

The original spare parts for some specific components are available for a minimum of 7 or 10 years, based on the type of component, from the placing on the market of the last unit of the model.

When contacting our authorized service, have the model designation, serial number and defect description available.

To download documents, visit www.philco.cz.

To report a defect and obtain additional service information, visit <https://philco.cz/podpora-a-servis>.

Subject to change without notice.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Original of this user manual is in czech language.

Myčka nádobí

NÁVOD K OBSLUZE

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PD 108 DTBIS


Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste si koupili výrobek značky PHILCO. Aby mohl váš spotřebič sloužit dobře, přečtěte si všechny pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

OBSAH

ČÁST 1: BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	2
ČÁST 2: POPIS SPOTŘEBIČE	5
ČÁST 3: INSTALACE SPOTŘEBIČE	6
ČÁST 4: PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE	9
ČÁST 5: PLNĚNÍ MYČKY NÁDOBÍ	13
ČÁST 6: TABULKA PROGRAMŮ	16
ČÁST 7: OVLÁDACÍ PANEL	17
ČÁST 8: ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	21
ČÁST 9: TECHNICKÉ ÚDAJE	26
ČÁST 10: INFORMAČNÍ LIST	27

ČÁST 1: BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

 **VAROVÁNÍ!** Při použití myčky dodržujte níže uvedená upozornění:

Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.


Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.

Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.

Dvířka by neměla zůstat v otevřené poloze, protože jinak hrozí nebezpečí zakopnutí.

Při ukládání nádobí do myčky:

-  **VÝSTRAHA:** Nože a další nádobí s ostrými hroty a ostřím musíte vložit do koše špičkami směrem dolů nebo uložit do vodorovné polohy.
- Ostré předměty ukládejte tak, aby nemohly poškodit těsnění dvířek.

- Nože nebo podobné ostré předměty vždy vkládejte rukojetí nahoru, aby se o ostří někdo neporanil.
- Nemyjte v myčce plastové předměty, pokud nejsou výrobcem označeny jako vhodné do myčky nádobí. Přítomnost plastového nádobí v myčce má za následek horší výsledek procesu sušení. U plastových předmětů, které nejsou označené jako vhodné do myčky nádobí, dodržujte doporučení jejich výrobce.

Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobných prostorech, jako jsou:

- kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
 - v zemědělství;
 - hosty v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích;
 - v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní.
- Na dvířka a koše na nádobí myčky si nesedejte, nestoupejte na ně a při obsluze nepoužívejte násilí.
 - Nestavte na spotřebič žádné těžké předměty a nestoupejte si na otevřená dvířka. Spotřebič by se mohl převrátit dopředu.

Používejte pouze mycí a lešticí prostředky určené do automatické myčky. Nikdy nepoužívejte mýdlo, prací prostředky ani mycí prostředky na nádobí pro ruční mytí.

Dětem zabraňte v přístupu k mycím a lešticím prostředkům a rovněž k otevřeným dvířkům myčky, protože by uvnitř mohly být zbytky prostředků, které jsou silně alkalické a mohou být velmi nebezpečné.

Spotřebič, přívodní kabel nebo zástrčka nesmí ležet, dotýkat se či být ponořen do vody či jiné kapaliny, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby nebyla ohrožena bezpečnost.

Spotřebič nesmí stát na přívodním kabelu.

Spotřebič připojte k přívodu vody pomocí nové hadice a nikoliv hadice dříve používané. Obalové materiály zlikvidujte řádným způsobem.

Během instalace nesmí být napájecí kabel nadměrně nebo nebezpečně ohýbán nebo stlačován.

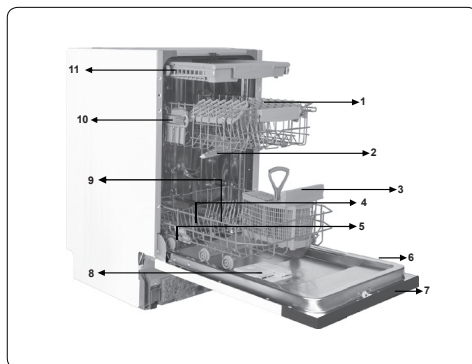
Ovládací prvky nejsou na hraní.

Ujistěte se, že koberec neblokuje otvory v dolní části spotřebiče. Myčku používejte pouze pro účely, pro které je určena, tedy pro mytí nádobí.

Tato myčka je určena pouze pro použití v interiéru.

PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A DODRŽUJTE TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A USCHOVEJTE SI JE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

ČÁST 2: POPIS SPOTŘEBIČE



- | | | | |
|---|--------------------------|----|--|
| 1 | Horní koš s rošty | 7 | Ovládací panel |
| 2 | Horní rameno s tryskami | 8 | Příhrádka na čisticí prostředek a leštidlo |
| 3 | Spodní košík | 9 | Košík na nože |
| 4 | Spodní rameno s tryskami | 10 | Příhrádka na sůl |
| 5 | Filtry | 11 | Západka horního košíku |
| 6 | Typový štítek | | |



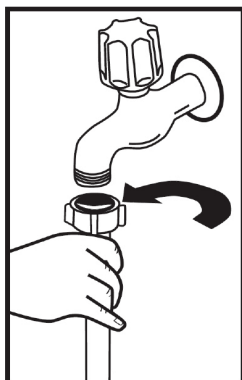
- 12 Aktivní sušící jednotka:**
Tento systém nabízí lepší sušící výkon.

ČÁST 3: INSTALACE SPOTŘEBIČE

Připojení vody

Rozvody vody musí být vhodné pro instalaci myčky nádobí. Rovněž vám doporučujeme, abyste na vstupní vody nainstalovali filtr a předešli tak poškození spotřebiče z důvodu kontaminace nečistotami (písek, hlína, rez atd.), které se mohou nacházet ve vodovodním potrubí nebo v domácích rozvodech vody. Předejdete tak zžloutnutí nádobí a hromadění nečistot ve spotřebiči po dokončení mycího cyklu.

Hadice pro přívod vody



Nepoužívejte hadici pro přívod vody ze starého spotřebiče. Použijte novou hadici, která je dodaná společně s Vaším spotřebičem. Pokud ke spotřebiči připojíte novou hadici, nechte jí chvíli před zapojením protékat vodu. Hadici pro přívod vody připojte přímo ke kohoutku. Tlak přívodu vody musí být minimálně 0,03 Mpa a maximálně 1 Mpa. Je-li tlak vody vyšší než 1 Mpa, je třeba nainstalovat pojistný ventil.

Po provedení zapojení je třeba kohoutek plně otevřít a zkontrolovat, zda z něj neuniká voda. Z bezpečnostních důvodů zavřete přívod vody po dokončení každého programu.

Připojení vody

Všimněte si potisku na přívodní hadici!

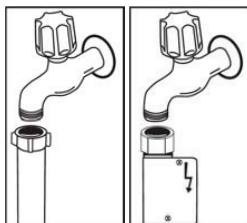
Pokud je model označen 25°, může být teplota vody max. 25 °C (studená voda).

Pro všechny ostatní modely:

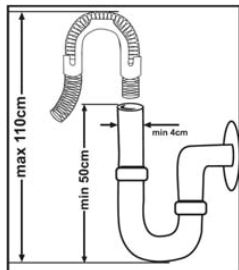
Výhodná je studená voda; teplota horké vody max. 60 °C.

POZNÁMKA!

V některých modelech je použito zařízení Aquastop. V případě použití zařízení Aquastop může dojít k nebezpečnému pnutí. Výtokový otvor neprořezávejte. Nedovolte, aby se toto zařízení ohnulo.



Hadice pro vypouštění vody

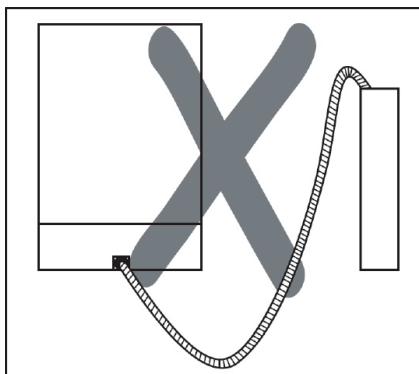
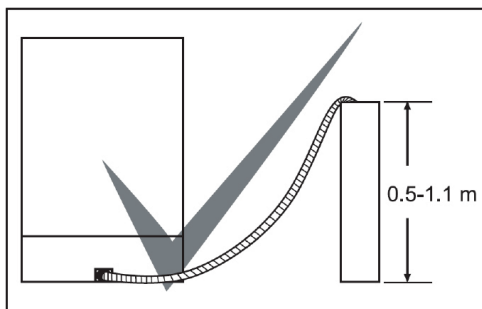


Hadici pro vypouštění vody lze zapojit buď přímo do odtoku vody nebo do sifonu. Pomocí speciální hadice (je-li k dispozici) lze vodu vypouštět přímo do umyvadla tak, že hadici zaháknete přes okraj umyvadla. Toto připojení musí být 50-110 cm nad úroveň podlahy.



VAROVÁNÍ!

Je-li použita hadice delší než 4 m, myčka nemusí pracovat správně. V takovém případě naše společnost nenesе žádnou zodpovědnost za nekvalitní výsledek mytí.



Elektrické zapojení

Uzemněná zástrčka Vašeho spotřebiče musí být zapojena do uzemněné zásuvky vhodného napětí. V případě, že není provedeno žádné uzemnění, nechte je provést kvalifikovaným elektrikářem. V případě použití spotřebiče bez uzemnění nebude naše společnost zodpovídat za problémy, ke kterým může dojít. Zástrčka tohoto spotřebiče může obsahovat pojistku 13 A v závislosti na zemi. (Například: Velká Británie, Saúdská Arábie)

Váš spotřebič je nastaven na 220 - 240 V. Je-li napětí ve vaší zemi 110 V, zapojte transformátor 110/220 V a 3000 W. Spotřebič nesmí být během manipulace zapojen. Vždy použijte zástrčku dodanou Vaším spotřebičem.

Spuštění při nízkém napětí způsobí zhoršení kvality mytí.

Výměna elektrického kabelu musí být provedena autorizovaným servisem nebo autorizovaným technikem. Nedodržení může vést k nehodám.

Z bezpečnostních důvodů spotřebič odpojte vždy po dokončení programu mytí.

Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, odpojení neprovádějte, máte-li mokré ruce. Když odpojete spotřebič od sítě, nikdy netahejte za kabel, ale za zástrčku.

Připojte spotřebič k uzemněné zásuvce chráněné pojistkou, která odpovídá hodnotám uvedeným v tabulce „Technické údaje“.

ČÁST 4: PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

Příprava myčky na první použití

- Ujistěte se, že rozvody vody a elektřiny odpovídají hodnotám uvedeným v pokynech k instalaci spotřebiče.
- Sejměte všechny obaly z vnitřní části spotřebiče.
- Nastavte úroveň změkčení vody.
- Naplňte nádržku na leštidlo.

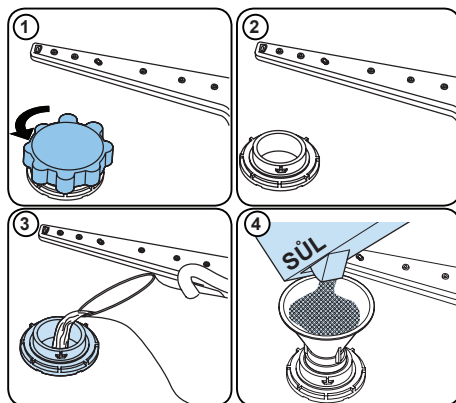
Použití soli

Aby se dosáhlo dobrého výsledku, myčka potřebuje měkkou, méně vápenitou vodu. V opačném případě zůstanou na nádobí a uvnitř myčky zbytky vodního kamene. To negativně ovlivní mycí, sušicí a lešticí výkon Vaší myčky. Když voda protéká změkčovacím systémem, jsou ionty tvořící tvrdost odstraněny z vody a voda dosáhne měkkosti potřebné k dosažení nejlepšího výsledku mytí. V závislosti na stupni tvrdosti přírodní vody se tyto ionty, které rychle tvrdnou, rychle hromadí uvnitř změkčovacího systému. Systém změkčování vody je třeba vyměňovat, aby zajistil stejnou výkonnost i během dalšího mytí. K tomu se používá sůl do myčky nádobí.

Do myčky lze použít pouze speciální sůl do myčky nádobí určenou ke změkčení vody. Nepoužívejte žádné soli s malými zrny nebo práškové soli, které by se snadno rozpustily. Použití jiného typu soli může spotřebič poškodit.

Plnění přihrádky solí

Chcete-li přidat změkčovací sůl, otevřete víčko přihrádky na sůl otočením proti směru hodinových ručiček. (1) (2) Při prvním použití naplňte přihrádku 1 kg soli a vody (3), dokud téměř nepřeteče. Pokud je to možné, použití nálevky (4) usnadní plnění. Nasadte a zavřete víčko. Po každých 20 - 30 cyklech přidejte do myčky sůl, dokud se přihrádka nenaplní (přibližně 1 kg).














Přihrádku na sůl naplňte vodou pouze při prvním použití.

Použijte sůl určenou pro použití v myčkách nádobí.

Pokud sůl přetekla, dostala se ze zásobníku soli, spusťte krátký mycí program, abyste myčku ochránili před korozí. Pokud tak neučiníte, hrozí vznik koroze v myčce.

Testovací proužek

	Vodu z kohoutku nechte odtékat (1 min)	Proužek ponořte do vody na 1 sekundu	Protřeptejte proužek.	Počkejte (1 min)	Nastavte úroveň tvrdosti vody.
					1  2  3  4  5  6 

POZNÁMKA:

Výchozí úroveň je 3. Pokud je voda ze studny nebo má úroveň tvrdosti nad 90 dF, doporučujeme použít filtrační a čisticí zařízení.

Tabulka tvrdosti vody

Úroveň	Německé značení dH	Francouzské značení dF	Britské značení dE	Kontrolka
1	0-5	0-9	0-6	Na displeji se zobrazí L1.
2	6-11	10-20	7-14	Na displeji se zobrazí L2.
3	12-17	21-30	15-21	Na displeji se zobrazí L3.
4	18-22	31-40	22-28	Na displeji se zobrazí L4.
5	23-31	41-55	29-39	Na displeji se zobrazí L5.
6	32-50	56-90	40-63	Na displeji se zobrazí L6.

Systém změkčování vody

Myčka je vybavena systémem na změkčování vody, který snižuje tvrdost vstupní vody. Chcete-li zjistit úroveň tvrdosti vody z vodovodu, obraťte se na vodo hospodářskou společnost nebo použijte testovací proužek (pokud je k dispozici).

Nastavení

- Zapněte přístroj stisknutím tlačítka Zap./Vyp.
- Ihned po zapnutí myčky stiskněte a přidržte tlačítko Výběr programu po dobu nejméně 3 sekund.
- Jakmile se zobrazí „SL“, tlačítko uvolněte. Dále se zobrazí poslední nastavená úroveň.
- Pomocí tlačítka Program nastavte požadovanou úroveň. Každé stisknutí tlačítka Program zvyšuje úroveň. Jakmile je dosaženo úrovně 6, další stisk vrátí úroveň na 1.
- Poslední vybraná úroveň tvrdosti vody se uloží do paměti vypnutím přístroje pomocí tlačítka Zap./Vyp.

Použití čisticího prostředku

Používejte pouze čisticí prostředky určené k použití v domácích myčkách nádobí.

Čisticí prostředky skladujte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí.

Abyste dosáhli nejlepších výsledků, přidejte do vybraného programu vhodný čisticí prostředek.

Množství potřebného čisticího prostředku závisí na zvoleném cyklu, množství nádobí a úrovni znečištění.

Nepřidávejte do přihrádky na čisticí prostředek více čisticího prostředku, než je nutné; jinak na skle a nádobí uvidíte bělavé pruhy nebo namodralé vrstvy, které mohou způsobit korozi skla. Pokračování v používání příliš velkého množství čisticího prostředku může způsobit poškození spotřebiče.

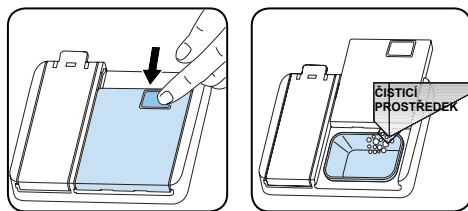
Použití malého množství čisticího prostředku může mít za následek špatné mytí a na nádobí můžete vidět bělavé pruhy.

Další informace naleznete v pokynech výrobce čisticího prostředku.

Naplnění přihrádky na čisticí prostředek

Zatlačením na západku otevřete přihrádku a naplňte ji čisticím prostředkem.

Zavřete víko jeho zatlačením, dokud nezaklapne na místo. Přihrádku doplňujte těsně před zahájením každého programu. Pokud je nádobí silně znečištěné, přidejte do přihrádky pro předmytí další čisticí prostředek.



Použití kombinovaných čisticích prostředků

Tyto výrobky by měly být používány podle pokynů výrobce.

Nikdy nedávejte kombinované čisticí prostředky do vnitřní části nebo do košíku na příbory.

Kombinované čisticí prostředky neobsahují pouze čisticí prostředek, ale také leštidlo, látky nahrazující sůl a další složky v závislosti na kombinaci.

Kombinované čisticí prostředky nedoporučujeme používat v krátkých programech. Místo toho použijte práškové čisticí prostředky. Pokud při používání kombinovaných čisticích prostředků narazíte na problémy, obraťte se na jejich výrobce.

Když přestanete kombinované čisticí prostředky používat, ujistěte se, že tvrdost vody a leštidlo jsou nastaveny na správnou úroveň.

Použití leštidla

Leštidlo pomáhá nádobí vysušit bez šmouh a skvrn.

Aby bylo nádobí bez skvrn a sklenice čiré, je nutné použít leštidlo. Leštidlo se automaticky přidá během fáze horkého oplachování. Pokud je nastavení dávkování leštidla příliš nízké, na nádobí zůstanou skvrny a nebude vysušené ani umyté.

Pokud je nastavení dávkování leštidla příliš vysoké, na skle a nádobí se objeví namodralé vrstvy.

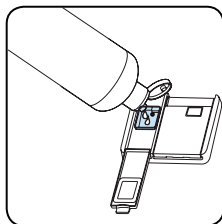
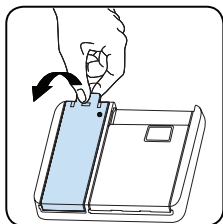
Naplnění lešticím prostředkem a nastavení

Chcete-li doplnit lešticí prostředek, otevřete víčko oddělení na lešticí prostředek. Dolijte lešticí prostředek do úrovně MAX a potom víčko zavřete. Nedolévejte příliš velké množství leštidla a případně přebytečné leštidlo utřete.

Abyste změnili hladinu leštidla, postupujte podle následujících kroků před zapnutím zařízení:

- Zapněte přístroj stisknutím tlačítka Zap./ Vyp.
- Ihned po zapnutí myčky stiskněte a přidržte tlačítko Výběr programu po dobu nejméně 5 sekund.
- Jakmile se zobrazí „rA“, tlačítko uvolněte. Po nastavení úrovně lešticího prostředku následuje nastavení úrovně tvrdosti vody. Dále se zobrazí poslední nastavená úroveň.
- Nastavte úroveň stisknutím programového tlačítka.
- Chcete-li nastavení uložit, myčku vypněte.

Pokud nádobí není správně vysoušeno nebo je špinavé, zvyšte úroveň. Pokud se na nádobí objeví modré skvrny, snižte úroveň.



Úroveň	Ukazatel	Kontrolka
1	Leštidlo se nevydává	Na displeji se objeví r1.
2	Je vydána 1 dávka	Na displeji se objeví r2.
3	Jsou vydány 2 dávky	Na displeji se objeví r3.
4	Jsou vydány 3 dávky	Na displeji se objeví r4.
5	Jsou vydány 4 dávky	Na displeji se objeví r5.

ČÁST 5: PLNĚNÍ MYČKY NÁDOBÍ

Nelepších výsledků mytí dosáhnete při dodržení následujících pokynů.

Naplnění myčky nádobí do kapacity uvedené výrobcem pomáhá šetřit vodu a energii.

Ruční předmětí nádobí vede ke zvýšení spotřeby vody a energie a není doporučeno. Hrnky, sklenice, příbory, malé talíře a misky můžete umístit do horního koše. Neumísťujte vysoké sklenice vedle sebe, nebudou stát pevně a mohly by se tak poškodit.

Vysoké sklenice a poháry opírejte opírejte je o okraje koše nebo police, nikoliv o sebe.

Veškeré nádobí, jako jsou hrnky, sklenice a hrnce, do myčky dávejte otvorem dolů, aby se v nich nehromadila voda.

Je-li myčka vybavena košíkem na příbory, doporučujeme jej používat, abyste dosáhli nejlepších výsledků mytí. Všechny velké nádoby (hrnce, pánve, pokličky, mísy atd.) a všechny velice zašpiněné kusy nádobí umísťujte na spodní polici.

Nádobí a příbory neumísťujte jedny na druhé.



VAROVÁNÍ!

Ujistěte se, že otáčení ramen s tryskami nic nebrání.



VAROVÁNÍ!

Ujistěte se, že po naplnění myčky přihrádka na čisticí prostředek není zablokována.

Doporučení

Před umístěním nádobí do myčky z něj odstraňte veškeré hrubé zbytky jídla. Myčku spouštějte naplněnou.



POZNÁMKA:

Nevkládejte do myčky příliš velké množství nádobí a nádobí umísťte vždy do správných košů.

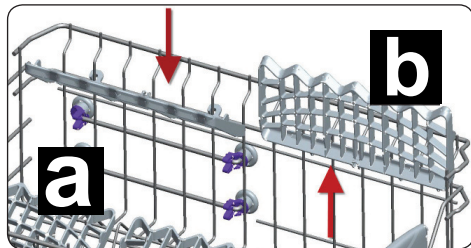


VAROVÁNÍ!

Abyste předešli možným zraněním, umísťte nože s dlouhou rukojetí ostřím dolů nebo vodorovně.

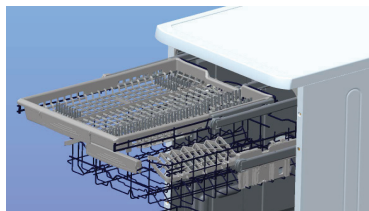
Rošt na nádobí

V horní části košíku myčky na nádobí jsou rošty na nádobí. **a b** Tyto rošty můžete použít v otevřené nebo skládací pozici. Když jsou v otevřené pozici **a**, můžete na ně dát hrnky, když jsou v zavřené pozici **b**, můžete dát do košíku dlouhé sklenice. Rovněž můžete tyto rošty použít k vložení dlouhých vidliček, nožů a lžic.

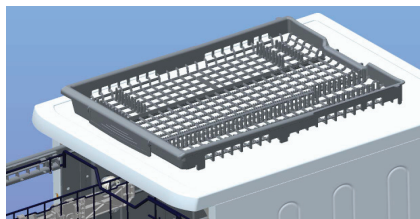


Horní koš na příbory

Horní koš na příbory je určen na vidličky, lžice a nože, dlouhé náčiní a malé věci.



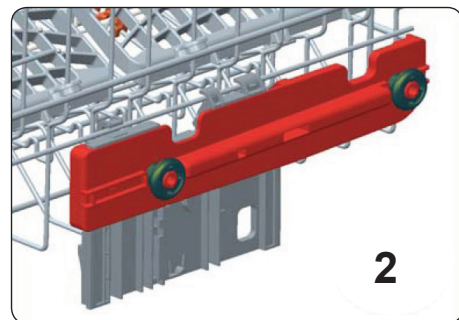
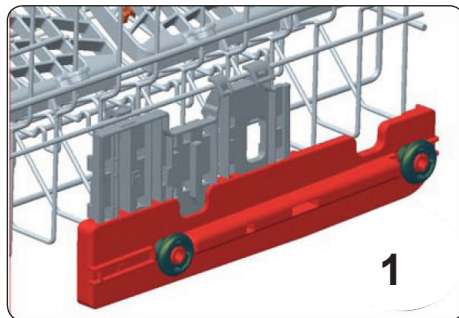
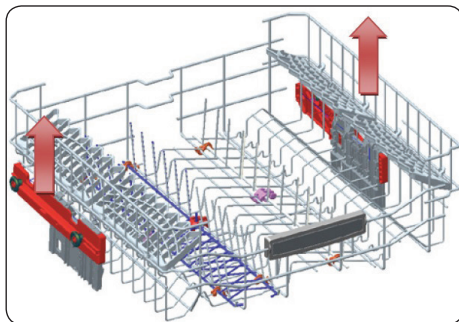
Jelikož se dá snadno vyjmout z přístroje, umožňuje po umytí vybrat nádobí z přístroje spolu s košem.



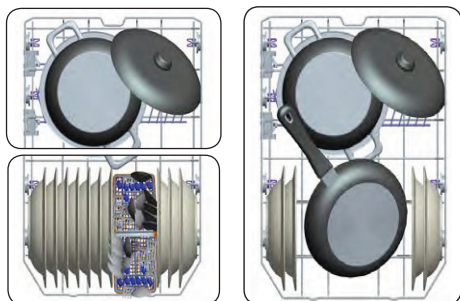
Výstraha: Nože a ostatní ostré předměty musíte umístit horizontálně do koše na příbory.

Nastavení výšky horního koše

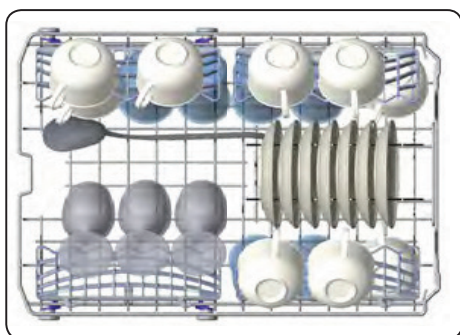
Mechanismus pro nastavení výšky horního koše je navržen tak, aby umožnil upravit výšku naplněného horního koše bez nutnosti vyjmutí koše z myčky. Díky tomu můžete vytvořit větší prostor v horní nebo spodní části myčky. Koš se z výroby nachází v horní poloze. Pokud chcete koš zvednout, uchopte jej na obou stranách a zvedněte. Pokud chcete koš naopak snížit, uchopte jej opět na obou stranách a snižte jej. Pokud je koš plný, ujistěte se, že se obě strany koše nacházejí ve stejné poloze (nahore nebo dole).



Alternativní plnění koše Spodní koš



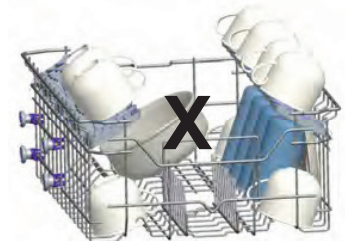
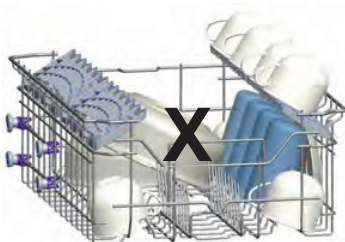
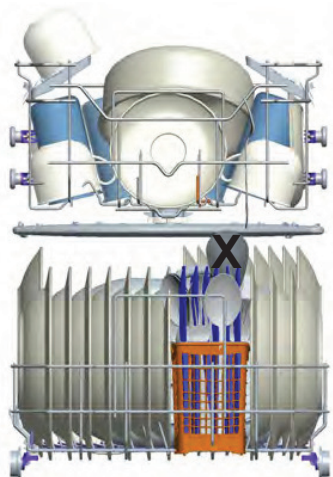
Horní koš



Nesprávné naplnění myčky

Nesprávné naplnění myčky může způsobit snížení mycího a sušícího výkonu. Abyste dosáhli nejlepších výsledků, dodržujte prosím pokyny výrobce.

Nesprávné naplnění koše



Důležitá poznámka pro zkušební laboratoře

Pro informace o testech výkonnosti nás kontaktujte na adrese: "dishwasher@standardtest.info". Ve svém e-mailu uveďte název modelu a sériové číslo (20 čísel), které můžete najít na dveřích spotřebiče.

ČÁST 6: TABULKA PROGRAMŮ

	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8
Název programu:	Mini 14 minut	Rychlý 30 minut	Eco	Dual Pro Wash 60°C	Super 50 minut	Chytrý 30 °C – 50 °C	Chytrý 50 °C – 60 °C	Chytrý 60 °C – 70 °C
Typ znečištění:	Nejkratší program pro lehké znečištění a nedávno používané nádobí, vhodný pro 4 sady nádobí.	Pro lehké znečištění nádobí a rychlé mytí.	Standardní program pro běžně znečištěné denně používané nádobí se sníženou spotřebou energie a vody.	Program současně pro lehké znečištěné křehké skleněné nádobí na horní polici i silně znečištěné nádobí na spodní polici.	Rychlejší program pro běžně znečištěné denně používané nádobí.	Automatický program pro běžně znečištěné křehké nádobí.	Automatický program pro běžně znečištěné nádobí.	Automatický program pro silně znečištěné nádobí.
Míra znečištění:	Mírné	Mírné	Střední	Silné	Střední	Střední	Střední	Silné
Množství čisticího prostředku: A: 25 cm ³ B: 15 cm ³	B	A	A	A	A	A	A	A
Délka trvání programu (h:min):	00:14	00:30	03:05	01:46	00:50	01:14 - 01:27	01:28 - 01:44	01:51 - 02:51
Spotřeba elektřiny (kWh/ cyklus):	0,340	0,650	0,674	1,600	1,000	0,650 - 0,850	1,05 - 1,325	1,250 - 1,900
Spotřeba vody (l/ cyklus):	6,6	9,9	9,0	15,4	9,5	9,7 - 16,0	9,6 - 16,7	10,0 - 20,0

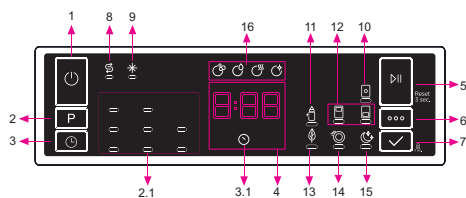
- Doba trvání programu se může měnit v závislosti na množství nádobí, teplotě vody, okolní teplotě a zvolených dodatečných funkcích.
- Hodnoty uváděné pro jiné programy než ekologický program jsou pouze informativní.
- Eco (ekologický) program je vhodný k čištění běžně znečištěného nádobí. Je pro toto použití nejúčinnějším programem, pokud jde o kombinovanou spotřebu energie a vody, a používá se k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.
- Mytí nádobí v domácí myčce nádobí obvykle spotřebuje méně energie a vody ve fázi používání než ruční mytí nádobí, pokud se myčka nádobí pro domácnost používá podle pokynů výrobce.
- Práškový mycí prostředek používejte pouze pro krátké programy.
- Krátké programy nezahrnují sušení.
- Chcete-li urychlit sušení, doporučujeme po ukončení cyklu nechat trochu pootevřená dvéřka.
- Přístup do databáze produktů, kde naleznete informace o modelu, můžete získat načtením kódu QR na energetickém štítku.



POZNÁMKA:

Podle nařízení 1016/2010 a 1059/2010 se mohou hodnoty spotřeby energie v programu Eco lišit. Tato tabulka je v souladu s předpisy 2019/2022 a 2017/2022.

ČÁST 7: OVLÁDACÍ PANEL



1. Tlačítko Zap./Vyp.
2. Tlačítko volby programu
- 2.1. Kontrolka programu
3. Tlačítko odloženého startu
- 3.1. Kontrolka odloženého startu
4. Kontrolka zbývajících času
5. Tlačítko Start/Pauza
6. Tlačítko možností
7. Tlačítko volby
8. Kontrolka doplnění soli
9. Kontrolka doplnění leštidla
10. Kontrolka používání tablety
11. Kontrolka extra hygieny
12. Kontrolky poloviční náplně
13. Kontrolka úspory energie
14. Kontrolka extra rychlosti
15. Kontrolka extra tichého provozu
16. Kontrolky fáze mytí
 - a- Kontrolka fáze mytí
 - b- Kontrolka fáze oplachování
 - c- Kontrolka fáze sušení
 - d- Kontrolka fáze ukončení

1. Tlačítko Zap./Vyp.

Stisknutím tlačítka Zap./Vyp. zapnete spotřebič.

2. Tlačítko volby programu

Stisknutím tlačítka volby programu zvolíte vhodný program. Rozsvítí se kontrolka zvoleného programu (2.1). Podrobnosti o programech naleznete v části Tabulka programů.

3. Tlačítko odloženého startu

Stisknutím tlačítka odloženého startu (3) před spuštěním programu, můžete odložit čas startu programu o 1-2...24 hodin. Rozsvítí se kontrolka odloženého startu (3.1). Pokud budete chtít změnit čas odloženého startu, nejprve stiskněte tlačítko Start/Pauza a následným stisknutím tlačítka odloženého startu zvolte nový čas odloženého startu. Chcete-li aktivovat nový čas odloženého startu, stiskněte tlačítko Start/Pauza. Chcete-li odložený start zrušit, budete muset přepnout na 0 hodin pomocí tlačítka odloženého startu, když je spotřebič pozastaven.

4. Kontrolka zbývajících času

Průběh programu je možné monitorovat prostřednictvím kontrolky mytí, oplachování, sušení, konce a kontrolky zbývajících času.

5. Tlačítko Start/Pauza

Stisknutím tlačítka Start/Pauza spustíte program. Rozsvítí se indikátor mytí a kontrolka zbývajících času zobrazí délku trvání programu. Také indikuje zbývajících čas v průběhu plynutí programu. Pokud otevřete dvířka myčky, když je program v chodu, program se pozastaví a bliká kontrolka příslušné fáze mytí.

6. Tlačítko možností

Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka můžete zvolit možnosti. Zvolená možnost bude indikována blikající LED kontrolkou.

7. Tlačítko volby

Stisknutím tohoto tlačítka vyberete možnost. LED kontrolka pro zvolenou možnost následně zůstane svítit.

8. Kontrolka doplnění soli

Pokud není dostatek změkčující soli, rozsvítí se varovná kontrolka nedostatku soli a měli byste doplnit přihrádku na sůl.

9. Kontrolka doplnění leštidla

Pokud je hladina leštidla nízká, rozsvítí se varovná kontrolka nedostatku leštidla a měli byste naplnit přihrádku pro leštidlo.

10. Kontrolka používání tablety

Pokud používáte kombinovaný čisticí prostředek, který obsahuje sůl, leštidlo nebo jiné doplňky, zvolte funkci čisticí tablety. Kontrolka užívání tablety zůstane svítit, dokud bude zvolená.

11. Kontrolka extra hygieny

Zvolte funkci extra hygieny, abyste zvýšili teplotu mytí a dosáhli maximálního hygienického provozu. Kontrolka extra hygieny se rozsvítí.

12. Kontrolka poloviční náplně

Zvolte funkci poloviční náplně a vyberte, která oblast myčky obsahuje nádobí, které se má mýt. Můžete zvolit oba koše, pouze horní koš nebo pouze dolní koš. Stiskněte tlačítko tolikrát, dokud se nerozsvítí kontrolka odpovídající koši s nádobím, které se má mýt. Kontrolka poloviční náplně se rozsvítí, když je tato funkce v provozu. Nádobí umístěné v jiných oblastech nebude umyté.

13. Kontrolka úspory energie

Zvolte možnost úspory energie, abyste umožnili otevření dvířek myčky na konci programu, aby se zvýšila účinnost sušení. Tato funkce také šetří energii tím, že pracuje při nižší teplotě.

14. Kontrolka extra rychlosti

Zvolte funkci extra rychlosti, abyste zkrátili délku trvání programu a dosáhli tak úspornějšího využití vody. Rozsvítí se kontrolka extra rychlosti.

15. Kontrolka extra tichého provozu

Pro citlivější a tišší mytí zvolte funkci extra tichého provozu. Kontrolka extra tichého provozu se rozsvítí. Tato možnost snižuje hladinu akustického hluku mytí.

16. Kontrolky fáze mytí

Na displeji se zobrazí kontrolka odpovídající stavu probíhajícího programu. Když je rozsvícena kontrolka sušení, spotřebič zůstane ticho vzhledem k programu, který jste zvolili, v trvání 15 až 100 minut.

* Mytí

* Oplachování

* Sušení

* Konec



POZNÁMKA: Dětská pojistka se aktivuje/deaktivuje stisknutím tlačítka volby (7) po dobu přibližně 3 sekund. Pokud je pojistka aktivována, všechny LED indikátory blikají a na kontrolce zbývajících času (4) se jedenkrát zobrazí „CL“. Když je pojistka deaktivována, všechny LED a „CL“ dvakrát zablikají.



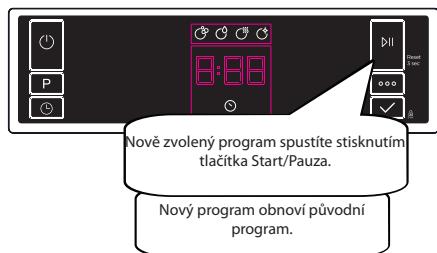
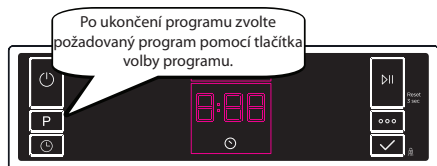
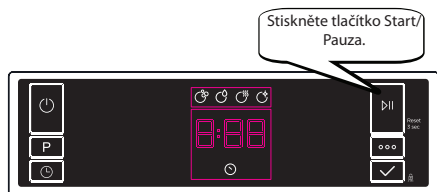
POZNÁMKA: Pokud po volbě času odloženého startu a spuštění programu přepnete spotřebič do vypnuté polohy, čas odloženého startu se zruší.



POZNÁMKA: Pokud chcete uložit jakýkoliv program jako oblíbený, stiskněte současně tlačítka pro volbu programu (2) a odloženého startu (3). Chcete-li zvolit oblíbený program, stiskněte tlačítko volby programu (2) po dobu 3 sekund.

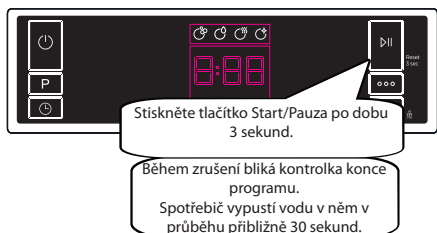
7.1. Změna programu

Pokud chcete změnit program, když je spotřebič již spuštěný.

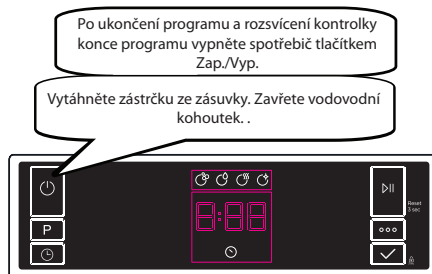


7.2. Zrušení programu

Pokud chcete zrušit spuštěný program.



7.3. Vypnutí spotřebiče



POZNÁMKA: Neotvírejte dvířka dříve, než skončí program.

POZNÁMKA: Na konci mycího programu můžete nechat dvířka myčky pootevřená, aby se urychlilo sušení.

POZNÁMKA: Pokud se v průběhu mytí otevřou dvířka myčky nebo se přeruší napájení, program bude pokračovat, když se dvířka zavřou nebo se obnoví napájení.

Ovládání zvuku bzučáku (Podle modelu)

Chcete-li změnit úroveň zvuku bzučáku, postupujte podle následujících kroků:

1. Otevřete dvířka a současně stiskněte na 3 sekundy tlačítka možnosti (6) a volby (7).
2. Když je rozeznáno nastavení zvuku, bzučák vydá dlouhý zvuk a spotřebič zobrazí poslední nastavenou úroveň od „S0“ do „S3“.
3. Pro snížení úrovně zvuku stiskněte tlačítka volby (7). Chcete-li zvýšit úroveň zvuku, stiskněte tlačítka možnosti (6).
4. Pokud chcete uložit zvolenou úroveň zvuku, vypněte spotřebič. Úroveň „S0“ znamená, že všechny zvuky jsou vypnuté. Výrobní nastavení je „S3“.

Režim úspory energie

Chcete-li aktivovat nebo deaktivovat režim úspory energie, postupujte podle následujících kroků:

1. Otevřete dvířka a současně stiskněte na 3 sekundy tlačítka programu (2) a možnosti (6).
2. Po 3 sekundách spotřebič zobrazí poslední nastavení „IL1“ nebo „IL0“.
3. Když je aktivován režim úspory energie, zobrazí se „IL1“. V tomto režimu se vnitřní světla (pokud jsou dostupná) vypnou 2 minuty po otevření dvířek a spotřebič se vypne 15 minut po jakémkoliv zásahu, aby šetřil energii.
4. Když je režim úspory energie deaktivován, zobrazí se „IL0“. Pokud je režim úspory energie deaktivovaný, vnitřní světla budou svítit, pokud jsou dvířka otevřená a spotřebič bude vždy zapnutý, pokud jej nevypne uživatel.
5. Pokud chcete zvolené nastavení uložit, vypněte spotřebič.

Ve výrobním nastavení je režim úspory energie aktivní.

Funkce Natural Ion Tech (Podle modelu)

Tato funkce poskytuje spotřebiči extra hygienu díky technologii Ion. Funguje jako nezávislý program.

Tato funkce se aktivuje stisknutím tlačítka možnosti (6) na 3 sekundy v pohotovostním stavu. Na konci 3 sekund se zobrazí „Ion“, což znamená, že je aktivována funkce Natural Ion Tech. Tlačítka se uvolní po zobrazení „Ion“. Pokud uživatel nezasáhne, 24 hodin po aktivaci funkce, Natural Ion Tech se automaticky zruší.

POZNÁMKA: Pokud je spotřebič vypnutý, funkce Natural Ion Tech se zruší.

POZNÁMKA: Funkce Natural Ion Tech nefunguje s žádným programem.

Funkce Crystalight (Podle modelu)

Tato technologie, která má dohromady technologii Ion a Light, poskytuje extra hygienu. Předchází nepříjemnému zápachu během mycího programu, který obsahuje krok sušení. Funkce Crystalight se aktivuje nebo deaktivuje před spuštěním programu stisknutím tlačítka možnosti (6) na 6 sekund. Na konci 6 sekund se zobrazí „U1“, což znamená, že je aktivována funkce Crystalight. Pokud je deaktivována, na konci 6 sekund se zobrazí „U0“. Nastavení Crystalight následuje po nastavení Natural Ion Tech. Přednastavená je „U0“.

POZNÁMKA: Pokud uživatel na konci programu nedeaktivuje funkci Crystalight, zůstane aktivní, dokud se myčka nevypne.

POZNÁMKA: Pokud je funkce Crystalight nebo Natural Ion Tech aktivní, rozsvítí se výstražný LED indikátor Natural Ion Tech, současně se stmíváním během otevřených dvířek.

ČÁST 8: ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění myčky je důležité pro udržení její životnosti. Ujistěte se, že nastavení změkčení vody (je-li k dispozici) je provedeno správně a že je použito správné množství čisticího prostředku, aby se zabránilo hromadění vodního kamene. Jakmile se rozsvítí kontrolka soli, doplňte příhrádku na sůl.

V myčce nádobí se může časem usazovat olej a vodní kámen. Pokud k tomu dojde:

- Naplňte příhrádku na čisticí prostředek, ale nekládejte do myčky žádné nádobí. Vyberte program, který myje při vysoké teplotě, a spusťte program. Pokud to Vaší myčkou nádobí dostatečně nevyčistí, použijte čisticí prostředek určený pro myčky nádobí.
- Chcete-li prodloužit životnost Vaší myčky, pravidelně ji každý měsíc čistěte.
- Těsnění dvířek pravidelně otírejte navlženým hadříkem, abyste odstranili veškeré nahromaděné zbytky nebo cizí předměty.

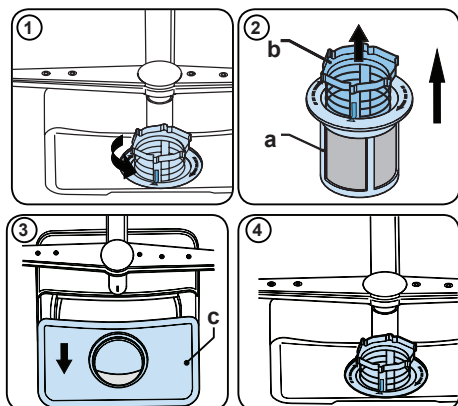
Filtry

Filtry a ramena s tryskami čistěte minimálně jednou týdně. Pokud v jemných a hrubých filtrech zůstanou jakékoli zbytky potravin nebo cizí předměty, filtry vyjměte a důkladně je vyčistěte pod tekoucí vodou.

a) Mikrofiltr

b) Hrubý filtr

c) Kovový filtr

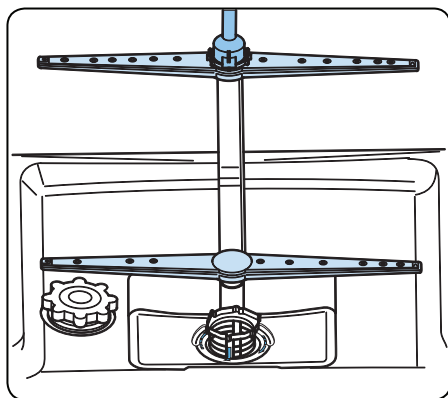


Chcete-li vyjmout a vyčistit kombinaci filtrů, otočte ji proti směru hodinových ručiček a vyjměte ji zvednutím nahoru (1). Vyjměte hrubý filtr z mikrofiltru (2). Potom vytáhněte a vyjměte kovový filtr (3). Filtry důkladně opláchněte pod tekoucí vodou. Namontujte filtry zpět. Sestavu filtrů vraťte zpět otočením ve směru hodinových ručiček. Myčku nádobí nikdy nepoužívejte bez filtrů.

- Nesprávné nasazení filtrů snižuje účinnost mytí.
- Čisté filtry jsou nezbytné pro správný chod stroje.

Ramena s tryskami

Dbejte na to, aby otvory s tryskami nebyly ucpané a aby na ramenu nezůstaly žádné zbytky potravin nebo cizí předměty. Pokud se některá z trysek ucpala, vyjměte rameno a vyčistěte je pod tekoucí vodou. Chcete-li odstranit horní rameno s tryskami, uvolněte matici, která je drží na svém místě, otáčením ve směru hodinových ručiček a zatáhnutím směrem dolů. Ujistěte se, že při opakovaném nasazení horního ramena na místo je matice dokonale utažená.



Vypouštěcí čerpadlo

Velké zbytky potravin nebo cizí předměty, které nebyly zachyceny filtry, mohou ucpat čerpadlo odpadní vody. Oplachovací voda bude potom nad filtrem.



Varování – nebezpečí požezání!

Při čištění vypouštěcího čerpadla se ujistěte, že se nepořezete o kusy rozbitého skla nebo špičatých předmětů.

V tomto případě:

1. Nejprve vždy odpojte spotřebič od napájení.
2. Vyjměte koše.
3. Odstraňte filtry.
4. Vypustte vodu. V případě potřeby použijte houbičku.
5. Zkontrolujte oblast a odstraňte všechny cizí předměty.
6. Nainstalujte filtry.
7. Znovu vložte koše.

AUTOMATICKÁ CHYBOVÁ HLÁŠENÍ A JEJICH ŘEŠENÍ

CHYBOVÝ KÓD	MOŽNÁ PORUCHA	ŘEŠENÍ
FF	Porucha na přívodu vody	Ujistěte se, že je ventil přívodu vody otevřen a voda teče.
		Odpojte přívodní hadici od kohoutku a vyčistěte filtr hadice.
		Pokud chyba přetrvává, kontaktujte servis.
F5	Porucha tlakového systému	Kontaktujte servisní středisko.
F3	Chyba na přívodu vody	Zavřete kohoutek a kontaktujte servis.
F2	Nelze vypustit vodu	Vypouštěcí hadice a filtry mohou být ucpaný.
		Zrušte program.
		Pokud chyba přetrvává, kontaktujte servis.
F8	Chyba ohřevu	Kontaktujte servisní středisko.
F1	Přetékání	Odpojte spotřebič od sítě a zavřete ventil přívodu vody.
		Kontaktujte servisní středisko.
FE	Vadná elektronická karta	Kontaktujte servisní středisko.
F7	Přehřívání	Kontaktujte servisní středisko.
F9	Chyba umístění přepážky	Kontaktujte servisní středisko.
F6	Vadný senzor ohřívání	Kontaktujte servisní středisko.
HI	Příliš vysoké napětí	Kontaktujte servisní středisko.
LO	Příliš nízké napětí	Kontaktujte servisní středisko.

Instalaci a opravy musí vždy provádět autorizovaný servisní zástupce, aby se zabránilo možným rizikům. Výrobce neodpovídá za škody, které mohou vzniknout při postupech prováděných neoprávněnými osobami. Opravy smí provádět pouze technik. Pokud je nutné vyměnit součást, ujistěte se, že jsou použity pouze originální náhradní díly.

Nesprávné opravy nebo použití neoriginálních náhradních dílů mohou způsobit značné škody a vystavit uživatele značnému riziku.

Kontaktní informace zákaznického servisu najdete na zadní straně tohoto dokumentu.

Originální náhradní díly vztahující se k funkci podle příslušné objednávky ekodesignu lze získat od zákaznického servisu po dobu nejméně 10 let ode dne, kdy byl váš spotřebič uveden na trh v Evropském hospodářském prostoru.

Pokud jedna z kontrol programů svítí a kontrolka Start/Pauza se vypíná a zapíná

Dveře spotřebiče jsou otevřené, zavřete je.

Pokud se program nespustí

- Zkontrolujte, zda je zástrčka zapojená do sítě.
- Zkontrolujte pojistky.
- Zkontrolujte, zda je kohoutek na přívodu vody otevřený.
- Zkontrolujte, zda jste zavřeli dveře spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda jste spotřebič vypnuli stisknutím tlačítka Zap./Vyp.
- Zkontrolujte, zda není filtr na přívodu vody a filtry ve spotřebiči zanesené.

Pokud kontrolky "Mýt/Sušit" a "Konec" blikají

- Aktivní alarm - pětékání vody
- Vypněte přívod vody a kontaktujte autorizovaný servis.

Pokud kontrolky nezhasnou po dokončení programu

Zkontrolujte, zda je tlačítko Zap./Vyp. uvolněno.

Pokud v prostoru na čisticí prostředek zůstanou zbytky čisticího prostředku

Čisticí prostředek byl přidán do prostoru na čisticí prostředek, který byl mokrá.

Pokud na konci programu zůstane ve spotřebiči voda

- Odtoková hadice je ucpaná.
- Filtry jsou ucpané.
- Program se ještě nedokončil.

Pokud se spotřebič zastaví během mytí

- Výpadek napájení.
- Selhání přívodu vody.
- Program může být v pohotovostním režimu.

Pokud se během mytí ozývá hluk a spotřebič se třese

- Nádobí je vloženo nesprávně.
- Ramena s tryskami naráží do nádobí.

Pokud na nádobí zůstanou zbytky jídla

- Nádobí je do myčky vloženo nesprávně, rozstříkovaná voda se nedostala na konkrétní místa.
- Košík je přeplněný.
- Nádobí se naklání.
- Bylo přidáno malé množství čisticího prostředku.
- Byl zvolen nevhodný program, spíše slabý.
- Ramena s tryskami jsou ucpaná zbytky jídla.
- Filtry jsou ucpané.
- Filtry byly nesprávně nasazeny.
- Ucpaný odtok.

Pokud na nádobí zůstávají bělavé skvrny

- Bylo použito malé množství čistícího prostředku.
- Nastavení dávkování na oplachování bylo nastaveno na velmi nízkou úroveň.
- Nebyla použita žádná speciální sůl, navzdory vysoké tvrdosti vody.
- Nastavení systému na zjemňování je na velmi nízké úrovni.
- Víčko prostoru na sůl není dobře dovřené.

Pokud nádobí neuschne

- Byl zvolen program bez sušení.
- Dávkování leštidla bylo nastaveno na příliš nízkou úroveň.
- Nádobí bylo vyndáno příliš rychle.

Pokud na nádobí zůstává rez

- Kvalita nerezového nádobí je nedostačující.
- Vysoký obsah soli ve vodě.
- Víčko prostoru na sůl není dobře dovřené.
- Příliš mnoho soli se při plnění rozstříkne po stranách a do myčky.
- Nesprávné uzemnění.

Pokud problém přetrvává i po provedení kontrol nebo v případě jakéhokoli selhání, které není popsáno výše, kontaktujte autorizovaný servis.

PRAKTICKÉ A UŽITEČNÉ INFORMACE

1- Kdykoli není spotřebič v provozu:

- Spotřebič odpojte a vypněte přívod vody.
- Dveře nechte mírně pootevřené, abyste předešli hromadění nepříjemného zápachu.
- Vnitřní část spotřebiče udržujte čistou.

2- Eliminace vodních kapek

- Nádobí umyjte pomocí intenzivního programu.
- Ze spotřebiče vyjměte kovové nádoby.
- Nepřidávejte čistící prostředek.

3- Pokud nádobí do myčky vložíte správně, dosáhnete té nejlepší účinnosti co do spotřeby energie a mycího a sušícího výkonu.

4- Než špinavé nádobí vložíte do myčky, očistěte všechny hrubé nečistoty.

5- Spotřebič spusťte zcela naplněný.

6- Program předmytí použijte pouze je-li to nezbytné.

7- Při výběru programu dodržte informace o programu a průměrné spotřebě.

8- Vzhledem k tomu, že spotřebič dosáhne vysokých teplot, neměl by být umístěn v blízkosti chladničky.

9- Pokud se spotřebič nachází na místě, na kterém existuje nebezpečí zamrznutí, musíte vodu, která ve spotřebiči zůstala, vyprázdnit.

10- Vypusťte všechnu vodu, která ve výrobku zůstala. Vypněte přívod vody, odpojte hadici pro přívod vody od kohoutku a nechte vodu z myčky vytéct.

ČÁST 9: TECHNICKÉ ÚDAJE

Kapacita	10 sad nádobí
Výška	820 mm - 870 mm
Šířka	450 mm
Hloubka	550 mm
Čistá hmotnost	40 kg
Napájení	220-240 V, 50 Hz
Celkový výkon	1900 W
Topný výkon	1800 W
Výkon čerpadla	100 W
Čerpací výkon čerpadla	30 W
Tlak vody	0,03 MPa (0,3 bar) - 1 MPa (10 bar)
Napětí	10 A

Prohlášení o shodě a údaje o testech

Označení CE upozorňuje na to, že tento výrobek vyhovuje všem příslušným směrnici EU a splňuje požadované standardy. Elektronickou kopii tohoto návodu k obsluze naleznete na webových stránkách výrobce.

ČÁST 10: INFORMAČNÍ LIST

Informační list

PHILCO 

DELEGOVANÉ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2019/2016

Název nebo ochranná známka výrobce: PHILCO

Adresa výrobce: Černokostelecká 2111, 10000 Prague, CZ

Identifikační značka modelu: PD 108 DTBIS

Základní specifikace: Myčka nádobí

Parametr	Hodnota	Parametr	Hodnota	
Jmenovitá kapacita (v ks)	10	Rozměry v cm	Výška	82
			Šířka	45
			Hloubka	57
Index energetické účinnosti EEL_w	49,9	Třída energetické účinnosti *	D	
Třída účinnosti mytí	1,13	Třída účinnosti sušení	1,07	
Spotřeba energie v kWh [za cyklus], při eko programu s využitím plnění studené vody. Skutečná spotřeba energie bude záviset na používání spotřebiče.	0,674	Spotřeba vody v litrech [na cyklus], na základě eko programu. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak se spotřebič používá a na tvrdosti vody.	9	
Trvání programu (h:min)	3:05	Typ	Vestavěný	
Akustický zvuk emise hluku (dB(A) re 1 pW)	44	Třída akustických emisí hluku	B	
Spotřeba po vypnutí (W)	0,5	Spotřeba v pohotovostním režimu (W)	-	
Spotřeba v režimu odloženého startu (W) (pokud je zvolen)	4	Spotřeba v síťovém pohotovostním režimu (W) (pokud je zvolen)	-	

Minimální doba trvání záruky nabízené výrobcem: 24 měsíců

Dodatečné informace:

Webový odkaz na web výrobce, kde jsou informace uvedené v bodě 6 přílohy II nařízení Komise (EU) 2019/2022: www.philco.cz

* A (nejvyšší účinnost) až G (nejnižší účinnost)

TECHNICKÉ INFORMACE

Technické informace se nachází na typovém štítku na vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku. QR kód, na dodaném energetickém štítku, obsahuje odkaz na registraci spotřebiče v databázi EU Eprel. Uchovejte si energetický štítek, návod k použití, spolu s dalšími dokumenty dodanými s přístrojem.

INFORMACE O TESTOVÁNÍ

Dodané zařízení je v souladu s EcoDesignem a EN62552. Požadavky na přístup vzduchu pro správný provoz přístroje, minimální vzdálenost od zdi a rozměry přístroje, jsou součástí tohoto návodu. V případě dalších dotazů se obraťte na výrobce.

PÉČE O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používejte pouze originální náhradní díly.

Označení modelu a sériové číslo naleznete na typovém štítku. Polohu typového štítku je možné změnit bez předchozího upozornění.

Originální náhradní díly pro některé konkrétní komponenty jsou k dispozici minimálně 7 nebo 10 let. Závisí to na typu komponentu a na uvedení posledního spotřebiče daného modelu na trh.

Při kontaktování našeho autorizovaného servisu mějte k dispozici modelové označení, sériové číslo a popis závady.

Pro stažení dokumentů navštivte www.philco.cz.

Pro nahlášení závady a získání dalších servisních informací navštivte <https://philco.cz/podpora-a-servis>.

Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Originál tohoto návodu k obsluze je v českém jazyce.

Umývačka riadu

NÁVOD NA OBSLUHU

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PD 108 DTBIS


Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby mohol váš spotrebič slúžiť dobre, prečítajte si všetky pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.

OBSAH

ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	2
ČASŤ 2: POPIS PRODUKTU	5
ČASŤ 3: INŠTALÁCIA VÝROBKU.....	6
ČASŤ 4: PRÍPRAVA SPOTREBIČA NA POUŽITIE	10
ČASŤ 5: PLNENIE UMÝVAČKY	15
ČASŤ 6: TABUĽKA PROGRAMOV	18
ČASŤ 7: OVLÁDACÍ PANEL.....	19
ČASŤ 8: ČISTENIE A ÚDRŽBA.....	23
ČASŤ 9: TECHNICKÉ ÚDAJE	28
ČASŤ 10: INFORMAČNÝ LIST	29

ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

 **VAROVANIE!** Pri použití umývačky riadu dodržiavajte nižšie uvedené upozornenia:

Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom, a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.


Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným prívodným káblom je zakázané používať.

Dvierka by nemali zostávať v otvorenej polohe, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zakopnutia.

Pri ukladaní riadu do umývačky:

-  **VÝSTRAHA:** Nože a ďalšie náradie s ostrými hrotmi a ostrím musíte vložiť do koša špičkami smerom dolu alebo uložiť do vodorovnej polohy.
- Ostré predmety ukladajte tak, aby nemohli poškodiť tesnenie dvierok.

- Nože alebo podobné ostré predmety vždy vkladajte rukoväťou hore, aby sa o ostrie niekto neporanil.
- Neumývajte v umývačke plastové predmety, ak nie sú výrobcom označené ako vhodné do umývačky riadu. Prítomnosť plastového riadu v umývačke má za následok horší výsledok procesu sušenia. Pri plastových predmetoch, ktoré nie sú označené ako vhodné do umývačky riadu, dodržiavajte odporúčania ich výrobcu.

Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a v podobných priestoroch, ako sú:

- kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
 - v poľnohospodárstve;
 - hostia v hoteloch, moteloch a podobných ubytovacích zariadeniach;
 - v zariadeniach zaisťujúcich nocľah s raňajkami.
- Na dvierka a koše na riad si nesadajte, nestúpajte na ne a pri obsluhu nepoužívajte násilie.
 - Neumiestňujte na spotrebič žiadne ťažké predmety a nestúpajte na otvorené dvierka. Spotrebič by sa mohol prevrátiť dopredu.

Používajte len umývacie a leštiace prostriedky určené do umývačky riadu. Nikdy nepoužívajte mydlo, pracie prostriedky ani umývacie prostriedky na riad na ručné umývanie.

Deťom zabráňte v prístupe k umývacím a leštiacim prostriedkom a tiež k otvoreným dvierkam umývačky, pretože by vo vnútri mohli byť zvyšky prostriedkov, ktoré sú alkalické a môžu byť veľmi nebezpečné.

Spotřebič, přívodný kábel alebo zástrčka nesmú ležať, dotýkať sa ani byť ponorené do vody alebo inej kvapaliny, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.

Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby nebola ohrozená bezpečnosť.

Spotřebič nesmie stáť na prívodnom kábli.

Spotřebič pripojte k prívodu vody pomocou novej hadice a nie pomocou už používanej hadice.

Obalové materiály zlikvidujte správnym spôsobom.

Počas inštalácie nesmie byť napájací kábel nadmerne alebo nebezpečne ohýbaný alebo stláčaný.

Ovládacie prvky nie sú na hranie.

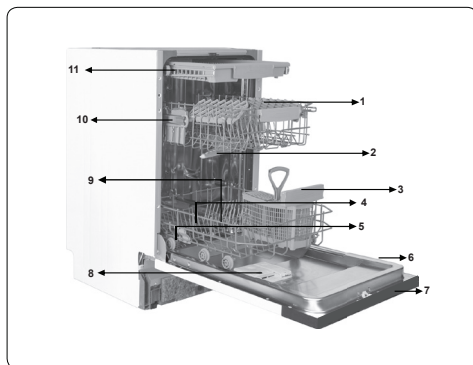
Uistite sa, že koberec neblokuje otvory v dolnej časti spotřebiča.

Umývačku používajte len na účely, na ktoré je určená, teda na umývanie riadu.

Táto umývačka je určená len na použitie v interiéri.

**POZORNE SI PREČÍTAJTE A DODRŽIAVAJTE TIETO
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A USCHOVAJTE SI ICH PRE POUŽITÍ
V BUDÚCNOSTI.**

ČASŤ 2: POPIS PRODUKTU



1. Horný kôš s roštmi
2. Horné striekacie rameno
3. Dolný kôš
4. Dolné striekacie rameno
5. Filtre
6. Výkonnostný štítok
7. Ovládací panel
8. Zásobník na čistiaci prostriedok a leštadlo
9. Priehradka na nože
10. Zásobník na soľ
11. Západka horného koša



12

Jednotka na urýchlené sušenie:

Tento systém poskytuje lepší výkon pri sušení vášho riadu.

ČASŤ 3: INŠTALÁCIA VÝROBKU

Odporúčanie

- Aby ste dosiahli úspory energie a vody, odstráňte hrubé nečistoty na riad ešte než ho vložíte do umývačky. Umývačku spúšťajte po jej úplnom zaplnení.
- Program predumytia používajte len ak je to nutné.
- Riad ako sú misky, poháre a hrnce dávajte do umývačky hore dnom.
- Odporúčame, aby ste do umývačky nedávali rôzne druhy riadu alebo viac riadu, ako je uvedené. Predmety, ktoré do umývačky nepatria:
- Cigaretový popol, zvyšky sviečok, lak, farby, chemické látky, alobal;
- Príbory s drevenými, kostenými, slonovinovými či perleťovými časťami, zlepané predmety a predmety pokryté brúsnyimi, kyslými či zásaditými látkami;
- Plastové predmety, ktoré nie sú teplu vzdorné, ktoré sú medené alebo hliníkové.
- Hliníkové a strieborné predmety (môžu zmeniť farbu a stratiť lesk)
- Určité druhy jemného skla, potlačený porcelán, ktorého vzory sa môžu zmeniť aj po prvom umývaní, krištál, ktorý matnie postupne, lepené príbory, ktoré neodolajú teplu, poháre z olovnatého skla, dosky na krájanie, výrobky zo sklenených vlákien;
- Nasiakavé predmety ako hubky, nie sú vhodné na umývanie v umývačke.

Varovanie: Pri nákupe nového riadu a kuchynského náčinia dbajte na to, aby ho bolo možné umývať v umývačke.

INŠTALÁCIA VÝROBKU

Umiestnenie umývačky

Pri určení miesta inštalácie, dajte pozor na prístupnosť miesta, aby bolo vkladanie a vyberanie riadu ľahké.

Umývačku nestavajte do miesta, kde môže dôjsť k poklesu teploty pod 0 °C.

Pred inštaláciou vybaľte umývačku a zbavte ju všetkých obalov podľa pokynov na obale.

Umývačku umiestnite do blízkosti prívodu vody a odpadu. Umiestnite ju tak, aby sa jej pripojenie už nemenilo ak je raz urobené.

Pri sťahovaní umývačky ju neberte za dvierka ani za predný panel.

Dajte pozor, aby ste dodržali určitú vzdialenosť od všetkých strán spotrebiča, aby ho bolo možné počas čistenia pohodlne vysunúť a zasunúť.

Skontrolujte, že počas umiestnenia spotrebiča nedošlo k zachyteniu hadíc na prívod a odvod vody. Taktiež sa uistite, že spotrebič nestojí na elektrickom kábli.

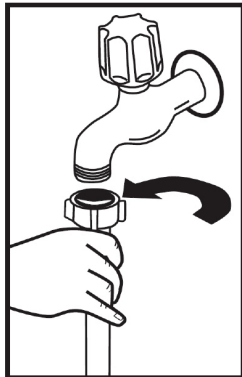
Pomocou nastaviteľných nôžok postavte umývačku do vodorovnej stabilnej polohy. Správne umiestnenie spotrebiča zabezpečí bezproblémové otváranie a zatváranie dverí.

Ak sa dvere spotrebiča správne nedovierajú, skontrolujte, či je spotrebič na rovnom povrchu, ak nie, nastavte nožičky a uistite sa, že je pozícia stabilná.

Pripojenie vody

Rozvody vody musí byť pre inštaláciu umývačky riadu vhodné. Tiež vám odporúčame, aby ste pri vstupe do bytu inštalovali filter a predišli tak poškodeniu spotrebiča z dôvodu kontaminácie (piesok, hlina, hrdza, atď.), ktorý môže byť občas prenášaný vo vodovodnom potrubí alebo v domácich rozvodoch vody, a predišli tak sťažnostiam na zožltnutie a hromadeniu nečistôt po umývaní.

Prívodné potrubie



Nepoužívajte hadicu pre prívod vody zo starého spotrebiča. Použite novú hadicu, ktorá je dodaná spoločne s vaším spotrebičom. Ak ku spotrebiču pripojíte novú alebo dlhú - nepoužitú hadicu, nechajte ju chvíľu pred zapojením pretekať vodu. Hadicu pripojte priamo k vodovodnému ventilu. Tlak prívodu vody musí byť minimálne 0,03 Mpa a maximálne 1 Mpa. Ak je tlak vody nad 1 Mpa, je potrebné nainštalovať poistný ventil.

Po vykonaní zapojenia je potrebné kohútik plne otvoriť a skontrolovať, či z neho neuniká voda. Z dôvodu bezpečnosti vypnite prívod vody po dokončení každého programu.

Pripojenie vody

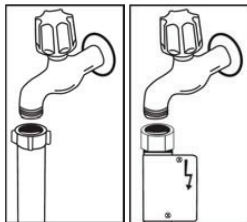
Ak sú modely označené 25°, teplota vody môže byť maximálne 25 °C (studená voda).

Pre všetky ostatné modely:

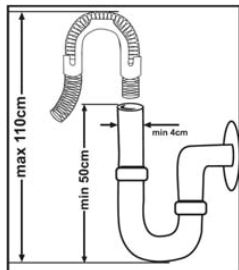
Uprednostňuje sa studená voda; horúca voda max. teplota 60 °C.

POZNÁMKA!

Niektoré modely používajú hadicu Aquastop. V prípade použitia zariadenia Aquastop môže dôjsť k nebezpečnému pnutiu. Nedovoľte, aby sa toto zariadenie ohlo.



Odpadové potrubie

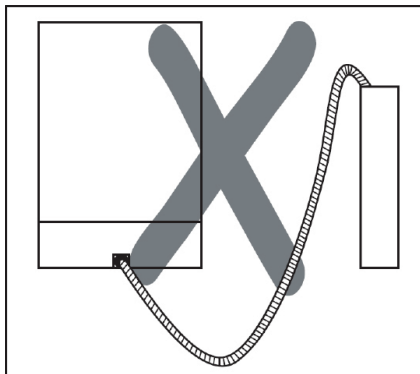
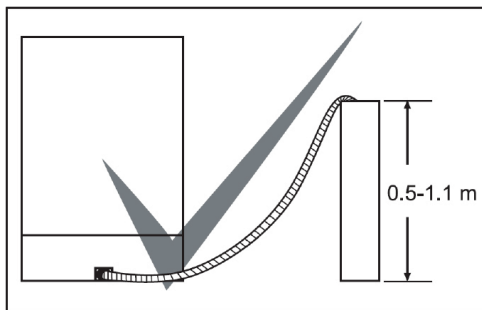


Hadicu odpadu môžete pripojiť priamo k vývodu kanalizácie alebo do drezového sifónu. Pomocou špeciálneho násadca na hadicu môžete hadicu zavesiť za okraj kuchynského drezu. Toto pripojenie musí byť 50 - 110 cm od podlahy.



VAROVANIE!

Ak sa použije hadica dlhšia ako 4 m, riad môže zostať špinavý. V takom prípade naša spoločnosť nenesie žiadnu zodpovednosť.



Elektrické pripojenie

Uzemnená zástrčka vášho zariadenia by mala byť pripojená k uzemnenej zásuvke s vhodným napätím a prúdom. Ak nie je nainštalovaná žiadna inštalácia na uzemnenie, nechajte kompetentného elektrikára, aby ju inštaloval. V prípade použitia bez nainštalovaného uzemnenia nebude naša spoločnosť niest žiadnu zodpovednosť za stratu použitia, ktoré by mohlo nastať. Hodnota prúdu vnútornej poistky by mala byť 10 až 16 A. Prístroj je nastavený na napätie 220 – 240 V.

Ak je sieťové napätie vo vašej lokalite 110 V, pripojte transformátor 110/220 V a výkonom 3000 W.

Stroj by počas umiestňovania nemal byť zapojený. Vždy používajte potiahnutú zástrčku dodávanú s prístrojom. Spustenie pri nízkom napätí spôsobí zníženie kvality umývania. Elektrický kábel prístroja môže byť vymenený len autorizovaným servisom alebo autorizovaným elektrikárom. Ak tak neurobíte, môže to viesť k nehodám. Pre bezpečnosť prístroja odporúčame v prípade, že dlhšiu dobu nebudete prístroj používať, aby ste odpojili zástrčku. Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, neodpájajte prístroj, ak máte mokré ruky.

Pri odpájaní prístroja od elektrickej siete vždy vytriahnite zástrčku. Nikdy neťahajte za samotný kábel.

Pripojenie elektrického napájania

Trojpólová zástrčka umývačky musí byť zapojená do uzemnenej zásuvky so zodpovedajúcimi hodnotami napätia a prúdu. V prípade, že nie je vykonané žiadne uzemnenie, nechajte ho vykonať kompetentného elektrikára. Ak nie je použitá uzemnená inštalácia, naša spoločnosť nezodpovedá za akékoľvek prípadné škody.

Hodnota ističa zásuvky by mala byť 10 – 16 A.

Umývačka je určená pre menovité napätie 220 – 240 V. Ak je vo vašej sieti napätie 110 V, použite transformátor 110/220 V s výkonom 3 000 W. Počas zmien polohy umývačky odpojte sieťový prívod.

Pri nižšom napätí siete klesá účinnosť umývania.

Vždy používajte sieťový prívod so zaliatou zástrčkou, ktorý je súčasťou umývačky.

Prívodný kábel umývačky smie meniť iba autorizovaný servis alebo autorizovaný elektrikár. Môže dôjsť k nehode. Z bezpečnostných dôvodov po skončení umývacieho programu vždy odpojte sieťový prívod od zásuvky.

Výrobok zapojte do uzemnenej zásuvky chránenej poistkou, ktorá spĺňa hodnoty z tabuľky „Technické údaje“.

Zástrčka tohto spotrebiča môže byť vybavená 13 A poistkou v závislosti na krajine používania (napríklad, Veľká Británia, Saudská Arábia).

ČASŤ 4: PRÍPRAVA SPOTREBIČA NA POUŽITIE

Pred prvým použitím si prečítajte návod na použitie

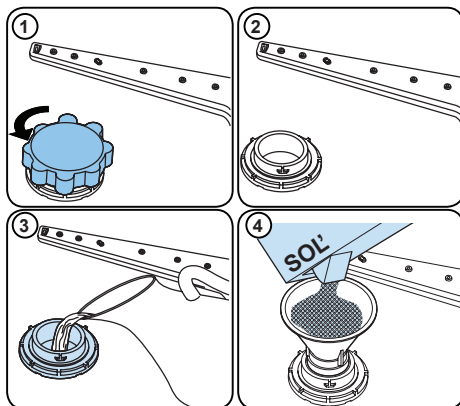
- Skontrolujte, či rozvody vody a elektriny zodpovedajú hodnotám vyznačeným v pokynoch k inštalácii spotrebiča.
- Odstráňte všetky obaly z vnútornej časti spotrebiča.
- Nastavte zmäkčenie vody.
- Do nádrčky na soľ dajte 1 kg soli a naplňte vodou až po označenú hladinu.
- Naplňte nádržku na leštiadlo.

Používanie soli

Aby sa dosiahlo dobrého výsledku, umývačka potrebuje mäkkú, menej vápenitú vodu. V opačnom prípade zostanú na riadu a v interiéri umývačky zvyšky vodného kameňa. To negatívne ovplyvní umývací, sušiaci a leštiaci výkon vašej umývačky. Keď voda prúdi cez systém na zmäkčovanie, ióny tvoriace tvrdosť sa z vody odstránia a voda dosiahne mäkkosť potrebnú na dosiahnutie najlepších výsledkov umývania. V závislosti od úrovne tvrdosti prítokovej vody tieto ióny, ktoré robia vodu tvrdou, sa rýchlo usadzujú vnútri systému na zmäkčovanie. Systém zjemnenie je potrebné vymieňať, aby zaistil rovnakú výkonnosť aj počas ďalšieho umývania. K tomu sa používa soľ do umývačky riadu. V spotrebiči sa môže používať len špeciálna soľ do umývačiek riadu na zmäkčovanie vody. Nepoužívajte žiadne typy soli s malým zrnom alebo v prášku, ktoré sa ľahko rozpúšťajú. Použitie akýchkoľvek iných typov soli môže spotrebič poškodiť.

Naplňte soľ

Na pridanie zmäkčovacej soli otvorte veko priehradky na soľ otočením proti smeru hodinových ručičiek. **(1)** **(2)** Pri prvom použití naplňte do priehradky 1 kg soli a vodu **(3)**, pokiaľ takmer nepreteká. Ak je dostupný, použite lievika **(4)** uľahčí naplnenie. Vráťte veko a zatvorte ho. Po každých 20 – 30 cykloch pridajte do spotrebiča soľ, pokiaľ sa nenaplní (asi 1 kg).






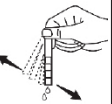




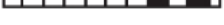





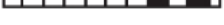





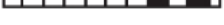


Priehradku na soľ naplňte vodou len pri prvom použití.

Použite soľ určenú pre použitie v umývačkách riadu.

Ak soľ pretiekla, dostala sa zo zásobníka soli, spustite krátky čistiaci program, aby ste umývačku ochránili pred koróziou. Ak tak neurobíte, hrozí vznik korózie v umývačke.

Testovací průžok

Účinnost umývania vášho spotrebiča závisí na mäkkosti kohútikovej vody. Z tohto dôvodu je váš spotrebič vybavený systémom, ktorý znižuje tvrdosť vody z vodovodu. Účinnosť umývania sa zvýši pri správnom nastavení systému. Aby ste zistili tvrdosť vody vo vašej lokalite, kontaktujte dodávateľa vody alebo zistíte tvrdosť vody pomocou testovacieho průžku (ak ho máte k dispozícii).

Testovací průžok otvorte.	Vodu z kohútika nechajte 1 minútu otekať.	Testovací průžok ponorte do vody na 1 sekundu.	Po vybratí z vody testovací průžok otrepu.	Počkajte 1 minútu.	Nastavenie tvrdosti vody vykonajte podľa výsledku, ktorý sa zobrazí na testovacom průžku.																		
					<table border="1"> <tr> <td>Úroveň 1</td> <td></td> <td>Žiadny vodný kameň</td> </tr> <tr> <td>Úroveň 2</td> <td></td> <td>Veľmi nízky obsah vodného kameňa</td> </tr> <tr> <td>Úroveň 3</td> <td></td> <td>Nízky obsah vodného kameňa</td> </tr> <tr> <td>Úroveň 4</td> <td></td> <td>Stredný obsah vodného kameňa</td> </tr> <tr> <td>Úroveň 5</td> <td></td> <td>Obsah vodného kameňa</td> </tr> <tr> <td>Úroveň 6</td> <td></td> <td>Vysoký obsah vodného kameňa</td> </tr> </table>	Úroveň 1		Žiadny vodný kameň	Úroveň 2		Veľmi nízky obsah vodného kameňa	Úroveň 3		Nízky obsah vodného kameňa	Úroveň 4		Stredný obsah vodného kameňa	Úroveň 5		Obsah vodného kameňa	Úroveň 6		Vysoký obsah vodného kameňa
Úroveň 1		Žiadny vodný kameň																					
Úroveň 2		Veľmi nízky obsah vodného kameňa																					
Úroveň 3		Nízky obsah vodného kameňa																					
Úroveň 4		Stredný obsah vodného kameňa																					
Úroveň 5		Obsah vodného kameňa																					
Úroveň 6		Vysoký obsah vodného kameňa																					

Nastavenie tvrdosti soli

Úroveň	Nemecké značenie dH	Francúzske značenie dF	Britské značenie dE	Indikátor
1	0-5	0-9	0-6	Na displeji sa zobrazí L1.
2	6-11	10-20	7-14	Na displeji sa zobrazí L2.
3	12-17	21-30	15-21	Na displeji sa zobrazí L3.
4	18-22	31-40	22-28	Na displeji sa zobrazí L4.
5	23-31	41-55	29-39	Na displeji sa zobrazí L5.
6	32-50	56-90	40-63	Na displeji sa zobrazí L6.

- Spotrebič zapnite stlačením tlačidla Vyp./Zap.
- Stlačte tlačidlo Program na aspoň 3 sekundy hneď po zapnutí spotrebiča.
- Uvoľnite tlačidlo Program po zobrazení „SL“. Potom sa zobrazí posledná úroveň nastavenia.
- Stlačte tlačidlo programu pre nastavenie požadovanej úrovne. Každé stlačenie tlačidla programu zvyšuje úroveň. Po dosiahnutí úrovne 6 sa ďalším stlačením vráti na úroveň 1.
- Posledná vybraná úroveň tvrdosti vody sa uloží do pamäte vypnutím spotrebiča tlačidlom Vyp./Zap.

Nastavenie

- Spotrebič zapnite stlačením tlačidla Vyp./Zap.
- Stlačte tlačidlo Hore na aspoň 3 sekundy hneď po zapnutí spotrebiča.
- Pustite tlačidlo Hore, keď všetky kontrolky zablikajú raz. Zobrazí sa posledná úroveň nastavenia.
- Stlačte tlačidlo Hore alebo Dole na zvýšenie alebo zníženie tvrdosti vody.
- Ak chcete nastavenie uložiť, umývačku vypnite

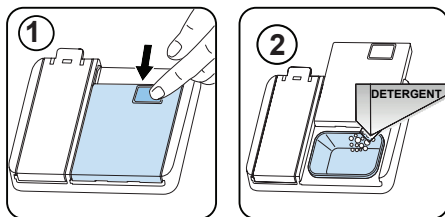
Použitie čistiaceho prostriedku

Použite len čistiaci prostriedok určený na použitie v domácich umývačkách riadu. Čistiace prostriedky skladujte na chladnom, suchom mieste mimo dosahu detí.

Doplňte čistiaci prostriedok vhodný k vybranému programu na zaistenie najlepšieho výsledku. Potrebné množstvo čistiaceho prostriedku závisí od cyklu, množstva naloženia a od úrovne znečistenia riadu. Neplňte do priehradky na čistiaci prostriedok viac čistiaceho prostriedku, ako je potrebné, inak sa na riade a skle objavia biele škvrny alebo modrastá vrstva a môže to spôsobiť koróziu skla. Neustále používanie prívelkého množstva čistiaceho prostriedku môže spôsobiť poškodenie spotrebiča. Používanie malého množstva čistiaceho prostriedku môže viesť k nedostatočnému čisteniu a pri tvrdej vode sa objavia biele škvrny. Pozrite si ďalšie informácie v pokynoch výrobcu čistiaceho prostriedku.

Naplnenie čistiaceho prostriedku

Zatlačte na západku na otvorenie dávkovača a nalejte čistiaci prostriedok. Zatvorte veko a zatlačte naň, kým neuzamkne na mieste. Dávkovač sa má opätovne plniť tesne pred spustením každého programu. Ak je riad veľmi špinavý, do komory na čistiaci prostriedok na predumytie doplníte čistiaci prostriedok.



Používanie kombinovaných čistiacich prostriedkov

Tieto výrobky sa musia používať podľa pokynov výrobcu. Kombinované čistiace prostriedky nikdy nedávajte do vnútornej časti ani do košíka na príbor. Kombinované čistiace prostriedky obsahujú nielen čistiaci prostriedok, ale aj leštidlo, náhrady soli a ďalšie zložky v závislosti od kombinácie.

Pri krátkych programoch vám odporúčame nepoužívať kombinované čistiace prostriedky. Namiesto toho radšej použite práškové čistiace prostriedky. Ak sa pri používaní kombinovaných čistiacich prostriedkov vyskytnú problémy, obráťte sa na ich výrobcu. Ak prestanete používať kombinované čistiace prostriedky, uistite sa, či sú nastavenia tvrdosti vody a leštidla stanovené na správnu úroveň.

Používanie leštidla

Leštidlo pomáha pri osušení riadu bez zanechania flakov a škvŕn. Leštidlo je potrebné na riad bez škvŕn a čisté poháre. Leštidlo sa automaticky uvoľní počas fázy horúceho oplachovania. Ak je nastavenie dávkovania leštidla príliš nízke, na riadoch zostávajú biele škvŕny a riady neoschýňajú a neumývajú sa dočista. Ak je nastavenie dávkovania leštidla príliš veľké, na skle a riadoch môžete vidieť modrastú vrstvu.

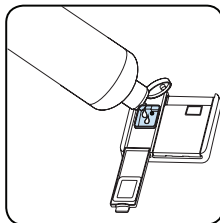
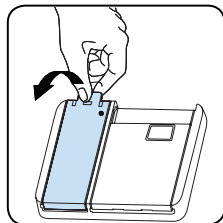
Plnenie leštidlom, nastavenie

Ak chcete doplniť leštiaci prostriedok, otvorte viečko oddelenia na leštiaci prostriedok. Dolejte leštiaci prostriedok do úrovne MAX a potom viečko zatvorte. Nedolievajte príliš veľké množstvo leštidla a prípadné fŕkance vytrite.

Ak chcete zmeniť hladinu leštidla, pred zapnutím prístroja postupujte podľa nasledujúcich krokov:

- Spotrebič zapnite stlačením tlačidla Vyp./ Zap.
- Stlačte tlačidlo Program na aspoň 5 sekúnd hneď po zapnutí spotrebiča.
- Uvoľnite tlačidlo Program po zobrazení „rA“. Nastavenie úrovne leštidla nasleduje nastavenie úrovne tvrdosti vody. Potom sa zobrazí posledná úroveň nastavenia.
- Úroveň nastavíte stlačením tlačidla programu.
- Ak chcete nastavenia uložiť, umývačku vypnite.

Ak riad neschne dostatočne alebo sú na ňom škvŕny, zvýšte úroveň. Ak sa na riade objavia modré škvŕny, znížte úroveň.



Úroveň	Dávka leštidla	Indikátor
1	Dávka leštidla nebola pridaná	Na displeji sa zobrazí r1.
2	bola pridaná 1 dávka	Na displeji sa zobrazí r2.
3	boli pridané 2 dávky	Na displeji sa zobrazí r3.
4	boli pridané 3 dávky	Na displeji sa zobrazí r4.
5	boli pridané 4 dávky	Na displeji sa zobrazí r5.

ČASŤ 5: PLNENIE UMÝVAČKY

Najlepšie výsledky umývania dosiahnete pri dodržaní nasledujúcich pokynov. Naplnenie umývačky riadu do kapacity uvedené výrobcom pomáha šetriť vodu a energiu.

Ručné predumytie riadu vedie k zvýšeniu spotreby vody a energie a nie je odporúčané. Hrnčeky, poháre, príbory, malé taniere a misky môžete umiestniť do horného koša. Neumiestňujte vysoké poháre vedľa seba, nebudú stáť pevne a mohli by sa tak poškodiť.

Pri umiestnení vysokých pohárov ich opierajte o okraje koša alebo police, nie o seba.

Všetok riad ako sú hrnčeky, poháre a hrnce do umývačky dávajte otvorom dole, aby sa v nich nehromadila voda.

Ak je umývačka vybavená košíkom na príbory, odporúčame ho používať, aby ste dosiahli najlepšie výsledky. Všetky veľké nádoby (hrnce, panvice, pokrievky, misky atď.) a všetky veľmi zašpinené kusy riadu umiestňujte na spodnej polici.

Riad a príbory neumiestňujte jedny na druhé.



VAROVANIE!

Uistite sa, že otáčaniu ramien s tryskami nič nebráni.



VAROVANIE!

Uistite sa, že po naplnení umývačky priehradka na čistiaci prostriedok nie je zablokovaná.

Odporúčanie

Pred umiestnením riadu do umývačky z neho odstráňte všetky hrubé zvyšky jedla. Umývačku spúšťajte zaplnenú.



POZNÁMKA:

Nevkladajte do umývačky príliš veľké množstvo riadu a riad umiestnite vždy do správnych košov.

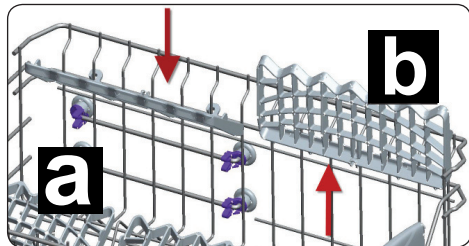


VAROVANIE!

Aby ste predišli možným zraneniam, nože s dlhou rukoväťou a ostrými hranami umiestnite dnom hore.

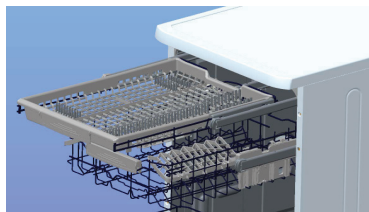
Odkvapávač

Na hornom koši vášho prístroja sú rošty na riad. **a b** Tieto rošty na riad môžete použiť v otvorenej alebo zatvorenej polohe. Keď sú v otvorenej polohe **a**, môžete na ne dať šálky; a keď sú v zatvorenej polohe **b**, môžete na koš dať dlhé poháre. Tieto rošty môžete tiež použiť tak, že na ne dáte priečne dlhé vidličky, nože a lyžice.

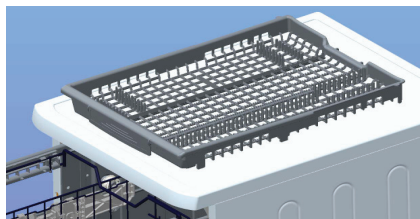


Horný koš na príbory

Horný koš na príbory je určený na vidličky, lyžice a nože, dlhé náčinie a malé veci.



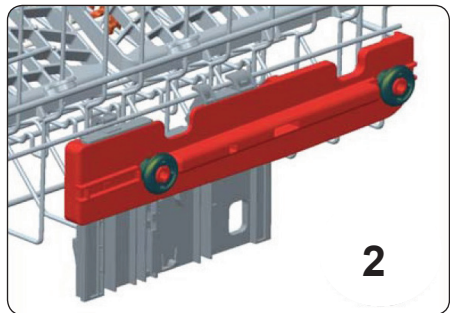
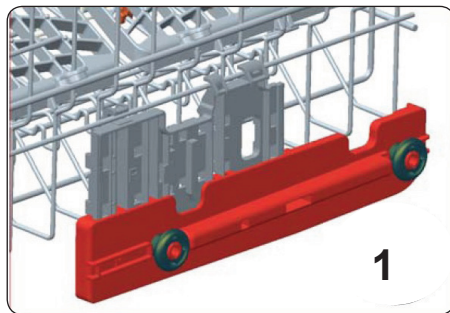
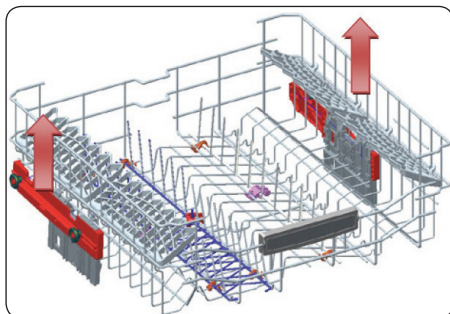
Keďže sa dá ľahko vybrať z prístroja, umožňuje po umytí vybrať riad z prístroja spolu s košom.



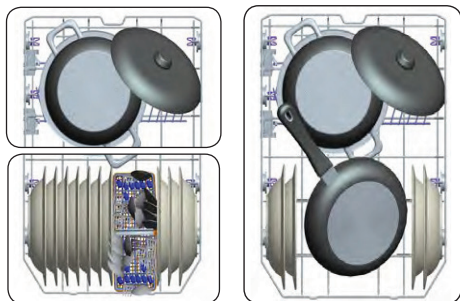
Výstraha: Nože a ostatné ostré predmety musia byť umiestnené horizontálne do koša na príbory.

Nastavenie výšky horného koša

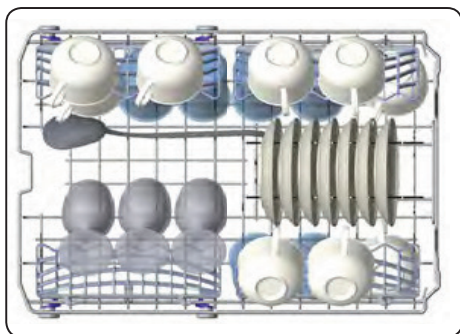
Mechanizmus nastavenia výšky koša na hornom koši vášho prístroja je navrhnutý tak, aby ste mohli nastaviť výšku vášho horného koša smerom nahor alebo nadol, bez jeho vybratia z vášho prístroja, keď je plný. Tak podľa potreby môžete vytvoriť veľké priestory v hornej alebo dolnej časti prístroja. Kôš vášho prístroja je v továrenskom nastavení nastavený do hornej polohy. Ak chcete zvýšiť svoj kôš, držte ho z oboch strán a vytiahnite ho smerom hore. Ak ho chcete znížiť, držte ho znova z oboch strán, a nechajte ho znížiť sa. Pri nastavovaní mechanizmu naplneného koša sa uistite, že obe strany sú v rovnakej pozícii (hore alebo dole).



Alternatívne plnenie koša Spodný kôš



Horný kôš



Dôležitá poznámka pre testovacie laboratória

Podrobné informácie o výkonnostných testoch získate na tejto adrese:

„dishwasher@standardtest.info“. Vo svojom e-maile uveďte názov modelu a sériové číslo (20 číslic), ktoré môžete nájsť na dverách prístroja.

Nesprávne naplnenie umývačky Nesprávne naplnenie umývačky môže spôsobiť zníženie umývacieho a sušiaceho výkonu.

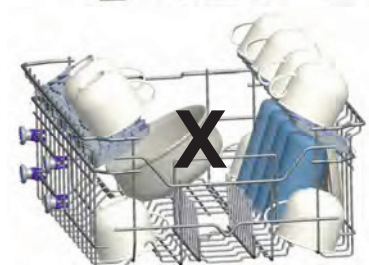
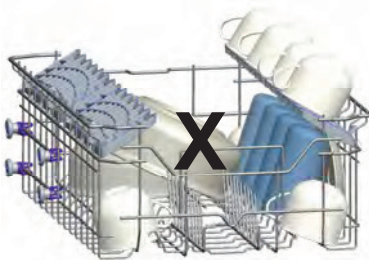
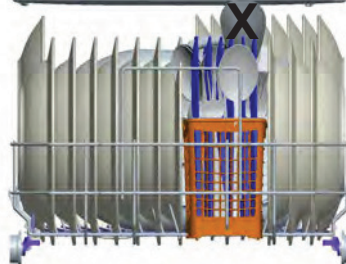
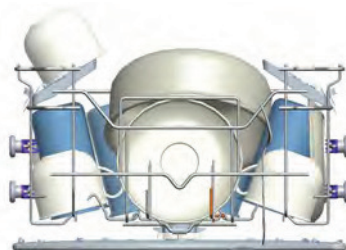
Aby ste dosiahli najlepšie výsledky, dodržujte prosím pokyny výrobcu.

Nesprávne naplnenie umývačky

Nesprávne naplnenie umývačky môže spôsobiť zníženie umývacieho a sušiaceho výkonu.

Aby ste dosiahli najlepšie výsledky, dodržujte prosím pokyny výrobcu.

Nesprávne vkladania



ČASŤ 6: TABUĽKA PROGRAMOV

	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8
Názov programu:	Mini 14 minút	Rýchly 30 minút	Eco	Dual Pro Wash 60°C	Super 50 minút	Chytrý 30°C - 50°C	Chytrý 50°C - 60°C	Chytrý 60°C - 70°C
Typ znečistenia:	Najkratší program pre ľahko znečistený a nedávno používaný riad, vhodný pre 4 sady riadu.	Na mierne špinavý riad a rýchle umytie.	Štandardný program pre bežne znečistený denne používaný riad so zníženou spotrebou energie a vody.	Program súčasne pre ľahko znečistený krehký sklenený riad na hornej polici aj silne znečistený riad na spodnej polici.	Vhodný pre bežne špinavý riad, denné umývanie pri rýchlom programe.	Automatický program na bežne špinavý, jemný riad.	Automatický program na bežne špinavý riad.	Automatický program na veľmi špinavý riad.
Miera znečistenia:	Ľahká	Ľahká	Stredná	Silná	Stredná	Stredná	Stredná	Silná
„Množstvo čistiaceho prostriedku: A: 25 cm ³ B: 15 cm ³ “	B	A	A	A	A	A	A	A
Trvanie programu (h:min):	00:14	00:30	03:05	01:46	00:50	01:14 - 01:27	01:28 - 01:44	01:51 - 02:51
Spotreba energie (kWh/cykľus):	0,340	0,650	0,674	1,600	1,000	0,650 - 0,850	1,050 - 1,325	1,250 - 1,900
Spotreba vody (l/cykľus):	6,6	9,9	9,0	15,4	9,5	9,7 - 16,0	9,6 - 16,7	10,0 - 20,0

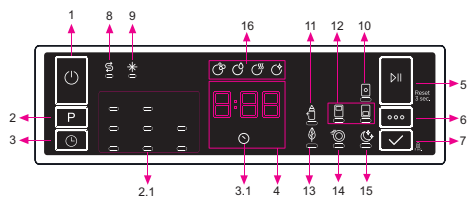
- Trvanie programu sa môže zmeniť podľa množstva riadu, teploty vody, teploty okolia a vybraných dodatočných funkcií.
- Hodnoty uvedené pre iné programy ako program eco sú len orientačné.
- Program Eco je vhodný na umývanie bežne znečistených riadov, ktorý je pri tomto použití najúčinnejší program z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody, a ktorý sa používa na splnenie súladu s právnymi predpismi na ekodizajn EÚ.
- Umývanie kuchynského riadu domácou umývačkou riadu zvyčajne spotrebúva menej energie a vody vo fáze používania než ručné umývanie, ak sa domáca umývačka riadu používa podľa pokynov výrobcu.
- Práškový čistiaci prostriedok používajte iba pri krátkych programoch.
- Krátke programy nezahŕňajú sušenie.
- Na uľahčenie sušenia odporúčame pootvoriť dvere po dokončení cyklu.
- Prístup k databáze výrobkov môžete získať načítaním QR kódu na energetickom štítku, v ktorej sa uvádzajú informácie o modeli.



POZNÁMKA:

Podľa nariadení 1016/2010 a 1059/2010 sa hodnoty spotreby energie Eco programu môžu líšiť. Táto tabuľka je v súlade s nariadeniami 2019/2022 a 2017/2022.

ČASŤ 7: OVLÁDACÍ PANEL



1. Tlačidlo Zap./Vyp.
2. Tlačidlo voľby programu
- 2.1. Kontrolka programu
3. Tlačidlo odloženého štartu
- 3.1. Kontrolka odloženého štartu
4. Kontrolka zostávajúceho času
5. Tlačidlo Štart/Pauza
6. Tlačidlo možnosti
7. Tlačidlo voľby
8. Kontrolka doplnenia soli
9. Kontrolka doplnenia leštidla
10. Kontrolka používania tablety
11. Kontrolka extra hygieny
12. Kontrolky polovičnej náplne
13. Kontrolka úspory energie
14. Kontrolka extra rýchlosti
15. Kontrolka extra tichej prevádzky
16. Kontrolky fázy umývania
 - a- Kontrolka fázy umývania
 - b- Kontrolka fázy oplachovania
 - c- Kontrolka fázy sušenia
 - d- Kontrolka fázy ukončenia

1. Tlačidlo Zap./Vyp.

Stlačením tlačidla Zap./Vyp. zapnete spotrebič.

2. Tlačidlo voľby programu

Stlačením tlačidla voľby programu zvolíte vhodný program. Rozsvieti sa kontrolka zvoleného programu (2.1). Podrobnosti o programoch nájdete v časti Tabuľka programov.

3. Tlačidlo odloženého štartu

Stlačením tlačidla odloženého štartu (3) pred spustením programu, môžete odložiť čas štartu programu o 1-2...24 hodín. Rozsvieti sa kontrolka odloženého štartu (3.1). Ak budete chcieť zmeniť čas odloženého štartu, najskôr stlačte tlačidlo Štart/Pauza a následným stlačením tlačidla odloženého štartu zvolíte nový čas odloženého štartu. Ak chcete aktivovať nový čas odloženého štartu, stlačte tlačidlo Štart/Pauza. Ak chcete odložený štart zrušiť, budete musieť prepnúť na 0 hodín pomocou tlačidla odloženého štartu, keď je spotrebič pozastavený.

4. Kontrolka zostávajúceho času

Priebeh programu je možné monitorovať prostredníctvom kontrolky umývania, oplachovania, sušenia, konca a kontrolky zostávajúceho času.

5. Tlačidlo Štart/Pauza

Stlačením tlačidla Štart/Pauza spustíte program. Rozsvieti sa indikátor umývania a kontrolka zostávajúceho času zobrazí dĺžku trvania programu. Taktiež indikuje zostávajúci čas v priebehu plynutia programu.

Ak otvoríte dverka umývačky, keď je program v chode, program sa pozastaví a bliká kontrolka príslušnej fázy umývania.

6. Tlačidlo možnosti

Opakovaným stláčaním tohto tlačidla môžete zvoliť možnosti. Zvolená možnosť bude indikovaná blikajúcou LED kontrolkou.

7. Tlačidlo voľby

Stlačením tohto tlačidla zvolíte možnosť. LED kontrolka pre zvolenú možnosť následne zostane svietiť.

8. Kontrolka doplnenia soli

Ak nie je dostatok zmäkčujúcej soli, rozsvieti sa výstražná kontrolka nedostatku soli a mali by ste doplniť priehradku na soľ.

9. Kontrolka doplnenia leštidla

Ak je hladina leštidla nízka, rozsvieti sa výstražná kontrolka nedostatku leštidla a mali by ste naplniť priehradku pre leštidlo.

10. Kontrolka používania tablety

Ak používate kombinovaný čistiaci prostriedok, ktorý obsahuje soľ, leštidlo alebo iné doplnky, zvolte funkciu čistiacej tablety. Kontrolka používania tablety zostane svietiť dovtedy, kým bude zvolená.

11. Kontrolka extra hygieny

Zvoľte funkciu extra hygieny, aby ste zvýšili teplotu umývania a dosiahli maximálnu hygienickú prevádzku. Kontrolka extra hygieny sa rozsvieti.

12. Kontrolka polovičnej náplne

Zvoľte funkciu polovičnej náplne a vyberte, ktorá oblasť umývačky riadu obsahuje riad, ktorý sa má umývať. Môžete zvoliť obidva koše, iba horný kôš alebo iba spodný kôš. Stláčajte tlačidlo dovtedy, pokiaľ sa nerozsvieti kontrolka zodpovedajúca košu s riadom, ktorý sa má umývať. Kontrolka polovičnej náplne sa rozsvieti, keď je táto funkcia v prevádzke. Riady umiestnené v iných oblastiach nebudú umývané.

13. Kontrolka úspory energie

Zvoľte možnosť úspory energie, aby ste umožnili otvorenie dvierok umývačky na konci programu, aby sa zvýšila účinnosť sušenia. Táto funkcia takiež šetrí energiu tým, že pracuje pri nižšej teplote.

14. Kontrolka extra rýchlosti

Zvoľte funkciu extra rýchlosti, aby ste skrátili dĺžku trvania programu a dosiahli tak úspornejšie využitie vody. Rozsvieti sa kontrolka extra rýchlosti.

15. Kontrolka extra tichej prevádzky

Pre citlivejšie a tichšie umývanie zvolte funkciu extra tichej prevádzky. Kontrolka extra tichej prevádzky sa rozsvieti. Táto možnosť znižuje hladinu akustického hluku umývania.

16. Kontrolky fázy umývania

Na displeji sa zobrazí kontrolka zodpovedajúca stavu prebiehajúceho programu. Keď je rozsvietená kontrolka sušenia, spotrebič zostane ticho vzhľadom na program, ktorý ste zvolili, v trvaní 15 až 100 minút.

- * Umývanie
- * Oplachovanie
- * Sušenie
- * Koniec



POZNÁMKA: Detská poistka sa aktivuje/deaktivuje stlačením tlačidla voľby (7) v trvaní približne 3 sekúnd. Ak je poistka aktivovaná, všetky LED indikátory blikajú a na kontrolky zostávajúceho času (4) sa jedenkrát zobrazí „CL“. Keď je poistka deaktivovaná, všetky LED a „CL“ dvakrát zablikajú.



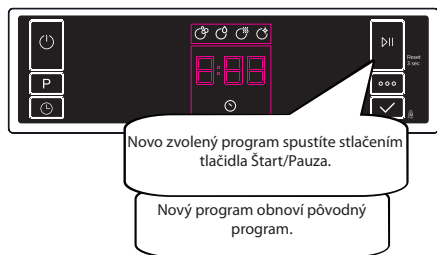
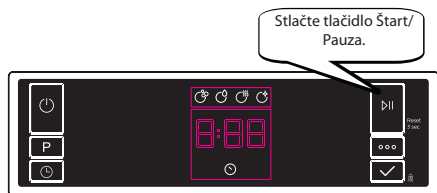
POZNÁMKA: Ak po voľbe času odloženého štartu a spustení programu prepnete spotrebič do vypnutej polohy, čas odloženého štartu sa zruší.



POZNÁMKA: Ak chcete uložiť akýkoľvek program ako obľúbený, stlačte súčasne tlačidlá voľby programu (2) a odloženého štartu (3). Ak chcete zvoliť obľúbený program, stlačte tlačidlo voľby programu (2) v trvaní 3 sekúnd.

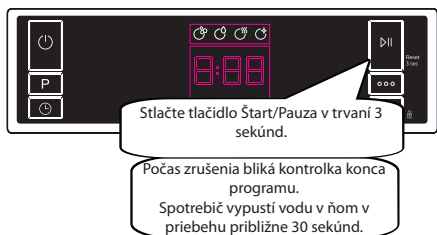
7.1. Zmena programu

Ak chcete zmeniť program, keď je spotrebič už spustený.

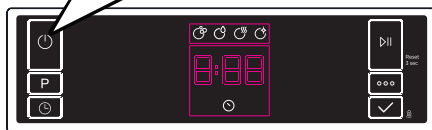


7.2. Zrušenie programu

Ak chcete zrušiť spustený program.



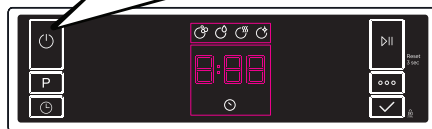
Keď sa rozsvieti kontrolka konca programu, vypnite spotrebič stlačením tlačidla Zap./Vyp.



7.3. Vypnutie spotrebiča

Po ukončení programu a rozsvietení kontrolky konca programu vypnite spotrebič tlačidlom Zap./Vyp.

Vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky. Zatvorte vodovodný kohútik.



POZNÁMKA: Neotvárajte dverka skôr, ako skončí program.

POZNÁMKA: Na konci umývacieho programu môžete nechať dverka umývačky pootvorené, aby sa urýchlilo sušenie.

POZNÁMKA: Ak sa v priebehu umývania otvoria dverka umývačky alebo sa preruší napájanie, program bude pokračovať, keď sa dverka zatvoria alebo sa obnoví napájanie.

Ovládanie zvuku bzučiaka

(Podľa modelu)

Ak chcete zmeniť úroveň zvuku bzučiaka, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Otvorte dvierka a súčasne stlačte na 3 sekundy tlačidlá možnosti (6) a voľby (7).
2. Keď je rozoznané nastavenie zvuku, bzučiak vydá dlhý zvuk a spotrebič zobrazí poslednú nastavenú úroveň od „S0“ do „S3“.
3. Pre zníženie úrovne zvuku stlačte tlačidlo voľby (7). Ak chcete zvýšiť úroveň zvuku, stlačte tlačidlo možnosti (6).
4. Ak chcete uložiť zvolenú úroveň zvuku, vypnite spotrebič. Úroveň „S0“ znamená, že všetky zvuky sú vypnuté. Výrobné nastavenie je „S3“.

Režim úspory energie

Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať režim úspory energie, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Otvorte dvierka a súčasne stlačte na 3 sekundy tlačidlá programu (2) a možnosti (6).
2. Po 3 sekundách spotrebič zobrazí posledné nastavenie „IL1“ alebo „ILO“.
3. Keď je aktivovaný režim úspory energie, zobrazí sa „IL1“. V tomto režime sa vnútorné svetlá (ak sú dostupné) vypnú 2 minúty po otvorení dvierok a spotrebič sa vypne 15 minút po akomkoľvek zásahu, aby šetрил energiu.
4. Keď je režim úspory energie deaktivovaný, zobrazí sa „ILO“. Ak je režim úspory energie deaktivovaný, vnútorné svetlá budú svietiť, pokiaľ sú dvierka otvorené a spotrebič bude vždy zapnutý, pokiaľ ho nevyypne používateľ.
5. Ak chcete zvolené nastavenie uložiť, vypnite spotrebič.
Vo výrobnom nastavení je režim úspory energie aktívny.

Funkcia Natural Ion Tech (Podľa modelu)

Táto funkcia poskytuje spotrebiču extra hygienu vďaka technológii Ion. Funguje ako nezávislý program. Táto funkcia sa aktivuje stlačením tlačidla možnosti (6) na 3 sekundy v pohotovostnom stave. Na konci 3 sekúnd sa zobrazí „lon“, čo znamená, že je aktivovaná funkcia Natural Ion Tech. Tlačidlo sa uvoľní po zobrazení „lon“. Ak používateľ nezasiahne, 24 hodín po aktivácii funkcie, Natural Ion Tech sa automaticky zruší.

POZNÁMKA: Ak je spotrebič vypnutý, funkcia Natural Ion Tech sa zruší.

POZNÁMKA: Funkcia Natural Ion Tech nefunguje so žiadnym programom.

Funkcia Crystalight (Podľa modelu)

Táto technológia, ktorá má dokopy technológiu Ion a Light, poskytuje extra hygienu. Predchádza nepríjemnému zápachu počas umývacieho programu, ktorý obsahuje krok sušenia. Funkcia Crystalight sa aktivuje alebo deaktivuje pred spustením programu stlačením tlačidla možnosti (6) na 6 sekúnd. Na konci 6 sekúnd sa zobrazí „U1“, čo znamená, že je aktivovaná funkcia Crystalight. Ak je deaktivovaná, na konci 6 sekúnd sa zobrazí „U0“. Nastavenie Crystalight nasleduje po nastavení Natural Ion Tech. Prednastavená je „U0“.

POZNÁMKA: Pokiaľ používateľ na konci programu nedeaktivuje funkciu Crystalight, zostane aktívna, pokiaľ sa umývačka nevyypne.

POZNÁMKA: Ak je funkcia Crystalight alebo Natural Ion Tech aktívna, rozsvieti sa výstražný LED indikátor Natural Ion Tech, súčasne so stmievaním počas otvorených dvierok.

ČASŤ 8: ČISTENIE A ÚDRŽBA

Čistenie vašej umývačky riadu je dôležité na udržanie minimálnej životnosti.

Uistite sa, či je nastavenie zmäčkovania vody (ak je dostupné) správne a či sa používa správne množstvo čistiacieho prostriedku na zamedzenie hromadeniu vodného kameňa. Priehradku na soľ naplňte, keď sa rozsvieti snímač soli.

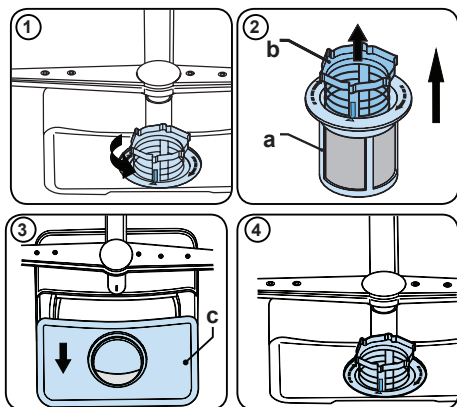
V umývačke sa časom môže nahromadiť masť a vodný kameň. V takom prípade:

- Naplňte priehradku na umývacie prostriedok, ale nekladajte žiaden riad. Vyberte program, ktorý používa vysokú teplotu a funguje pri prázdnej umývačke riadu. Ak umývačku neumyje dostatočne, použite umývacie prostriedok určený na použitie v umývačkách riadu.
- V záujme predĺženia životnosti vašej umývačky riadu spotrebič čistite pravidelne každý mesiac.
- Vlhkou handričkou pravidelne utierajte tesnenie dvierok na odstránenie usadených zvyškov alebo cudzích predmetov.

Filtere

Filtere a ramená s tryskami čistite minimálne raz týždenne. Ak v jemných a hrubých filtroch zostanú nejaké zvyšky potravín alebo cudzie predmety, vyberte ich a dôkladne vyčistite vodou.

- a) Mikrofilter b) Filter hrubých častíc
c) Kovový filter

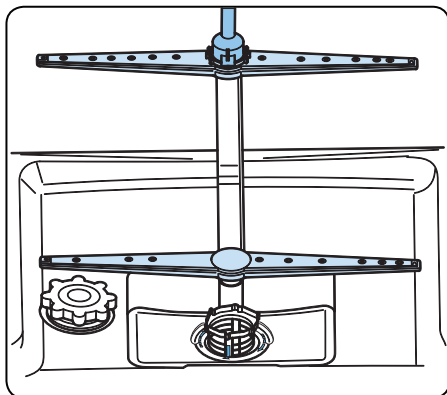


Na odobratie a vyčistenie kombinácie filtrov ju otočte proti smeru hodinových ručičiek a odoberte ju zdvihnutím nahor (1). Hrubý filter vyťahnite z mikrofiltra (2). Potom potiahnite a odoberte kovový filter (3). Filter opláchnite dostatočným množstvom vody, pokiaľ sa zvyšky neočistia. Odmontujte filtre. Vymeňte filtračnú vložku a otočte ju v smere hodinových ručičiek (4).

- Umývačku riadu nikdy nepoužívajte bez filtra.
- Nesprávne nasadenie filtra zníži účinnosť umývania.
- Čisté filtre sú nevyhnutné na riadnu prevádzku spotrebiča.

Ramenná s tryskami

Dbajte na to, aby otvory trysiek neboli upchaté a na ramená s tryskami sa neprilepil potravinový odpad ani cudzie predmety. Ak sa niektorá z trysiek upchala, vyberte rameno a vyčistite ho pod tečúcou vodou. Na odobratie horného ramena s tryskami odkrúťte skrutku, ktorá ho drží na mieste, otočením v smere hodinových ručičiek a potiahnutím nadol. Uistite sa, či je matica pri opakovanom nasadení horného ramena na miesto riadne utiahnutá.



Vypúšťacie čerpadlo

Veľké zvyšky jedla alebo cudzie predmety, ktoré sa zachytili na filtroch, môžu zablokovať čerpadlo odpadovej vody. Oplachovacia voda bude potom nad filtrom.

Varovanie: nebezpečenstvo porezania!

Pri čistení čerpadla na odpadovú vodu dbajte na to, aby ste sa nezranili na kúskoch skla alebo špicatých nástrojoch.

V takom prípade:

1. Najskôr spotrebič vždy odpojte od zdroja napájania.
2. Vyberte koše.
3. Vyberte filtre.
4. Vyberte vodu, prípadne použite špongiu.
5. Skontrolujte priestor a vyberte všetky cudzie predmety.
6. Namontujte filtre.
7. Koše vložte späť.

AUTOMATICKÉ UPOZORNENIE NA CHYBY A ČO ROBIŤ

KÓD CHYBY	POTENCIÁLNA CHYBA	ČO ROBIŤ
FF	Porucha systému na prívod vody	Uistite sa, či je ventil prívodu vody otvorený a voda prúdi.
		Odpojte prívodovú hadicu od ventilu a vyčistite filter v hadici.
		Ak chyba pretrváva, kontaktujte servisné stredisko.
F5	Porucha tlakového systému	Kontaktujte servisné stredisko.
F3	Nepretržitý prívod vody	Zatvorte ventil a kontaktujte servisné stredisko.
F2	Vodu nie je možné vypustiť	Hadica na vypustenie vody a filtre môžu byť upchaté.
		Zrušte program.
		Ak chyba pretrváva, kontaktujte servisné stredisko.
F8	Poškodený ohrievač alebo snímač ohrievania	Kontaktujte servisné stredisko.
F1	Pretekánie	Spotrebič odpojte a zatvorte ventil.
		Kontaktujte servisné stredisko.
FE	Chybná elektronická karta	Kontaktujte servisné stredisko.
F7	Prehrievanie	Kontaktujte servisné stredisko.
F9	Chyba umiestnenia prepážky	Kontaktujte servisné stredisko.
F6	Poškodený senzor ohrievania	Kontaktujte servisné stredisko.
HI	Porucha vysokého napätia	Kontaktujte servisné stredisko.
LO	Porucha nízkeho napätia	Kontaktujte servisné stredisko.

PRAKTICKÉ A UŽITOČNÉ INFORMÁCIE

Postup montáže a opravy by mal vždy vykonávať autorizovaný servisný pracovník s cieľom zamedziť možným rizikám. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré vyplývajú z postupov vykonaných neoprávnenými osobami. Opravy môže vykonávať len technik. Ak sa vyžaduje výmena komponentu, dbajte na použitie originálnych náhradných dielov.

Nesprávne opravy alebo použitie neoriginálnych náhradných dielov môže spôsobiť značné poškodenie a spôsobiť používateľovi značné nebezpečenstvo.

Kontaktné údaje na zákaznícku službu môžete nájsť na zadnej strane tohto dokumentu.

Hlavné funkčné originálne náhradné diely môžete podľa príslušného nariadenia o ekodizajne získať od zákazníckej služby počas obdobia aspoň 10 rokov od dátumu, kedy bol spotrebič uvedený na trh Európskeho hospodárskeho priestoru.

Ak jedna z kontroliek programu svieti a kontrolka Štart / Pauza sa vypína a zapína

Dvere spotrebiča sú otvorené, zatvorte ich.

Ak sa program nespustí

- Skontrolujte, či je zástrčka zapojená do siete.
- Skontrolujte poistky.
- Skontrolujte, či je kohútik na prívide vody otvorený.
- Skontrolujte, či ste zavreli dvere spotrebiča.
- Skontrolujte, či ste spotrebič vypli stlačením tlačidla Zap. / Vyp.
- Skontrolujte, či nie je filter na prívide vody a filtre v spotrebiči zanesené.

Ak kontrolky „Umývať / Sušiť“ a „Koniec“ blikajú

- Aktívne alarm - pretekaniu vody
- Vypnite prívod vody a kontaktujte autorizovaný servis.

Ak kontrolky nezhasnú po ukončení programu

Tlačidlo Zap. / Vyp. je stále spustené.

Ak v priestore na čistiaci prostriedok zostanú zvyšky čistiaceho prostriedku

Čistiaci prostriedok bol pridaný do priestoru na čistiaci prostriedok, ktorý bol mokrý.

Ak na konci programu zostane v spotrebiči voda

- Odtoková hadica je upchatá.
- Filtre sú upchaté.
- Program sa ešte nedokončil.

Ak sa spotrebič zastaví počas umývania

- Výpadok napájania.
- Zlyhanie prívodu vody.
- Program môže byť v pohotovostnom režime.

Ak sa počas umývania ozýva hluk a spotrebič sa trasie

- Riad je vložený nesprávne.
- Ramená s tryskami naráža do riadu.

Ak na riad zostanú zvyšky jedla

- Riad je do umývačky vložený nesprávne, trieštivá voda sa nedostala na konkrétne miesta.
- Košík je preplnený.
- Riad sa nakláňa.
- Bolo pridané malé množstvo čistiaceho prostriedku.
- Bol zvolený nevhodný program, skôr slabý.
- Ramená s tryskami sú upchatá zvyšky jedla.
- Filtre sú upchaté.
- Filtre boli nesprávne nasadené.
- Upchatý odtok.

Ak na riade zostávajú belavé škvrnky

- Bolo použité malé množstvo čistiaceho prostriedku.
- Nastavenie dávkovania na oplachovanie bolo nastavené na veľmi nízku úroveň.
- Nebola použitá žiadna špeciálna soľ, napriek vysokej tvrdosti vody.
- Nastavenie systému na zjemňovanie je na veľmi nízkej úrovni.
- Viečko priestoru na soľ nie je dobre zatvorené.

Ak riad neuschne

- Bol zvolený program bez sušenia.
- Oplachovanie bolo nastavené príliš nízko.
- Riad bol vybratý príliš rýchlo.

Ak na riad zostáva hrdza

- Kvalita nerezového riadu je nedostačujúca.
- Vysoký obsah soli vo vode.
- Viečko priestoru na soľ nie je dobre zatvorené.
- Príliš veľa soli sa pri plnení rozstrekne po stranách a do umývačky.
- Nesprávne uzemnenie.

Ak problém pretrváva aj po vykonaní kontrol alebo v prípade akéhokoľvek zlyhania, ktoré nie je popísané vyššie, kontaktujte autorizovaný servis.

PRAKTICKÉ A UŽITOČNÉ INFORMÁCIE

Ak riad nechce uschnúť

- Bol vybraný program bez sušenia.
- Dávkovanie leštidla je nastavené veľmi nízko.
- Riad ste vybrali veľmi rýchlo.

Ak na riade hrdzavé škvrnky

- Riad z kvalitnej nehrdzavejúcej ocele je umytý nedostatočne.
- Vysoký pomer soli vo vode na umývanie.
- Uzáver priehradky na soľ nie je dobre uzavretý.
- Príliš veľa soli vysypanej do strán a do prístroja počas plnenia soľou.
- Nezdreté uzemnenie siete.

Kontaktujte autorizované servisné stredisko, ak problém stále pretrváva aj po kontrolách alebo v prípade akejkolvek poruchy, ktorá nie je popísaná vyššie.

- 1- Vždy, keď nebudete spotrebič dlhší čas používať
 - Odpojte spotrebič a potom zatvorte vodu.
 - Nechajte dvere pootvorené, aby sa zabránilo tvorbe nepríjemných pachov.
 - Udržujte vnútro prístroja v čistote.
- 2- Eliminácia vodných kvapiek
 - Umyte riad s intenzívnym programom.
 - Vyberte von z prístroja všetky kovové nádoby.
 - Neprikladajte čistiaci prostriedok.
- 3- Ak správne umiestnite riad do prístroja, budete ho používať najlepšie pokiaľ ide o spotrebu energie a výkon pri umývaní a sušení.
- 4- Pre umiestnením špinavého riadu do prístroja odstráňte všetky väčšie zvyšky jedla.
- 5- Obsluhujte prístroj po jeho úplnom zaplnení.
- 6- Program predumytia používajte len ak je to potrebné.
- 7- Pri výbere programu si pozrite si informácie o programe a tabuľku priemernej spotreby.
- 8- Keďže teplota v prístroji dosahuje vysoké hodnoty, nemali by ste ho dať vedľa chladničky.
- 9- Ak sa zariadenie nachádza na mieste, na ktorom hrozia teploty pod bodom mrazu, musíte úplne vypustiť vodu, ktorá zostala v spotrebiči. Zatvorte vodovodný kohútik, odpojte hadicu prívodu vody z kohútika a vypustite zvnútra vodu.

ČASŤ 9: TECHNICKÉ ÚDAJE

Kapacita	10 - súprav riadu
Výška	820 mm - 870 mm
Šírka	450 mm
Hĺbka	550 mm
Čistá hmotnosť	40 kg
Napájanie	220-240 V, 50 Hz
Celkový príkon	1900 W
Ohrievací výkon	1800 W
Výkon čerpadla	100 W
Príkon vypúšťacieho čerpadla	30 W
Tlak vody v rozvode	0,03 MPa (0,3 bar) - 1 MPa (10 bar)
Prúd	10 A

Súlad s normami a skúšobné údaje/Vyhlásenie o zhode EÚ

Tento produkt spĺňa všetky predpoklady príslušných smerníc EÚ s korešpondujúcimi štandardmi o harmonizácii, ktoré sú potrebné pre získanie označenia CE.

Navštívte stránky **www.sharphomeappliances.com**,

kde nájdete elektronickú kópiu tohto návodu na používanie.

ČASŤ 10: INFORMAČNÝ LIST

Informačný list

PHILCO 

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2016

Názov alebo ochranná známka výrobcu: PHILCO

Adresa výrobcu: Černokostelecká 2111, 10000 Prague, CZ

Identifikačná značka modelu: PD 108 DTBIS

Základná špecifikácia: Zabudovaná umývačka riadu široká 45 cm

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota	
Menovitá kapacita (v ks)	10	Rozmery v cm	Výška	82
			Šírka	45
			Hĺbka	57
Index energetickej účinnosti EEL_w	49,9	Trieda energetickej účinnosti *	D	
Trieda účinnosti umývania	1,13	Trieda účinnosti sušenia	1,07	
Spotreba energie v kWh [za cyklus], pri eko programe s využitím plnenia studenej vody. Skutočná spotreba energie bude závisieť od používania spotrebiča.	0,674	Spotreba vody v litroch [na cyklus], na základe eko programu. Skutočná spotreba vody bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa a od tvrdosti vody.	9	
Trvanie programu (h:min)	3:05	Typ	Vstavaný	
Akustický zvuk emisie hluku (dB(A) re 1 pW)	44	Trieda akustických emisií hluku	B	
Spotreba po vypnutí (W)	0,5	Spotreba v pohotovostnom režime (W)	-	
Spotreba v režime odloženého štartu (W) (ak je zvolený)	4	Spotreba v sieťovom pohotovostnom režime (W) (ak je zvolený)	-	

Minimálna doba trvania záruky ponúkanej výrobcom: 24 mesiacov

Dodatočné informácie:

Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 6 prílohy II nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2022 nájdené: www.philco.cz

* A (najvyššia účinnosť) až G (najnižšia účinnosť)

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Technické informácie sa nachádzajú na typovom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na energetickom štítku. QR kód, na dodanom energetickom štítku, obsahuje odkaz na registráciu spotrebiča v databáze EÚ Eprel.

INFORMÁCIE O TESTOVANÍ

Dodané zariadenie je v súlade s EcoDesign a EN62552. Požiadavky na prístup vzduchu pre správnu prevádzku prístroja, minimálna vzdialenosť od steny a rozmery prístroja, sú súčasťou tohto návodu. V prípade ďalších otázok sa obráťte na výrobcu.

STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používajte iba originálne náhradné diely.

Označenie modelu a sériové číslo nájdete na typovom štítku. Polohu typového štítku je možné zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Originálne náhradné diely pre niektoré konkrétne komponenty sú k dispozícii minimálne 7 alebo 10 rokov. Závisí to od typu komponentu a od uvedenia posledného spotrebiča daného modelu na trh.

Pri kontaktovaní nášho autorizovaného servisu majte k dispozícii modelové označenie, sériové číslo a popis chyby.

Pre stiahnutie dokumentov navštívte www.philco.sk.

Pre nahlásenie poruchy a získanie ďalších servisných informácií navštívte www.philco.sk/servisne-miesta.

Zmeny vyhradené bez predchádzajúceho upozornenia.

POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalové materiály zlikvidujte na verejnom mieste pre likvidáciu odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV



Význam symbolu na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale znamená, že s týmto výrobkom nesmie byť zaobchádzané ako s komunálnym odpadom. Tento výrobok zlikviduje na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Poprípade je možné v niektorých štátoch Európskej únie alebo iných európskych štátoch vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi, v prípade kúpy podobného nového výrobku. Správna likvidácia tohto výrobku pomôže ušetriť cenné prírodné zdroje a pomôcť pri prevencii prípadného negatívneho vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Podrobnejšie informácie získate od miestneho úradu alebo v najbližšom stredisku pre zber odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže podliehať vnútroštátnym predpisom o pokutách.

Pre podnikateľské subjekty v Európskej únii

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v iných štátoch mimo Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať tento výrobok, vyžiadajte si nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky nariadenia EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických údajoch sa môžu vyskytnúť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo vykonať tieto zmeny.

Originál tohto návodu na obsluhu je v českom jazyku.

Zmywarka do naczyń

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PHILCO



Famous for Quality the World Over


PD 108 DTBIS

Drogi Kliencie,
Dziękujemy za zakup produktu PHILCO. Aby urządzenie działało dobrze, przeczytaj wszystkie instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

SPIIS TREŚCI

CZĘŚĆ 1: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	2
CZĘŚĆ 2: OPIS ZMYWARKI.....	5
CZĘŚĆ 3: INSTALACJA URZĄDZENIA	6
CZĘŚĆ 4: PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA	10
CZĘŚĆ 5: WKŁADANIE NACZYŃ DO ZMYWARKI	15
CZĘŚĆ 6: TABELA PROGRAMÓW	18
CZĘŚĆ 7: PANEL STEROWANIA.....	19
CZĘŚĆ 8: CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	23
CZĘŚĆ 9: DANE TECHNICZNE	27
CZĘŚĆ 10: ARKUSZ INFORMACYJNY	28

CZĘŚĆ 1: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

 **OSTRZEŻENIE!** Używając zmywarki do naczyń przestrzegaj poniższych zaleceń:

Tego urządzenia mogą używać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub mentalnych lub o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone o użytkowaniu urządzenia w bezpieczny sposób, i rozumieją ewentualne niebezpieczeństwo.


Dzieci nie mogą się bawić urządzeniem.

Czyszczenia i konserwacji nie mogą wykonywać dzieci bez nadzoru.

Jeśli przedłużacz jest uszkodzony, jego wymianę zleć serwisowi, aby zapobiec powstaniu niebezpiecznej sytuacji. Zakazane jest używanie urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilania.

Drzwiczki nie powinny pozostawać otwarte, ponieważ grozi to ryzykiem potknięcia się o nie.

Podczas wkładania naczyń do zmywarki:

-  **OSTRZEŻENIE:** Noże i inne narzędzia z ostrymi czubkami i ostrzami należy włożyć do kosza ostrzem w dół lub ułożyć w pozycji poziomej.
- Ostre przedmioty układaj tak, aby nie mogły uszkodzić uszczelki drzwiczek.
- Noże i inne podobne ostre przedmioty zawsze wkładaj rączką do góry, aby nikt nie zranił się ostrzem.

- Nie myj w zmywarce plastikowych przedmiotów, jeśli nie są oznaczone przez producenta jako odpowiednie do zmywarki. Obecność plastikowych naczyń w zmywarce wpływa na gorszy efekt procesu suszenia. W przypadku plastikowych przedmiotów, które nie są oznaczone jako odpowiednie do zmywarki, kieruj się zaleceniami ich producenta.

To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz w podobnych pomieszczeniach, takich jak:

- kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych placówkach robotniczych;
 - w rolnictwie;
 - przez gości w hotelach, motelach i podobnych obiektach noclegowych;
 - w obiektach noclegowych z wydawaniem śniadań.
- Na drzwiczki i kosz na naczynia nie wolno siadać, stawać a podczas obsługi nie należy używać siły.
 - Nie umieszczaj na urządzeniu żadnych ciężkich przedmiotów i nie stawaj na otwarte drzwiczki. Urządzenie mogłoby się przewrócić do przodu.

Używaj tylko środków czyszczących i nabłyszczających przeznaczonych do zmywarki do naczyń. Nigdy nie używaj mydła, środków piorących ani płynów do ręcznego mycia naczyń.

Przechowuj z dala od zasięgu dzieci środki myjące i nabłyszczające, nie pozwól też dzieciom zbliżać się do otwartych drzwiczek zmywarki, ponieważ wewnątrz mogą pozostać resztki środków, które są alkaliczne i mogą być bardzo niebezpieczne.

Urządzenie, przewód zasilania i wtyczka nie mogą leżeć, dotykać lub być zanurzone w wodzie ani żadnej innej cieczy, aby nie doszło do porażenia prądem elektrycznym.

Gdy przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby nie zagrozić bezpieczeństwu osób.

Urządzenie nie może stać na przewodzie zasilania.

Urządzenie podłącz do dopływu wody za pomocą nowego węża, nigdy nie używaj w tym celu używanych węży.

Zlikwiduj materiały opakowania w odpowiedni sposób.

Podczas instalacji przewód zasilania nie może być nadmiernie lub w niebezpieczny sposób wyginany lub naciskany.

Elementy panelu sterowania nie służą do zabawy.

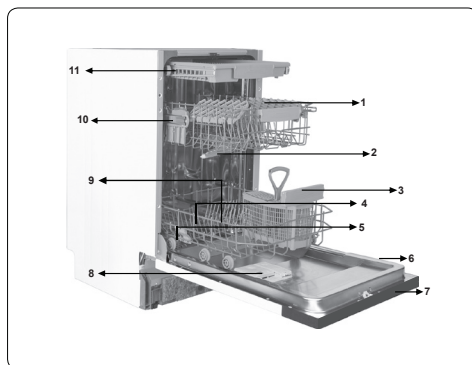
Upewnij się, że dywan nie blokuje otworów w dolnej części urządzenia.

Zmywarki używaj jedynie w celach, do jakich została przeznaczona, czyli do mycia naczyń.

Zmywarka jest przeznaczona jedynie do użytku w pomieszczeniach.

UWAŻNIE PRZECZYTAJ I STOSUJ SIĘ DO WSKAZÓWEK DOTYCZĄCYCH BEZPIECZEŃSTWA ORAZ ZACHOWAJ JE DO UŻYTKU W PRZYSZŁOŚCI.

CZĘŚĆ 2: OPIS ZMYWARKI



1. Koszyk górny ze stelażem
2. Górne ramię natryskowe
3. Koszyk dolny
4. Dolne ramię natryskowe
5. Filtry
6. Tabliczka znamionowa
7. Panel sterowania
8. Dozownik detergentu i
9. Górny koszyk na sztućce
10. Dozownik soli
11. Zatrzask koszyka górnego



12 Mini Active Drying

Unit: ten system zapewnia lepszą wydajność suszenia naczyń.

CZĘŚĆ 3: INSTALACJA URZĄDZENIA

Ustawienie urządzenia

Do ustawienia zmywarki wybierz miejsce dogodne do łatwego wkładania i wyjmowania naczyń. Nie ustawiaj urządzenia w pomieszczeniu, w którym temperatura pokojowa może spaść poniżej 0°C. Przed ustawieniem wyjąć urządzenie z opakowania, stosując się do podanych na opakowaniu zaleceń. Ustawić urządzenie w pobliżu zaworu wody użytkowej i odpływu. Umieścić

urządzenie biorąc pod uwagę to, że po wykonaniu podłączeń nie będzie możliwa ich zmiana.

Nie przesuwać ani też nie podnosić urządzenia, trzymając za drzwiczki lub panel.

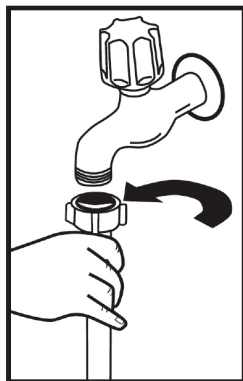
• Pozostaw odstęp ze wszystkich stron zmywarki, aby można było wygodnie wysuwać i wsuwać do czyszczenia.

Upewnij się, że przy ustawianiu zmywarki nie przyciśnięto węży dopływu i odpływu wody. Ponadto upewnij się, że zmywarka nie stoi na przewodzie elektrycznym. Wyreguluj nóżki urządzenia tak, aby mogło ono stać poziomo i stabilnie. Prawidłowe ustawienie zmywarki zapewnia bezproblemowe otwieranie i zamykanie jej drzwiczek. Jeżeli drzwiczki zmywarki nie zamykają się prawidłowo, sprawdź, czy zmywarka stoi stabilnie na podłodze, a jeżeli nie, wyreguluj nóżki i zapewnij stabilne ustawienie.

Podłączenie wody

Sprawdzić, czy domowa instalacja wodociągowa nadaje się do podłączenia zmywarki. Zaleca się również zainstalowanie filtra na wlocie rury do domu lub mieszkania, aby uniknąć uszkodzeń urządzenia spowodowanych przez różnego rodzaju zanieczyszczenia (piasek, glina, rdza, itp.) znajdujące się niekiedy w sieci wodociągowej lub instalacji wewnętrznej oraz zapobiec takim problemom jak żółknięcie i powstawanie osadów po myciu.

Wąż doprowadzający wodę



Nie używać węża doprowadzającego wodę ze starej zmywarki, jeżeli taki mamy. Zamiast tego zastosować nowy wąż doprowadzający dostarczony z urządzeniem. W przypadku podłączenia nowego lub długo nieużywanego węża doprowadzającego wodę do urządzenia przepłukać go wodą przed wykonaniem podłączenia. Podłączyć wąż doprowadzający wodę bezpośrednio do wylotu wody z kranu. Ciśnienie wody na wylocie z kranu powinno wynosić, co najmniej 0,03 MPa, a maksymalnie 1 MPa. Jeśli ciśnienie wody jest wyższe niż 1 MPa, zamontować pomiędzy kranem i zmywarką nadmiarowy zawór ciśnieniowy.

Po wykonaniu podłączenia odkręcić kran i sprawdzić szczelność. Dla bezpieczeństwa urządzenia zawsze zakręcać wylot wody z kranu po zakończeniu każdego cyklu zmywania.

Podłączenie wody:

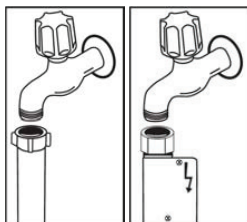
Należy zapoznać się z nadrukiem na wężu doprowadzającym wodę!

Jeśli na modelu oznaczono 25°, to maks. temperatura wody może wynosić maksymalnie 25°C (zimna).

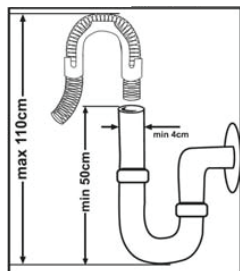
Pozostałe modele:
Preferuje się zimną wodę; maks.
temperatura ciepłej wody 60°C.

UWAGA!

W niektórych modelach stosowane jest zabezpieczenie przed wyciekami wody, AquaStop. W przypadku stosowania AquaStop, występują niebezpieczne naprężenia. Nie przecinać węża z AquaStop. Nie pozwolić na jego zagięcie się ani też skręcenie.



Wąż odprowadzający wodę



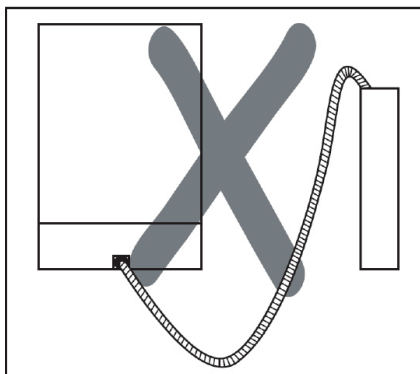
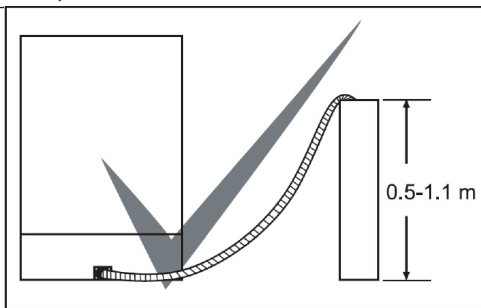
Wąż odprowadzający wodę może być podłączony albo bezpośrednio do otworu odprowadzającego wodę albo do króćca syfonu. Za pomocą specjalnej wygiętej rurki (jeśli jest dostępna), woda może być odprowadzana bezpośrednio do zlewu, zaczepiając wygiętą rurkę na krawędzi zlewu.

Połączenie to powinno znajdować się co najmniej 50 cm i maksymalnie 110 cm od płaszczyzny podłogi



OSTRZEŻENIE!

Gdy jest stosowany wąż odprowadzający dłuższy niż 4 m, naczynia mogą pozostawać brudne. W takim przypadku nasza firma nie ponosi za to odpowiedzialności.



Podłączenie elektryczne

Wtyczkę urządzenia z uziemieniem podłączyć do uziemionego gniazdka sieciowego o odpowiednim napięciu i natężeniu prądu. Przy braku instalacji uziemiającej, musi zostać ona wykonana przez elektryka z uprawnieniami. W przypadku używania zmywarki bez zainstalowanego uziemienia, nasza firma będzie zwolniona z odpowiedzialności za wszelkie szkody, jakie mogą wystąpić.

Wtyczka urządzenia może być wyposażona w bezpiecznik 13 A, w zależności od kraju docelowego (na przykład Wielka Brytania, Arabia Saudyjska).

Urządzenie jest dostosowane do napięcia 220–240 V. Jeżeli napięcie w sieci zasilającej wynosi 110 V, podłączyć pomiędzy siecią i urządzeniem, transformator 110/220 V o mocy 3000 W. Urządzenia nie wolno podłączać do sieci elektrycznej podczas ustawiania.

Zawsze stosować wtyczkę dostarczoną razem z urządzeniem.

Praca urządzenia przy niskim napięciu spowoduje pogorszenie się jakości mycia.

Kabel zasilający urządzenia powinien być wymieniany wyłącznie przez autoryzowany serwis lub uprawnionego elektryka. Nieprzestrzeganie tego może prowadzić do wypadków.

Dla bezpieczeństwa zawsze wyciągać wtyczkę z gniazdka sieciowego po zakończeniu programu mycia.

CZĘŚĆ 4: PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA

Przygotowanie zmywarki do pierwszego użycia

- Należy się upewnić, że parametry zasilania w energię elektryczną i wodę odpowiadają wartościom podanym w instrukcji instalacji zmywarki.
- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe z wnętrza zmywarki.
- Ustawić poziom zmiękczenia wody.
- Napełnić komorę na środek nablyszczający.

Stosowanie soli

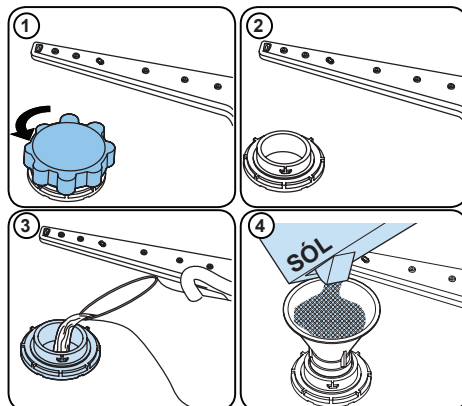
Aby dobrze zmywać, zmywarka potrzebuje wody miękkiej, czyli zawierającej niewielkie ilości wapienia. W przeciwnym razie na naczyniach i urządzeniach wewnątrz zmywarki pozostają białe wapienne ślady. To negatywnie wpływa na wydajność zmywania, suszenia i nablyszczania. Z wody przepływającej przez układ zmiękczący są usuwane jony powodujące twardość wody i pozwala osiągnąć miękkość wymaganą do uzyskania najlepszych wyników mycia. W zależności od poziomu twardości doprowadzanej wody jony, które utwardzają wodę, szybko gromadzą się w układzie zmiękczącym. Dlatego układ zmiękczący trzeba odświeżać, aby przy następnym zmywaniu działał równie dobrze. W tym celu w zmywarce stosuje się sól.

W urządzeniu można stosować wyłącznie specjalną sól do zmiękczenia wody w zmywarkach. Nie stosować soli drobnej lub sproszkowanej, która łatwo się rozpuszcza. Stosowanie soli jakiegokolwiek innego rodzaju może uszkodzić urządzenie.

Wsypanie soli

Aby dodać sól zmiękczącą, otwórz pokrywę komory na sól, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. (1) (2) Przy pierwszym użyciu napełnić komorę 1 kg soli i wodą (3) do momentu, aż prawie zacznie się przelewać. Użycie lejka (4), jeżeli jest dostępny, ułatwi napełnianie.

Założyć i zakręcić pokrywkę. Po 20–30 cyklach dodać do zmywarki sól aż do całkowitego napełnienia (ok. 1 kg).

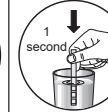




Przegródkę na sól uzupełniaj wodą tylko podczas pierwszego użycia.

Użyj soli przeznaczonej do użytku w zmywarkach.

Jeśli sól wyciekła, wydostała się z pojemnika na sól, uruchom krótki program mycia, aby ochronić zmywarkę przed rdzewieniem. Jeśli tego nie zrobisz, w zmywarce do naczyń może powstać rdza.

Pasek testowy

	Otworzyć dopływ wody (1 min).	Trzymać pasek pod wodą (1 sekunda).	Potrząsnąć paskiem.	Odczekać 1 min.	Ustawić poziom twardości wody w zmywarce.
					1  2  3  4  5  6 

UWAGA!

Domyślnie poziom jest ustawiony na 3. W przypadku wody gruntowej lub wody o poziomie twardości powyżej 90 dF zalecamy stosowanie filtra i urządzeń do uzdatniania wody.

Tabela stopni twardości wody

Poziom	Stopnie niemieckie dH	Stopnie francuskie dF	Stopnie angielskie dE	Wskaźnik
1	0-5	0-9	0-6	Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie „L1”.
2	6-11	10-20	7-14	Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie „L2”.
3	12-17	21-30	15-21	Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie „L3”.
4	18-22	31-40	22-28	Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie „L4”.
5	23-31	41-55	29-39	Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie „L5”.
6	32-50	56-90	40-63	Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie „L6”.

System zmiękczenia wody

Zmywarka jest wyposażona w system zmiękczenia wody, który zmniejsza twardość wody z sieci wodociągowej. Aby sprawdzić poziom twardości wody w kranie, należy skontaktować się z firmą wodociągową lub skorzystać z paska testowego (jeżeli jest dostępny).

Ustawienie

- Włącz zmywarkę naciskając przycisk ON/OFF.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru programu przez co najmniej trzy sekundy natychmiast po włączeniu urządzenia.
- Zwolnij przycisk wyboru programu, gdy wyświetli się komunikat „SL”. Następnie na wyświetlaczu pojawi się ostatecznie ustawiony stopień twardości wody.
- Naciśnij przycisk wyboru programu, aby ustawić żądany stopień twardości wody. Każde naciśnięcie przycisku wyboru programu zwiększa ustawienie stopnia twardości wody.
- Po osiągnięciu stopnia 6 kolejne naciśnięcie przycisku spowoduje powrót do stopnia 1.
- Ostatnio wybrany stopień twardości wody zostanie zapisany w pamięci podczas wyłączenia zmywarki przyciskiem ON/OFF.

Używanie detergentu

Używać tylko detergentów specjalnie przeznaczonych do domowych zmywarek do naczyń. Detergenty należy przechowywać w chłodnych i suchych miejscach, niedostępnych dla dzieci.

Dodać odpowiednią ilość detergentu dla wybranego programu, aby zapewnić najlepszą wydajność. Wymagana ilość detergentu zależy od cyklu, wielkości załadunku i stopnia zabrudzenia naczyń.

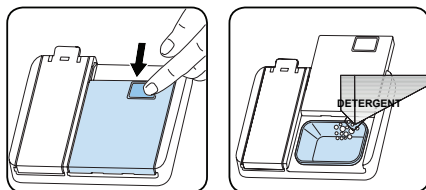
Nie należy umieszczać w pojemniku większej ilości detergentu niż wymagana, ponieważ spowoduje to białawe smugi lub niebieskawy nalot na szkle i naczyniach, a także korozję szkła. Ciągłe stosowanie zbyt dużej ilości detergentu może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Stosowanie zbyt małej ilości detergentu może powodować niedostateczne zmywanie, a także białawe smugi na naczyniach w przypadku twardej wody. Więcej informacji znajduje się w instrukcji producenta detergentu.

Dodawanie detergentu

Nacisnąć zatrzask, aby otworzyć dozownik i dodać detergent.

Zamknąć pokrywę i nacisnąć, aby się zatrzasknęła. Dozownik należy napełniać tuż przed rozpoczęciem każdego programu. Jeżeli naczynia są mocno zabrudzone, należy umieścić dodatkowy detergent w komorze na detergent do mycia wstępnego.



Używanie preparatów zawierających kilka składników

Z takich produktów należy korzystać zgodnie z instrukcjami producenta.

Nigdy nie należy wkładać preparatów zawierających kilka składników do wnętrza zmywarki ani koszyka na sztućce.

Preparaty z kilkoma składnikami oprócz detergentu zawierają też środek nabłyszczający, substancje zastępujące sól i dodatkowe składniki w zależności od formuły.

Do krótkich programów nie zaleca się używania preparatów zawierających kilka składników. W takim przypadku odpowiednie jest stosowanie detergentów w proszku. Jeżeli podczas używania preparatu zawierającego kilka składników wystąpią problemy, należy skontaktować się z jego producentem.

W razie zrezygnowania z używania preparatów zawierających kilka składników należy się upewnić, że twardość wody i środek nabłyszczający są ustawione na właściwy poziom.

Stosowanie środka nabłyszczającego

Środek nabłyszczający wspomaga suszenie naczyń bez powstania smug i plam. Stosowanie środka nabłyszczającego jest wymagane, aby na naczyniach nie było plam, a szklanki były czyste. Środek nabłyszczający jest uwalniany automatycznie w trakcie fazy płukania na gorąco. Jeśli dawka środka nabłyszczającego jest ustawiona na zbyt niski poziom, na naczyniach pozostają białawe plamy, naczynia nie schną i nie są umyte do czysta.

Ustawienie dozowania środka nabłyszczającego na zbyt wysoki poziom może doprowadzić do powstania niebieskawych nalotów na szkle i naczyniach.

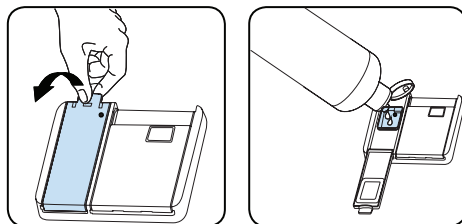
Napełnianie środkiem nabłyszczającym i nastawianie dozowania

Aby napełnić komorę na środek nabłyszczający, należy otworzyć pokrywkę komory. Napełnić komorę środkiem nabłyszczającym do poziomu MAX i zamknąć pokrywkę. Nie wypełniać nadmiernie komory na środek nabłyszczający. Rozlany środek należy wytrzeć.

Aby zmienić poziom środka nabłyszczającego, przed włączeniem zmywarki należy wykonać poniższe kroki:

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk programu.
- Aby zmienić poziom środka nabłyszczającego, przed włączeniem zmywarki należy wykonać poniższe kroki:
- Otworzyć drzwiczki zmywarki.
- Włączyć urządzenie i nacisnąć przycisk programu przy włączonej zmywarce.
- Przytrzymać przycisk programu, aż zgaśnie „rA”. Po ustawieniu twardości wody ustawia się dawkę środka nabłyszczającego.
- Zmywarka wyświetli ostatnie ustawienie.
- Zmienić poziom, naciskając przycisk programu.
- Wyłączyć zmywarkę, aby zapisać ustawienie.

Jeśli naczynia nie schną prawidłowo lub są na nich plamki, należy ustawić wyższy poziom. Jeśli na naczyniach tworzą się niebieskie plamy, należy ustawić niższy poziom.



Poziom	Dawka środka nablyszczającego	Wskaźnik
1	Środek nablyszczający nie jest odmierzany	Na wyświetlaczu widnieje komunikat r1.
2	Odmierzana jest 1 dawka	Na wyświetlaczu widnieje komunikat r2.
3	Odmierzane są 2 dawki	Na wyświetlaczu widnieje komunikat r3.
4	Odmierzane są 3 dawki	Na wyświetlaczu widnieje komunikat r4.
5	Odmierzane są 4 dawki	Na wyświetlaczu widnieje komunikat r5.

CZĘŚĆ 5: WKŁADANIE NACZYŃ DO ZMYWARKI

Aby uzyskać najlepsze wyniki, należy postępować zgodnie z niniejszymi wskazówkami dotyczącymi wkładania naczyń.

Załadowanie zmywarki do naczyń do pojemności określonej przez producenta przyczyni się do oszczędności energii i wody.

Ręczne płukanie wstępne naczyń prowadzi do zwiększonego zużycia wody i energii i nie jest zalecane. W górnym koszu można umieścić kubki, szklanki, kieliszki, małe talerzyki, miski itp. Nie opieraj długich szklanek o siebie, ponieważ nie będą mogły pozostać stabilne i mogą ulec uszkodzeniu. Wkładając kieliszki z długą nóżką i puchary opieraj je o krawędź kosza lub półkę, a nie o inne naczynia.

Wszystkie pojemniki takie jak kubki, szklanki i garnki należy włożyć do zmywarki otworem w dół; w przeciwnym razie w naczyniach może zbierać się woda.

Jeśli w maszynie jest kosz na sztućce, aby uzyskać najlepsze rezultaty, zaleca się stosowanie siatki na sztućce. Wszystkie większe naczynia (garnki, patelnie, pokrywki, talerze, miski itp.) i bardzo brudne należy umieścić na dolnej półce.

Naczynia i sztućce nie powinny być umieszczane nad sobą.



OSTRZEŻENIE!

Uważać, aby nie zablokować obrotu ramion natryskowych.



OSTRZEŻENIE!

Po włożeniu naczyń upewnić się, że nie uniemożliwiają one otwarcia dozownika detergentu.

Zalecenia

Przed włożeniem naczyń do maszyny należy usunąć z nich większe pozostałości. Uruchomić maszynę z pełnym zmywaniem.



UWAGA!

Nie przeciążać szuflad ani nie wkładać naczyń do niewłaściwego kosza.

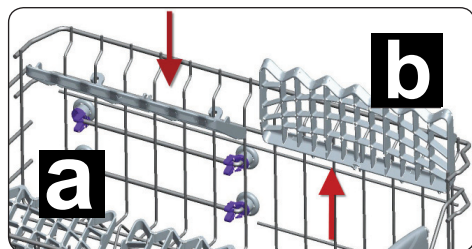


OSTRZEŻENIE!

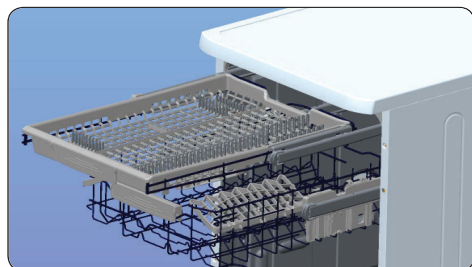
Aby uniknąć ewentualnych obrażeń, noże z długimi trzonkami i ostrymi końcówkami należy układać w koszu ostrymi punktami do dołu lub poziomo.

Półka na naczynia

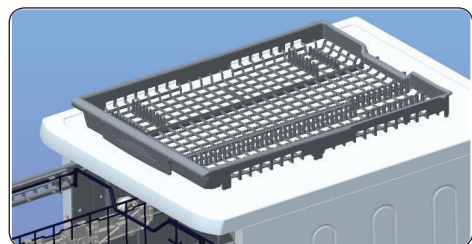
W górnym koszu urządzenia znajdują się półki na naczynia. **a b** Półki te można składać lub rozkładać. Gdy są w pozycji rozłożonej **a**, można układać na nich filiżanki; gdy są w pozycji złożonej **b**, można w koszu układać długie kieliszki. Na półkach można również kłaść poziomo długie widelce, noże i łyżki.



Górna szuflada na sztućce przeznaczona jest do umieszczania w niej widelców, łyżek, noży, długich chochli i małych przedmiotów.



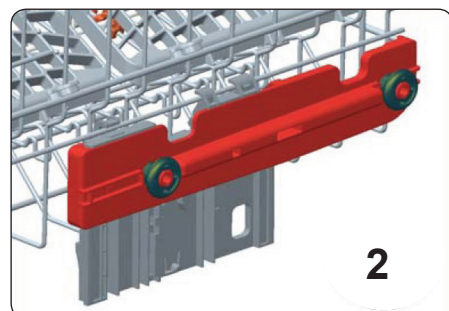
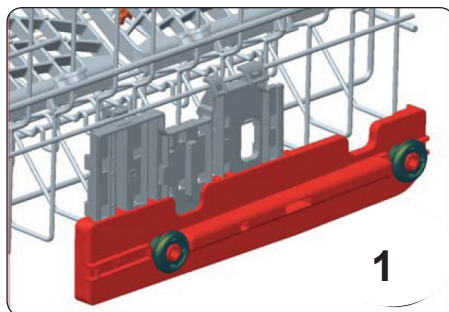
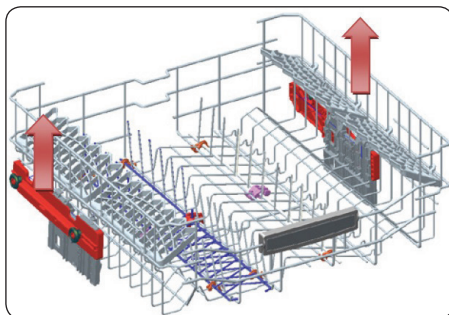
Ponieważ łatwo ją wyjąć ze zmywarki, można po umyciu wyjąć naczynia z urządzenia razem z koszem.



Ostrzeżenie: Noże i inne ostro zakończone przedmioty należy umieszczać poziomo w szufladzie na sztućce.

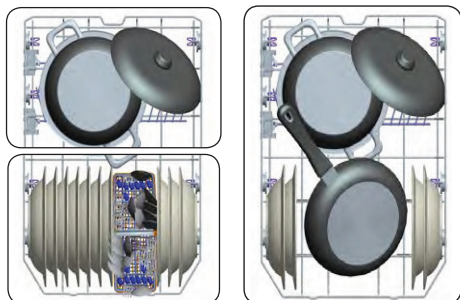
Regulacja wysokości

Kosz górny zawiera mechanizm, który umożliwia regulację wysokości kosza w górę (1) lub w dół (2) bez konieczności wyjmowania kosza. Przytrzymaj kosz po obu stronach i pociągnij go do góry lub pchnij w dół, upewniając się, że obie strony górnego kosza są w tej samej pozycji.

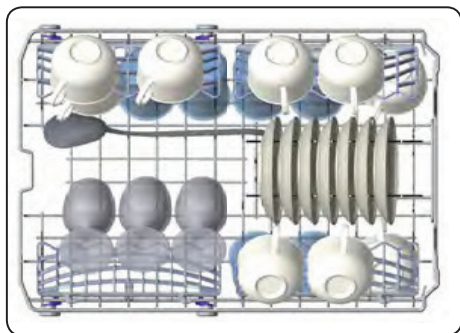


Alternatywne sposoby napełniania koszów

Kosz dolny



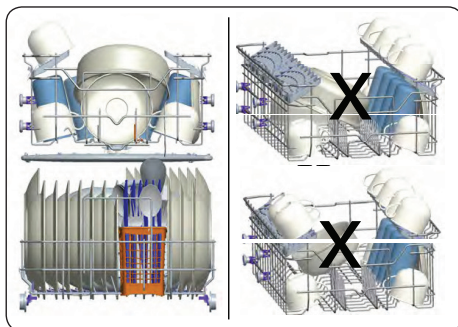
Górny kosz



Nieprawidłowe włożenie naczyń

Nieprawidłowe włożenie naczyń może powodować niską skuteczność zmywania i suszenia. Aby uzyskać dobre wyniki, należy postępować zgodnie z zaleceniami producenta.

Niewłaściwe napełnianie koszów



Ważna uwaga dotycząca badań laboratoryjnych

Szczegółowe informacje dotyczące testów wydajności pod adresem:

"dishwasher@standardtest.info".

W swoim mailu proszę podać nazwę modelu i numer seryjny (20 cyfr), który możesz znaleźć na drzwiach urządzenia."

CZĘŚĆ 6: TABELA PROGRAMÓW

	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8
Nazwa programu:	Mini 14'	Quick 30'	Eko	Dual Pro Wash 60°C	Super 50'	Smart 30°C - 50°C	Smart 50°C - 60°C	Smart 60°C - 70°C
Rodzaj zabrudzeń:	Najszybszy program do lekko zabrudzonych i ostatnio używanych naczyń, odpowiedni do 4 standardowych kompletów naczyń.	Do lekko zabrudzonych naczyń oraz szybkiego zmywania.	Standardowy program do codziennego zmywania normalnie zabrudzonych naczyń przy zmniejszonym zużyciu energii i wody	Do lekko zabrudzonych, delikatnych naczyń szklanych u góry oraz mocno zabrudzonych naczyń stołowych u dołu	Do normalnie zabrudzonych, codziennie używanych naczyń z szybszym programem	Program automatyczny do normalnie zabrudzonych, delikatnych naczyń.	Program automatyczny do normalnie zabrudzonych naczyń.	Program automatyczny do mycia mocno zanieczyszczonych naczyń
Stopień zabrudzenia:	Lekkie	Lekkie	Średnie	Mocne	Średnie	Średnie	Średnie	Mocne
Ilość detergentu: A: 25 cm ³ B: 15 cm ³	B	A	A	A	A	A	A	A
Czas trwania programu (godz.:min):	00:14	00:30	03:05	01:46	00:50	01:14 - 01:27	01:28 - 01:44	01:51 - 02:51
Zużycie energii el. (kWh/cykl):	0,340	0,650	0,674	1,600	1,000	0,650 - 0,850	1,050 - 1,325	1,250 - 1,900
Zużycie wody (l/cykl):	6,6	9,9	9,0	15,4	9,5	9,7 - 16,0	9,6 - 16,0	10,0 - 20,0

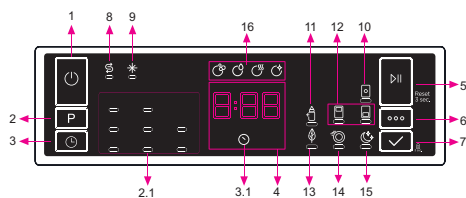
- Czas trwania programu może się zmieniać w zależności od ilości naczyń, temperatury wody, temperatury otoczenia oraz wybranych funkcji dodatkowych.
- Wartości podane w odniesieniu do programów innych niż Eko mają charakter wyłącznie orientacyjny.
- Program Eko jest odpowiedni do mycia naczyń zabrudzonych w normalnym stopniu. Jest to program zapewniający największą wydajność pod względem zużycia energii i wody. Jest to program wykorzystywany podczas oceny zgodności z przepisami UE dotyczącymi wymogów ekoprojektu.
- Zmywanie naczyń z gospodarstwa domowego w zmywarce zwykle oznacza mniejsze zużycie energii i wody w porównaniu ze zmywaniem ręcznym, przy zachowaniu instrukcji producenta zmywarki.
- Do krótkich programów należy używać tylko detergentów w proszku.
- Programy krótkie nie obejmują suszenia.
- Aby przyspieszyć proces suszenia, zalecamy lekkie otwarcie drzwiczek po zakończeniu cyklu.
- Użytkownik może uzyskać dostęp do bazy danych produktów zawierającej informacje o modelu po zeskanowaniu kodu QR na etykiecie energetycznej.



UWAGA:

Zgodnie z dyrektywami 1016/2010 i 1059/2010 wartości zużycia energii podczas programu Eko mogą się różnić. Powyższa tabela jest zgodna z wymogami dyrektyw 2019/2022 i 2017/2022.

CZĘŚĆ 7: PANEL STEROWANIA



1. Przycisk Wł./Wył.
2. Przycisk wyboru programu
- 2.1. Kontrolka programu
3. Przycisk opóźnionego startu
- 3.1. Kontrolka opóźnionego startu
4. Kontrolka pozostałego czasu
5. Przycisk Start/Pauza
6. Przycisk opcji
7. Przycisk wyboru
8. Kontrolka uzupełniania soli
9. Kontrolka uzupełniania środka nabywczej
10. Kontrolka używania tabletki
11. Kontrolka ekstra higieny
12. Kontrolki połowy ładunku
13. Kontrolka oszczędzania energii
14. Kontrolka ekstra prędkości
15. Kontrolka ekstra cichej pracy
16. Kontrolki fazy mycia
 - a- Kontrolka fazy mycia
 - b- Kontrolka fazy płukania
 - c- Kontrolka fazy suszenia
 - d- Kontrolka fazy zakończenia

1. Przycisk Wł./Wył.

Naciskając przycisk Wł./Wył. uruchomisz urządzenie.

2. Przycisk wyboru programu

Naciskając przycisk wyboru programu wybierz odpowiedni program. Zaświeci się kontrolka wybranego programu (2.1). Szczegółowy opis programów znajdziesz w części Tabela programów.

3. Przycisk opóźnionego startu

Naciskając przycisk opóźnionego startu (3) przed uruchomieniem programu, możesz odłożyć czas startu programu o 1-2...24 godziny. Zaświeci się kontrolka opóźnionego startu (3.1). Jeśli chcesz zmienić czas opóźnionego startu, najpierw naciśnij przycisk Start/Pauza a ponownie naciskając przycisk opóźnionego startu, wybierz nowy czas opóźnionego startu. Jeśli chcesz aktywować nowy czas opóźnionego startu, naciśnij przycisk Start/Pauza. Jeśli chcesz anulować opóźniony start, musisz przełączyć na 0 godzin za pomocą przycisku opóźnionego startu, gdy urządzenie jest zatrzymane.

4. Kontrolka pozostałego czasu

Przebieg programu można monitorować za pomocą kontrolki mycia, płukania, suszenia, końca oraz kontrolki pozostałego czasu.

5. Przycisk Start/Pauza

Naciskając przycisk Start/Pauza uruchomisz program. Zaświeci się wskaźnik mycia i kontrolka pozostałego czasu wyświetli długość trwania programu. Wskazuje również pozostały czas w trakcie upływu programu.

Jeśli otworzysz drzwi zmywarki, gdy trwa program, program się zatrzyma i będzie mrugać kontrolka odpowiedniej fazy mycia.

6. Przycisk opcji

Naciskając wielokrotnie przycisk możesz wybrać opcję. Wybraną opcję będzie wskazywać mrugająca kontrolka LED.

7. Przycisk wyboru

Naciskając przycisk dokonaj wyboru. Kontrolka LED dla wybranej opcji zaświeci się.

8. Kontrolka uzupełnienia soli

Jeśli nie ma wystarczająco soli zmiękczającej, zaświeci się kontrolka ostrzegawcza, należy uzupełnić przegródkę na sól.

9. Kontrolka uzupełniania środka nablyszczającego

Jeśli poziom środka nablyszczającego jest niski, zaświeci się kontrolka ostrzegawcza, należy uzupełnić przegródkę na środek nablyszczający.

10. Kontrolka używania tabletki

Jeśli używasz łączonego środka do mycia, który zawiera sól, środek nablyszczający lub inne dodatki, wybierz funkcję tabletki czyszczącej. Kontrolka używania tabletki będzie świecić, dopóki jest wybrana.

11. Kontrolka ekstra higieny

Wybierz funkcję ekstra higieny, aby zwiększyć temperaturę mycia i osiągnąć maksymalnie higieniczną pracę. Kontrolka ekstra higieny zaświeci się.

12. Kontrolka połowy załadunku

Wybierz funkcję połowy załadunku i wybierz, która część zmywarki zawiera naczynia, które mają zostać umyte. Możesz wybrać obydwa kosze, tylko górny kosz lub tylko dolny kosz. Naciskaj przycisk, dopóki nie zaświeci się kontrolka odpowiedniego kosza. Kontrolka połowy załadunku zaświeci się, gdy funkcja zostanie wybrana i rozpocznie pracę. Naczynia znajdujące się w innych częściach zmywarki nie zostaną umyte.

13. Kontrolka oszczędzania energii

Wybierz opcję oszczędzania energii, aby umożliwić otwarcie drzwi zmywarki na końcu programu, aby zwiększyć wydajność suszenia. Funkcja ta oszczędza energię, pracując przy niższej temperaturze.

14. Kontrolka ekstra prędkości

Wybierz funkcję ekstra prędkości, aby skrócić długość trwania programu i osiągnąć oszczędniejsze zużycie wody. Zaświeci się kontrolka ekstra prędkości.

15. Kontrolka ekstra cichej pracy

W celu osiągnięcia bardziej cichego i cichego mycia wybierz funkcję ekstra cichej pracy. Kontrolka ekstra cichej pracy zaświeci się. Ta opcja zmniejsza poziom akustycznego hałasu mycia.

16. Kontrolki fazy mycia

Na wyświetlaczu pojawi się kontrolka odpowiedniego stanu trwającego programu. Gdy świeci się kontrolka suszenia, urządzenie jest cicho zależnie od programu, który wybrano, w czasie od 15 do 100 minut.

- * Mycie
- * Płukanie
- * Suszenie
- * Koniec



WSKAZÓWKA: Blokadę rodzicielską aktywujesz/dezaktywujesz naciskając przycisk wyboru (7) przez około 3 sekundy. Jeśli blokada jest aktywowana, wszystkie wskaźniki LED mrugają a na kontrolce pozostałego czasu (4) jeden raz wyświetli się „CL”. Gdy blokada jest nieaktywna, wszystkie LED i „CL” zamrugają dwa razy.



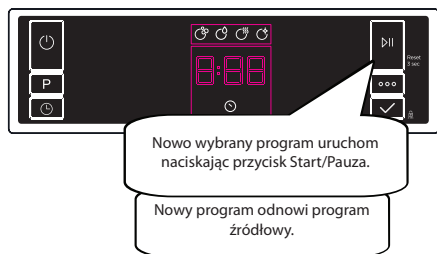
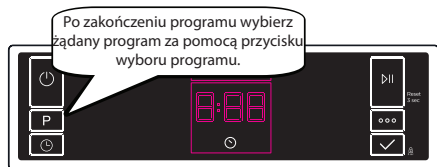
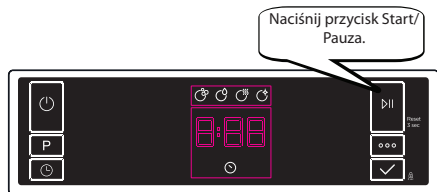
WSKAZÓWKA: Jeśli po wybraniu funkcji opóźnionego startu i uruchomieniu programu przełączysz urządzenie do pozycji wyłączonej, czas opóźnionego startu zostanie anulowany.



WSKAZÓWKA: Jeśli chcesz zapisać jakiś program jako ulubiony, naciśnij równocześnie przyciski wyboru programu (2) i opóźnionego startu (3). Jeśli chcesz wybrać ulubiony program, przytrzymaj przycisk wyboru programu (2) przez około 3 sekundy.

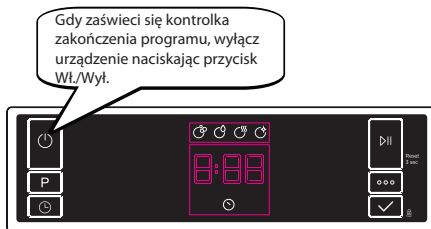
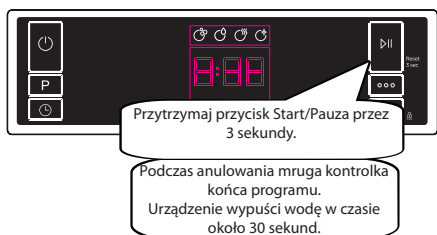
7.1. Zmiana programu

Jeśli chcesz zmienić program, gdy urządzenie jest już uruchomione.

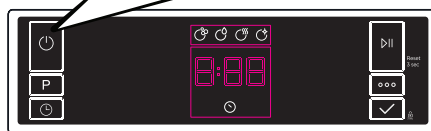
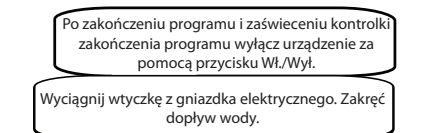



7.2. Anulowanie programu


Jeśli chcesz anulować uruchomiony program.




7.3. Wyłączenie urządzenia



 **WSKAZÓWKA:** Nie otwieraj drzwi, zanim skończy się program.

 **WSKAZÓWKA:** Na końcu programu mycia możesz zostawić drzwiczki zmywarki uchylone, aby przyspieszyć suszenie.

 **WSKAZÓWKA:** Jeśli w trakcie mycia otworzą się drzwi zmywarki lub przerwie się zasilanie, program będzie kontynuowany, gdy drzwiczki zostaną zamknięte lub po odnowieniu zasilania.

Sterowanie dźwiękiem alarmu

(Zależnie od modelu)

Jeśli chcesz zmienić poziom dźwięku alarmu, postępuj zgodnie z poniższą instrukcją:

1. Otwórz drzwiczki i równocześnie naciśnij przez 3 sekundy przyciski opcji (6) i wyboru (7).
2. Gdy jest rozeznane ustawienie dźwięku, alarm wyda długi dźwięk a urządzenie wyświetli ostatni ustawiony poziom od „S0” do „S3”.
3. Aby obniżyć poziom dźwięku naciśnij przycisk wyboru (7). Jeśli chcesz podnieść poziom dźwięku, naciśnij przycisk opcji (6).
4. Jeśli chcesz zapisać wybrany poziom dźwięku, wyłącz urządzenie. Poziom „S0” oznacza, że wszystkie dźwięki są wyłączone. Ustawienia fabryczne to „S3”.

Tryb oszczędzania energii

Jeśli chcesz aktywować lub dezaktywować tryb oszczędzania energii, postępuj zgodnie z poniższą instrukcją:

1. Otwórz drzwiczki i równocześnie przytrzymaj przez 3 sekundy przyciski programu (2) i opcje (6).
2. Po 3 sekundach urządzenie wyświetli ostatnie ustawienia „IL1” lub „ILO”.
3. Gdy jest aktywny tryb oszczędzania energii, wyświetli się „IL1”. W tym trybie wewnętrzne światła (jeśli są dostępne) wyłączą się 2 minuty po otwarciu drzwiczek a urządzenie się wyłączy 15 minut po ingerencji, aby oszczędzać energię.
4. Gdy tryb oszczędzania energii jest nieaktywny, wyświetli się „ILO”. Jeśli tryb oszczędzania energii jest nieaktywny, światła wewnątrz będą świeciły, dopóki drzwiczki są otwarte a urządzenie będzie włączone, dopóki nie wyłączy go użytkownik.
5. Jeśli chcesz zapisać wybrane ustawienia, wyłącz urządzenie.
W ustawieniach fabrycznych tryb oszczędzania energii jest aktywny.

Funkcja Natural Ion Tech (Zależnie od modelu)

Ta funkcja oferuje urządzeniu ekstra higienę dzięki technologii Ion. Działa jako niezależny program. Funkcję tę aktywujesz naciskając przyciski opcji (6) przez 3 sekundy w trybie czuwania. Na końcu 3 sekund wyświetli się „Ion”, co oznacza, że jest aktywna funkcja Natural Ion Tech. Przycisk zostanie zwolniony po wyświetleniu „Ion”. Jeśli użytkownik nie ingeruje, 24 godziny po aktywacji funkcji, Natural Ion Tech automatycznie zostanie anulowana.

WSKAZÓWKA: Jeśli urządzenie jest wyłączone, funkcja Natural Ion Tech zostanie anulowana.

WSKAZÓWKA: Funkcja Natural Ion Tech nie działa z żadnym programem.

Funkcja Crystalight (Zależnie od modelu)

Ta technologia, która ma połączoną funkcję Ion i Light, oferuje ekstra higienę. Zapobiega powstawaniu nieprzyjemnych zapachów podczas programu mycia, który zawiera krok suszenia. Funkcję Crystalight aktywuje się lub anuluje przed uruchomieniem programu, naciskając przycisk opcji (6) na 6 sekund. Na końcu 6 sekund wyświetli się „U1”, co oznacza, że została aktywowana funkcja Crystalight. Jeśli jest nieaktywna, na końcu 6 sekund wyświetli się „U0”. Ustawienie Crystalight następuje po ustawieniu Natural Ion Tech. Wstępne ustawienia to „U0”.

WSKAZÓWKA: Jeżeli użytkownik na koniec programu nie anuluje funkcji Crystalight, pozostanie ona aktywna, dopóki zmywarka się nie wyłączy.

WSKAZÓWKA: Jeśli funkcja Crystalight lub Natural Ion Tech jest aktywna, zaświeci się wskaźnik ostrzegawczy LED Natural Ion Tech, równocześnie z jego ciemnieniem podczas otwartych drzwiczek.

CZĘŚĆ 8: CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie zmywarki ma znaczenie dla uzyskania długiej żywotności urządzenia. Należy się upewnić, że ustawienie zmiękczenia wody (jeśli jest dostępne) określono prawidłowo, a także że stosuje się odpowiednią ilość detergentu, aby zapobiec gromadzeniu się kamienia. Po zapaleniu się czujnika poziomu soli należy napełnić zbiornik na sól.

Z upływem czasu w zmywarce może gromadzić się tłuszcz i kamień. W takiej sytuacji należy:

- Napełnić komorę na detergent bezładowania naczyń do zmywarki. Wybrać program mycia z wysoką temperaturą i uruchomić pustą zmywarkę. Jeśli po zakończeniu programu mycia zmywarka nie jest odpowiednio wyczyszczona, należy zastosować środek do czyszczenia zmywarek.
- Aby wydłużyć żywotność zmywarki, należy czyścić urządzenie regularnie raz w miesiącu.
- Regularnie przecierać uszczelki drzwi za pomocą wilgotnej ściereczki, aby usunąć wszelkie nagromadzone pozostałości lub substancje obce.

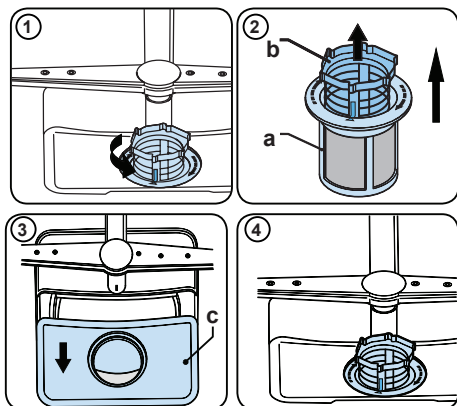
Filtry

Czyścić filtry i ramiona natryskowe co najmniej raz w tygodniu. Jeśli na zgrubnym lub drobnym filtrze pozostały jakieś resztki jedzenia lub substancje obce, należy je usunąć i dokładnie umyć filtr pod wodą.

a) Mikrofiltr

b) Filtr zgrubny

c) Filtr metalowy

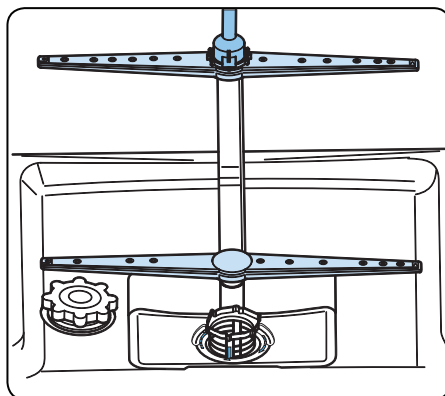


Aby wymontować i wyczyścić zespół filtrów, należy przekręcić go w lewo i wyjąć poprzez uniesienie w górę (1). Wyciągnąć filtr zgrubny z mikrofiltra (2). Następnie wyciągnąć i wyjąć filtr metalowy (3). Płukać filtr dużą ilością wody do czasu usunięcia osadu. Złożyć filtry. Włożyć wkład filtra i obrócić go w prawo (4).

- Nie używać zmywarki bez żadnego filtra.
- Niewłaściwe założenie filtra zmniejsza skuteczność zmywania.
- Czyste filtry są niezbędne do prawidłowego działania urządzenia.

Ramiona natryskowe

Upewnić się, że otwory w ramionach natryskowych nie są zatkane, a w ramionach nie ma żadnych resztek jedzenia ani ciał obcych. Jeśli coś się zatkało, należy wyjąć ramiona natryskowe i umyć je pod wodą. Aby wyjąć górne ramie natryskowe, należy odkręcić nakrętkę mocującą poprzez obracanie w prawo i pociągnięcie w dół. Przy zakładaniu górnego ramienia z powrotem należy się upewnić, że nakrętka jest całkowicie dokręcona.



Pompa odpływowa

Duże resztki jedzenia lub ciała obce, które nie zostaną zatrzymane na filtrach, mogą zatkać pompę brudnej wody. Jeśli dojdzie do takiej sytuacji, woda do płukania pozostaje na poziomie ponad filtrem.

Ostrzeżenie: Zagrożenie przecięciem!

Podczas czyszczenia pompy brudnej wody należy uważać, aby nie skaleczyć się kawałkami zbitego szkła lub ostrymi sztućcami itp.

Sposób postępowania:

1. Zawsze najpierw odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego.
2. Wyjąć kosze na naczynia.
3. Wyjąć filtry.
4. Wybrać wodę, w razie potrzeby użyć gąbki.
5. Sprawdzić opróżnione miejsce i usunąć wszelkie ciała obce.
6. Zamontować filtry.
7. Włożyć kosze.

KODY AWARII I ZALECANE POSTĘPOWANIE

KOD BŁĘDU	MOŻLIWA USTERKA	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
FF	Usterka układu dopływu wody	Upewnić się, że kurek dopływu wody jest otwarty, a woda płynie.
		Odłączyć wąż dopływu od kurka i wyczyścić filtr węża.
		Jeżeli błąd nie ustąpił, skontaktować się z serwisem.
F5	Usterka układu ciśnieniowego	Skontaktować się z serwisem.
F3	Ciągły dopływ wody	Zakręcić kurek i skontaktować się z serwisem.
F2	Brak możliwości odpływu wody	Wąż odpływu wody i filtry mogą być zatkane.
		Anulować program.
		Jeżeli błąd nie ustąpił, skontaktować się z serwisem.
F8	Błąd grzałki	Skontaktować się z serwisem.
F1	Nadmierny przepływ	Odłączyć urządzenie i zamknąć kurek.
		Skontaktować się z serwisem.
FE	Uszkodzona karta elektroniczna	Skontaktować się z serwisem.
F7	Przegrzanie	Skontaktować się z serwisem.
F9	Błąd położenia kanału odprowadzającego	Skontaktować się z serwisem.
F6	Uszkodzony czujnik grzałki	Skontaktować się z serwisem.
HI	Usterka wysokiego napięcia	Skontaktować się z serwisem.
LO	Usterka niskiego napięcia	Skontaktować się z serwisem.

Prace montażowe i naprawcze muszą być zawsze wykonywane przez autoryzowanych serwisantów, aby uniknąć ryzyka. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody mogące wyniknąć z procedur wykonywanych przez osoby nieupoważnione. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez techników. W razie potrzeby wymiany podzespołu należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

Nieprawidłowo wykonane naprawy lub stosowanie nieoryginalnych części zamiennych może spowodować znaczne szkody, a także narazić użytkownika na duże ryzyko.

Dane kontaktowe do serwisu klienta znajdują się na końcu dokumentu.

Oryginalne części zamienne do poszczególnych funkcji zgodne z wymogami ekoprojektu można uzyskać w dziale serwisu klienta przez okres co najmniej 10 lat od daty wprowadzenia urządzenia na rynek Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Jeśli program się nie uruchamia

- Sprawdzić, czy wtyczka przewodu zasilającego jest włożona do gniazdka.
- Sprawdzić bezpieczniki.
- Sprawdzić, czy zawór doprowadzenia wody jest odkręcony.
- Sprawdzić, czy drzwi urządzenia zostały zamknięte.
- Sprawdzić, czy wyłączono urządzenie przyciskiem Wł./Wył.
- Sprawdzić, czy filtr na doprowadzeniu wody oraz filtry w urządzeniu nie są zatkane.

Jeśli w komorze na detergent zostają resztki detergentu

Detergent został włożony do wilgotnej komory na detergent.

Jeśli po zakończeniu programu w urządzeniu pozostaje woda

- Wąż odprowadzenia wody jest zatkany lub skręcony.
- Filtry są zatkane.
- Program się jeszcze nie zakończył.

Jeśli urządzenie przerywa pracę podczas trwania cyklu zmywania

- Awaria zasilania.
- Awaria doprowadzenia wody.
- Program może być w trybie czuwania.

Jeśli podczas zmywania z urządzenia słychać odgłosy uderzania lub stukania

- Naczynia zostały włożone nieprawidłowo.
- Ramiona spryskujące uderzają o naczynia.

Jeśli na naczyniach pozostają fragmenty resztek jedzenia

- Naczynia są nieprawidłowo włożone do urządzenia, w związku z czym nie dociera do nich woda.
- Kosze są przeładowane.
- Naczynia opierają się o siebie.
- Dodano bardzo niewiele detergentu.
- Wybrano nieodpowiedni, zbyt słaby program zmywania.
- Ramiona spryskujące są zatkane resztkami jedzenia.
- Filtry są zatkane.
- Nieprawidłowo zamontowano filtry.
- Zatkana pompa spustowa wody.

Jeśli na naczyniach pozostają białawe plamy

- Użyto bardzo niewiele detergentu.
- Dozowanie środka nabyliczającego jest ustawione na bardzo niskim poziomie.
- Nie dodano specjalnej soli pomimo wysokiego poziomu twardości wody.
- System zmiękczacza wody jest ustawiony na bardzo niskim poziomie.
- Pokrywa komory na sól nie jest dobrze zamknięta.
- Użyto detergentu bez fosforany; spróbować użyć środka z fosforanem.

Naczynia nie schną

- Wybrano program bez cyklu suszenia.
- Zbyt niskie ustawienie dozowania środka nabyliczającego
- Naczynia zostały zbyt szybko wyjęte z urządzenia.

Jeśli na naczyniach pozostają ślady rdzy

- Jakość stali nierdzewnej, z której wykonano myte naczynia, jest niewystarczająca.
- Duża zawartość soli w wodzie do zmywania.
- Pokrywa komory na sól nie jest dobrze zamknięta.
- Zbyt dużo soli rozsypało się wewnątrz urządzenia podczas jej dodawania do komory.
- Nieprawidłowe uziemienie sieci elektrycznej.

Drzwi nie otwierają się/nie zamykają się prawidłowo

- Na drzwiach zamocowano front o niewłaściwym ciężarze. (Przestrzegać zaleceń dotyczących ciężaru podanych w instrukcji montażu)
- Sprężyna drzwiowa nie jest wystarczająco napięta. Skorygować zgodnie z instrukcją montażu.

Wezwać autoryzowany serwis, jeśli po przeprowadzeniu niniejszych kontroli problem nie znika lub jeśli nie został tutaj opisany.

CZĘŚĆ 9: DANE TECHNICZNE

Pojemność	10 miejsc do ustawiania naczyń
Wysokość	820 mm - 870 mm
Szerokość	450 mm
Głębokość	550 mm
Waga netto	40 kg
Wejście zasilania	220-240 V, 50 Hz
Całkowity pobór mocy	1900 W
Pobór mocy w trybie nagrzewania wody	1800 W
Moc pompy	100 W
Moc pompy odprowadzającej wodę	30 W
Ciśnienie dostarczanej wody	0,03 MPa (0,3 bar) - 1 MPa (10 bar)
Natężenie prądu	10 A

Zgodność z normami i danymi z badań lub Deklaracją zgodności UE

Ten produkt spełnia wymogi wszystkich odpowiednich dyrektyw UE i zharmonizowanych norm związanych z oznakowaniem CE.

Ważna informacja dla użytkownika: Aby otrzymać elektroniczną wersję tej instrukcji, należy napisać na następujący adres: „dishwasher@standardtest.info”.

W e-mailu proszę podać nazwę modelu i numer seryjny (20 cyfr), które znajdują się na drzwiczkach urządzenia.

CZĘŚĆ 10: ARKUSZ INFORMACYJNY

Arkusz informacyjny

PHILCO 

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2019/2016

Nazwa lub znak towarowy producenta: PHILCO

Adres producenta: Černokostelecká 2111, 10000 Praha, CZ

Znak identyfikacyjny modelu: PD 108 DTBIS

Podstawowe dane techniczne: Zmywarka do naczyń

Parametry	Wartość	Parametry	Wartość	
Pojemność znamionowa (w szt.)	10	Wymiary w cm	Wysokość	82
			Szerokość	45
			Głębokość	57
Indeks efektywności energetycznej EEL_w	49,9	Klasa efektywności energetycznej *	D	
Klasa efektywności mycia	1,13	Klasa efektywności suszenia	1,07	
Zużycie energii w kWh [na cykl], dla programu eko z wykorzystaniem uzupełniania zimnej wody. Rzeczywiste zużycie energii będzie zależne od używania urządzenia.	0,674	Zużycie wody w litrach [na cykl], na podstawie eko programu. Rzeczywiste zużycie wody będzie zależne od tego, jak urządzenie jest używane oraz od twardości wody.	9	
Trwanie programu (h:min)	3:05	Typ	Wbudowany	
Dźwięk akustyczny emisji hałasu (dB(A) re 1 pW)	44	Klasa akustycznych emisji hałasu	B	
Zużycie po wyłączeniu (W)	0,5	Zużycie w trybie czuwania (W)	-	
Zużycie w trybie opóźnionego startu (W) (jeśli jest wybrany)	4	Zużycie w sieciowym trybie czuwania (W) (jeśli jest wybrany)	-	

Minimalny czas trwania gwarancji udzielonej przez dostawcę: 24 miesiące

Dodatkowe informacje:

Link internetowy do strony producenta, gdzie znajdują się informacje podane w pkt. 6 załącznika II rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2022: www.philco.cz

* A (najwyższa wydajność) do G (najniższa wydajność)

INFORMACJE TECHNICZNE

Informacje techniczne można znaleźć na tabliczce znamionowej wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie energetycznej. Kod QR na dostarczonej etykiecie energetycznej zawiera link do rejestracji urządzenia w unijnej bazie danych Eprei.

INFORMACJE O TESTACH

Dostarczone urządzenie jest zgodne z EcoDesign i EN62552. Wymagania dotyczące dostępu powietrza do prawidłowego działania urządzenia, minimalna odległość od ściany oraz wymiary urządzenia są częścią niniejszej instrukcji. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt z producentem.

OBSŁUGA I OBSŁUGA KLIENTA

Zawsze używaj oryginalnych części zamiennych.

Oznakowanie modelu i numer serii znajdziesz na tablicy znamionowej. Pozycję tablicy znamionowej można zmienić bez uprzedniego ostrzeżenia. Oryginalne części zamienne dla niektórych konkretnych komponentów są do dyspozycji min. 7 lub 10 lat. Jest to zależne od typu komponentu oraz od wprowadzenia ostatniego urządzenia danego modelu na rynek.

Kontaktując się z naszym autoryzowanym serwisem, należy mieć dostępne oznaczenie modelu, numer seryjny i opis wady.

Aby pobrać dokumenty, odwiedź www.philco.pl.

Aby zgłosić usterkę i uzyskać dodatkowe informacje serwisowe, odwiedź www.philco.pl/sposoby-zglaszania-reklamacji-gwarancyjnej.

Zastrzega się możliwość zmian bez powiadomienia.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE O POSTĘPOWANIU ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowania odnieś na miejsce wyznaczone przez administrację.

LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol na produktach lub w dokumentach dodatkowych oznacza, że zużyte urządzenie elektryczne i elektroniczne nie mogą zostać wyrzucone z odpadem komunalnym. Aby odpowiednio likwidować, odnawiać i oddawać do recyklingu oddawaj te produkty do odpowiednich punktów zbiórki. Alternatywnie w niektórych krajach Unii Europejskiej lub w innych rajach Europy możesz zwrócić swoje produkty lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu. Odpowiednio likwidując ten produkt pomożesz zachować cenne źródła naturalne i pomogasz w prewencji potencjalnych negatywnych wpływów na środowisko i zdrowie ludzkie, które mogłyby być wynikiem niewłaściwej likwidacji odpadów. O więcej szczegółów poproś w lokalnej administracji lub w najbliższym punkcie zbiórki odpadów. Za nieodpowiednią likwidację tego rodzaju odpadu mogą zostać udzielone mandaty zgodnie z przepisami państwowymi.

Dla podmiotów handlowych w krajach Unii Europejskiej

Jeśli chcesz zlikwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, zapytaj o potrzebne informacje swojego sprzedawcę lub dostawcę.

Likwidacja w innych krajach poza Unią Europejską

Symbol ten obowiązuje w UE. Jeśli chcesz zlikwidować ten produkt, zapytaj o potrzebne informacje o odpowiednim sposobie likwidacji w lokalnej administracji lub u sprzedawcy.



Produkt ten spełnia wszystkie podstawowe wymagania rozporządzeń UE, które się do niego stosują.

Zmiany w tekście, wyglądzie i specyfikacji technicznej mogą się pojawić bez uprzedniego ostrzeżenia zastrzegamy sobie prawo do tych zmian.

Oryginał niniejszej instrukcji obsługi jest w języku czeskim.

Manufacturer/ Importer to CZ:
Fast ČR, a.s.
Praha 10, Černokostecká 2111
CZ-10000; CZECH REPUBLIC

Importer to SK:
FAST PLUS, a.s.
Na pántoch 18, 831 06 Bratislava
SLOVAKIA

Importer to PL:
FAST Poland Sp. z o. o.
Ul. Kwietniowa 36, 05-090 Wypędy
POLAND

PHILCO[®] 

**is pending or registered trademark of Electrolux Home
Products, Inc. and used under a license from Electrolux
Home Products, Inc**